



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2018. június 29.  
(OR. en)

7965/18  
ADD 5

---

Intézményközi referenciaszám:  
2018/0092 (NLE)

---

WTO 69  
SERVICES 18  
COASI 86

#### **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: Gazdasági partnerségi megállapodás az Európai Unió és Japán között

---

## II. MELLÉKLET

### JÖVŐBELI INTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FENNTARTÁSOK

#### Az Európai Unió jegyzéke

##### Megjegyzések

- (1) Az Európai Uniónak az e melléklethez kapcsolódó jegyzéke a 8.12. és 8.18. cikk értelmében meghatározza az Európai Unió által megfogalmazott fenntartásokat az olyan jövőbeli intézkedések tekintetében, amelyek nem felelnek meg az alábbiak által megállapított kötelezettségeknek:
  - a) 8.7. vagy 8.15. cikk;
  - b) 8.8. vagy 8.16. cikk;
  - c) 8.9. vagy 8.17. cikk;

- d) 8.10. cikk; vagy
  - e) 8.11. cikk.
- (2) A Felek fenntartásai nem érintik a Felek GATS szerinti jogait és kötelezettségeit.
- (3) Valamennyi fenntartás az alábbi elemeket határozza meg:
- a) „ágazat”: az az általános ágazat, amely vonatkozásában a fenntartás megfogalmazásra került;
  - b) „alágazat”: az a konkrét ágazat, amely vonatkozásában a fenntartás megfogalmazásra került;
  - c) „iparági besorolás”: adott esetben a CPC, az ISIC rev 3.1 vagy a valamely Fél fenntartásában kifejezetten másképp részletezettek szerint a fenntartás hatálya alá tartozó tevékenység;
  - d) „fenntartás típusa”: az (1) bekezdésben szereplő, a fenntartás tárgyát képező kötelezettség meghatározása;

- e) „leírás”: a fenntartás által érintett ágazat, alágazat, illetve tevékenységek hatályának meghatározása; és
  - f) „hatályos intézkedések”: az átláthatóság céljából a fenntartás által érintett ágazatra, alágazatra, illetve tevékenységekre vonatkozó hatályos intézkedések.
- (4) Egy fenntartás értelmezése során a fenntartás valamennyi elemét mérlegelni kell. A Leírás rész valamennyi másik résszel szemben irányadó.
- (5) Az Európai Unió szintjén megfogalmazott fenntartás az Európai Unió és az Európai Unió valamely tagállamának központi szintű intézkedésére, valamint az Európai Unió valamely tagállamán belüli kormányzati intézkedésre vonatkozik, kivéve, ha a fenntartás kizárja az Európai Unió valamely tagállamát. Az Európai Unió valamely tagállama által megfogalmazott fenntartás az említett ország központi, regionális vagy helyi szintű kormányzati intézkedésére vonatkozik. A belga fenntartások alkalmazásában a központi kormányzati szint magában foglalja a szövetségi kormányt, valamint a régiók és a közösségek kormányait, amelyek mindegyike azonos jogalkotási hatáskörökkel bír. Az Európai Unió és tagállamai fenntartásainak alkalmazásában Finnországban a regionális kormányzati szint az Åland-szigeteket jelenti.

- (6) Ez a jegyzék az 1.3. cikk (1) albekezdésének a) pontja szerint csak az Európai Unió területeire vonatkozik, és csak az Európai Unió, a tagállamai és Japán közötti kereskedelmi kapcsolatok vonatkozásában. Nem érinti a tagállamok európai uniós jogból eredő jogait és kötelezettségeit.
- (7) Az alábbi lista nem tartalmaz olyan képesítési követelményekkel és eljárásokkal, műszaki szabványokkal, valamint engedélyezési követelményekkel és eljárásokkal kapcsolatos intézkedéseket, amelyek a 8.7., 8.8., 8.15. és 8.16. cikk értelmében nem korlátozzák a piacra jutást vagy a nemzeti elbánást. Az ilyen intézkedések (például engedélyszerzési kötelezettség, egyetemes szolgáltatási kötelezettségek, a képesítések elismerésének szükségessége a szabályozott ágazatokban, meghatározott vizsgák kötelező letétele, ideértve a nyelvvizsgákat is, valamint olyan megkülönböztetésmentes követelmények, amelyek szerint bizonyos tevékenységek nem végezhetők védett övezetekben vagy területeken) még akkor is minden esetben alkalmazandók, ha nem szerepelnek a listán.

(8) A nagyobb egyértelműség kedvéért az Európai Unió esetében a nemzeti elbánás nyújtására irányuló kötelezettség nem foglalja magában a valamely tagállamban az Európai Unió működéséről szóló szerződés értelmében az alábbiak számára nyújtott elbánásnak a japán természetes vagy jogi személyekre, illetve az említett szerződés értelmében elfogadott intézkedésekre történő kiterjesztésére irányuló követelményt, beleértve ezen intézkedések tagállamokban történő végrehajtását:

- i. az Európai Unió valamely tagállamának természetes személye vagy állampolgára; vagy
- ii. valamely tagállam vagy az Európai Unió jogszabályai szerint létrehozott vagy megszervezett olyan jogi személyek, amelyeknek bejegyzett székhelye, központi ügyintézési helye vagy üzleti tevékenységük fő helye az Európai Unió valamely tagállamban található.

Ilyen nemzeti elbánásban a valamely tagállam vagy az Európai Unió jogszabályai szerint létrehozott vagy megszervezett, és a valamely tagállamban bejegyzett székhellyel, központi ügyintézési hellyel vagy üzleti tevékenységük fő helyével rendelkező jogi személyek részesülnek, beleértve azokat a jogi személyeket, amelyek japán természetes vagy jogi személyek tulajdonában vagy irányítása alatt állnak.

- (9) E jegyzék alkalmazásában az ISIC rev 3.1 a gazdasági tevékenységek ENSZ Statisztikai Bizottsága által elfogadott nemzetközi ágazati osztályozási rendszerét jelenti (Statistical Papers, M sorozat, 4. sz., ISIC rev 3.1, 2002.).
- (10) A nagyobb egyértelműség kedvéért a megkülönböztetésmentes intézkedések a 8.7. és 8.15. cikk értelmében nem korlátozzák a piacra jutást az alábbiak tekintetében:
- a) olyan intézkedés, amely az infrastruktúra, illetve az infrastruktúrán keresztül nyújtott áruk vagy szolgáltatások tulajdonjogának szétválasztását írja elő a tisztességes verseny biztosítása érdekében, például az energiaügy, a szállítás és a telekommunikáció területén;
  - b) a tisztességes verseny biztosítása érdekében a tulajdonjogok koncentrációját korlátozó intézkedés;
  - c) a természeti erőforrások és a környezet megőrzésének és védelmének biztosítására irányuló intézkedés, ideértve az odaítélt koncessziós szerződések elérhetőségének, számának és hatályának korlátozását, valamint moratórium vagy tilalom bevezetését;
  - d) a kiadott engedélyek számát műszaki vagy fizikai szűkösség miatt korlátozó intézkedés, például telekommunikációs spektrumok és frekvenciák esetében; vagy

- e) azt előíró intézkedés, hogy egy vállalkozás részvényeseinek, tulajdonosainak, partnereinek vagy igazgatóinak bizonyos hányada rendelkezzen bizonyos végzettséggel vagy egy meghatározott szakmát (például jogász vagy könyvelő) gyakoroljon.
- (11) A tengeri szállítási szolgáltatásokhoz kapcsolódó kabotázsra vonatkozó intézkedések nem szerepelnek ebben a jegyzékben, mert nem tartoznak a 8. fejezet B. szakaszának hatálya alá a 8.6. cikk (2) bekezdése a) pontjának értelmében, illetve a 8. fejezet C. szakaszának hatálya alá a 8.14. cikk (2) bekezdésének a) pontja értelmében.
- (13) A fenntartások listáján az alábbi rövidítések használatosak:

EU	Európai Unió, valamennyi tagállamát beleértve
AT	Ausztria
BE	Belgium
BG	Bulgária
CY	Ciprus
CZ	Cseh Köztársaság
DE	Németország
DK	Dánia
EE	Észtország
EL	Görögország
ES	Spanyolország

FI Finnország  
FR Franciaország  
HR Horvátország  
HU Magyarország  
IE Írország  
IT Olaszország  
LT Litvánia  
LU Luxemburg  
LV Lettország  
MT Málta  
NL Hollandia  
PL Lengyelország  
PT Portugália  
RO Románia  
SE Svédország  
SI Szlovénia  
SK Szlovák Köztársaság  
UK Egyesült Királyság

A fenntartások jegyzéke:

1. fenntartás – Valamennyi ágazat
2. fenntartás – Szakmai szolgáltatások – jogi szolgáltatások
3. fenntartás – Szakmai szolgáltatások – egészségüggyel kapcsolatos szolgáltatások és a gyógyszerek kiskereskedelme
4. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – kutatási-fejlesztési szolgáltatások
5. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – ingatlanügyletekkel kapcsolatos szolgáltatások
6. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – bérbeadási vagy lízingszolgáltatások
7. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – követelésbehajtási szolgáltatások és hitelminősítési szolgáltatások
8. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – munkaerő-közvetítő szolgáltatások
9. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – biztonsági és nyomozási szolgáltatások
10. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – egyéb üzleti szolgáltatások
11. fenntartás – Telekommunikáció
12. fenntartás – Építési szolgáltatások

13. fenntartás – Forgalmazási szolgáltatások
14. fenntartás – Oktatási szolgáltatások
15. fenntartás – Környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások
16. fenntartás – Pénzügyi szolgáltatások
17. fenntartás – Egészségügyi és szociális szolgáltatások
18. fenntartás – Idegenforgalommal és utazással kapcsolatos szolgáltatások
19. fenntartás – Szabadidős, kulturális és sportszolgáltatások
20. fenntartás – Szállítási szolgáltatások és kiegészítő szállítási szolgáltatások
21. fenntartás – Mezőgazdaság, halászat és vízügy
22. fenntartás – Energiával kapcsolatos szolgáltatások
23. fenntartás – Máshová nem sorolt egyéb szolgáltatások

## 1. fenntartás – Valamennyi ágazat

Ágazat: Valamennyi ágazat

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Legnagyobb kedvezményes elbánás

Felső vezetés és igazgatótanács

Teljesítési követelmények tilalma

Szakasz: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

### a) Kereskedelmi jelenlét

#### A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**EU:** Az országos vagy helyi szinten közüzemi szolgáltatásnak tekintett szolgáltatások állami monopóliumot képezhetnek, illetve kizárólagos jogai a magánszektor gazdasági szereplőinek is megadhatók.

Közüzemi szolgáltatások léteznek olyan ágazatokban, mint a kapcsolódó tudományos és műszaki tanácsadó szolgáltatások, a társadalomtudományok és a bölcsészettudományok területére vonatkozó kutatási-fejlesztési szolgáltatások, a műszaki vizsgálati és elemzési szolgáltatások, a környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások, az egészségügyi szolgáltatások, a szállítási szolgáltatások és a szállítás valamennyi módozatát kiegészítő szolgáltatások. Gyakran kapnak kizárólagos jogokat ilyen szolgáltatásokra a magánszektor gazdasági szereplői, amire példa a közigazgatási szervek által a gazdasági szereplőknek bizonyos szolgáltatási kötelezettségek mellett adott koncesszió. Mivel a közüzemi szolgáltatások gyakran a központi kormányzati szint alatt is megtalálhatók, gyakorlati szempontból nem észszerű részletes és kimerítő ágazatspecifikus jegyzéket adni. Ez a fenntartás nem vonatkozik a telekommunikációs és számítógépes, valamint az ezekhez kapcsolódó szolgáltatásokra.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FI:** Korlátozások az ålandi regionális állampolgársággal nem rendelkező természetes személyek és a jogi személyek esetében az Åland-szigeteken az ingatlantulajdon ålandi illetékes hatóságok engedélye nélküli megszerzésének és birtoklásának jogára vonatkozóan. Korlátozások az ålandi regionális állampolgársággal nem rendelkező természetes személyek vagy bármely vállalkozás esetében az ålandi illetékes hatóságok engedélye nélkül a letelepedésre, illetve a gazdasági tevékenység folytatására vonatkozó jog tekintetében.

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Ahvenanmaan maanhankintalaki (az Åland-szigeteken történő földvásárlásról szóló törvény) (3/1975), 2. szakasz; és ahvenanmaan itsehallintolaki (az Åland-szigetek autonómiájáról szóló törvény) (1144/1991), 11. szakasz.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Teljesítési követelmények tilalma, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**FR:** A letelepedés típusai – a pénzügyi és monetáris törvény L151-1. és R153-1. cikke értelmében Franciaországban a külföldi beruházások a pénzügyi és monetáris törvény R153-2. cikkében felsorolt ágazatokban a gazdasági miniszter előzetes engedélyéhez kötöttek.

*Hatályos intézkedések:*

**FR:** Pénzügyi és monetáris törvény, L151-1. és R153-1. cikk.

A Beruházások liberalizálása – Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**FR:** A letelepedés típusai – Az újonnan privatizált vállalkozásokban való külföldi részesedésszerzés a nyilvánosság számára felkínált részvénytőke változó összegére korlátozódik, amelyet a francia kormány határoz meg eseti alapon. Bizonyos kereskedelmi, ipari és kisüzemi tevékenységek esetében a letelepedéshez külön engedély szükséges, amennyiben az ügyvezető igazgató nem rendelkezik állandó tartózkodási engedéllyel.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**HU:** A kereskedelmi jelenlét korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság vagy képviseleti iroda formájában valósulhat meg. A fióktelepként történő első piacra lépés nem engedélyezett, kivéve a pénzügyi szolgáltatásokat.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG:** Az állami vagy köztulajdon hasznosításához vagy használatához kapcsolódó bizonyos gazdasági tevékenységekre a koncessziókról szóló törvény rendelkezései szerint nyújtott koncessziók vonatkoznak.

Azoknál a kereskedelmi társaságoknál, amelyekben az állam vagy a települési önkormányzat a tőketulajdon 50 %-át meghaladó részesedéssel rendelkezik, a privatizációs ügynökség vagy más állami, illetve regionális hatóság – attól függően, hogy melyik az illetékes hatóság – által kiadott engedély szükséges ahhoz, hogy a társaság befektetett eszközére vonatkozó ügyletet, a részesedési érdekeltség megszerzésére, lízingre, közös tevékenységre, hitelezésre, követelést biztosító zálogjogra vonatkozó szerződést köthessenek, valamint váltókból eredő kötelezettségeket vállalhassanak. Ez a fenntartás nem alkalmazandó a bányászatra és az ásványianyag-kitermelésre, amelyre külön fenntartás vonatkozik az Európai Uniónak a 8-B. melléklet I. mellékletében található jegyzékében.

**IT:** A kormány különleges hatásköröket gyakorolhat a honvédelem és nemzetbiztonság területén működő vállalatokban és egyes stratégiai fontosságú tevékenységekben az energiaügy, a szállítás és a kommunikáció területén. Ez a honvédelem és nemzetbiztonság terén stratégiai fontosságú tevékenységet végző minden jogi személyre vonatkozik, nem csak a privatizált vállalatokra.

Amennyiben alapvető honvédelmi vagy nemzetbiztonsági érdekeket érintő súlyos kár fenyeget, a kormány a következő különleges hatáskörökkel rendelkezik:

- i. különleges feltételek megállapítása a részesedések vásárlását illetően;

- ii. vétójoga van az olyan különleges műveletekkel kapcsolatos határozatok elfogadása tekintetében, mint a székhelyáthelyezések, egyesülések, szétválások, valamint a tevékenységváltások; vagy
- iii. részvények vásárlásának elutasítása, amennyiben a vevő a tőkében való részesedés olyan szintjét kísérli meg birtokolni, amely valószínűsíthetően sérti a honvédelmi és nemzetbiztonsági érdekeket.

Az energiaügy, szállítás és kommunikáció terén a stratégiai eszközökkel kapcsolatos bármely határozatot, jogi aktust és ügyletet (például székhelyáthelyezések, egyesülések, szétválások, tevékenységváltások, megszűnések) az érintett vállalat köteles bejelenteni a miniszterelnöki hivatalnak. Különösen az Európai Unión kívüli természetes vagy jogi személyek vásárlásait kell bejelenteni, amelyek e személyek számára ellenőrzést biztosítanak a vállalat felett.

A miniszterelnök a következő különleges hatásköröket gyakorolhatja:

- i. vétójoga van minden olyan határozat, jogi aktus és ügylet tekintetében, amely a közérdeket rendkívül fenyegető súlyos kárt jelent a biztonság területén, valamint a hálózatok működése és az ellátás szempontjából;
- ii. különleges feltételeket állapíthat meg a közérdek érvényesülésének garantálása érdekében; vagy
- iii. elutasíthatja a vásárlást kivételes esetekben, amennyiben az állam alapvető érdekeit veszély fenyegeti.

A valós vagy kivételes fenyegetések értékelésére vonatkozó kritériumokat, valamint a különleges hatáskörökre vonatkozó feltételeket és eljárásokat jogszabályok határozzák meg.

*Hatályos intézkedések:*

**IT:** A honvédelem és nemzetbiztonság, energiaügy, szállítás és kommunikáció területén működő vállalatokban gyakorolt különleges hatáskörökről szóló 56/2012. számú törvény; és a honvédelem és nemzetbiztonság területén a stratégiai fontosságú tevékenységeket meghatározó, 2012. november 30-i DPCM 253. számú miniszterelnöki rendelet.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás, Teljesítési követelmények tilalma, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**LT:** Az olyan, nemzetbiztonsági szempontból stratégiai jelentőségű vállalatok, amelyeknek a tulajdonjog szerint állami tulajdonúnak kell lenniük (a tőketulajdon aránya, amellyel belföldi magánszemélyek vagy külföldi személyek rendelkezhetnek a nemzetbiztonsági érdekeknek megfelelően a nemzetbiztonsági szempontból stratégiai jelentőségű vállalatokba, ágazatokba és létesítményekbe történő beruházások vonatkozásában, valamint eljárás és kritériumok a potenciális belföldi beruházók és a potenciális résztvevő vállalatok megfelelőségének meghatározására stb.).

*Hatályos intézkedések:*

**LT:** A nemzetbiztonsági szempontból stratégiai jelentőségű vállalatokról és létesítményekről, valamint a Litván Köztársaság nemzetbiztonsága szempontjából fontos egyéb vállalatokról szóló, 2002. október 10-i (a 2016. június 30-án a XII-1272. törvénnyel módosított) IX-1132. számú törvény.

A Beruházások liberalizálása – Nemzeti elbánás és a Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**SE:** Megkülönböztető előírások az alapítókra, a felső vezetésre és az igazgatótanácsra vonatkozóan a jogi személy új formáinak a svéd jogba való belefoglalásakor.

**b) Ingatlantulajdon-szerzés**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**HU:** Állami tulajdonban lévő ingatlan vásárlása.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**HU:** A külföldi jogi személyek és a nem helybeli illetőségű természetes személyek általi termőföldvásárlás, beleértve a termőföld vásárlására vonatkozó engedélyezési eljárást is.

*Hatályos intézkedések:*

**HU:** A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (II. fejezet, 6–36. §, és IV. fejezet, 38–59. §); és

a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény (IV. fejezet, 8–20. §).

**LV:** A japán vagy harmadik országbeli állampolgárok általi földvásárlás, beleértve a földvásárlásra vonatkozó engedélyezési eljárást.

*Hatályos intézkedések:*

**LV:** A vidéki területekre vonatkozó földprivatizációról szóló törvény, 28., 29. és 30. szakasz.

**SK:** Külföldi vállalatok vagy természetes személyek nem szerezhettek mezőgazdasági termőföldet vagy erdőterületeket a települések beépített területének határán kívül, valamint néhány egyéb típusú földterületet (például természeti erőforrások, tavak, folyók, közutak stb.). Az átláthatóság céljából a földhasználatnak a természeti erőforrások védelméről és hasznosításáról szóló 44/1988. számú törvényben szereplő szabályozása e megállapodás aláírása idején nem megfelelő intézkedés.

*Hatályos intézkedések:*

**SK:** A termőföld- és egyéb mezőgazdasági tulajdon tulajdonjogi szabályozásáról szóló 229/1991. számú törvény;

a Szlovák Köztársaság Alkotmányáról szóló 460/1992. számú törvény;

a földtulajdonjoggal kapcsolatos intézkedésekről szóló 180/1995. számú törvény;

a devizáról szóló 202/1995. számú törvény;

a földhöz való tulajdonjog visszaállításáról szóló 503/2003. számú törvény;

az erdőkről szóló 326/2005. számú törvény; és

a mezőgazdasági földek tulajdonjogának szerzéséről szóló 140/2014. számú törvény.

A Beruházások liberalizálása – Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**BG:** Külföldi természetes és jogi személyek nem szerezhettek (fióktelepen keresztül sem) földtulajdont Bulgáriában. Külföldi részvétellel működő bolgár jogi személyek nem szerezhettek mezőgazdasági földtulajdont. Külföldi jogi személyek és állandó külföldi lakóhellyel rendelkező külföldi állampolgárok tulajdonjogot szerezhettek épületekre, illetve ingatlan-tulajdonjogokat (használati jog, építési jog, ráépítési jog és szolgalmak) szerezhettek. Külföldi állandó lakhellyel rendelkező külföldi állampolgárok, külföldi jogi személyek és az olyan társaságok, amelyekben a döntéshozás többségi külföldi részvétellel működik, vagy azt külföldiek megvétőzhatják, a Miniszterek Tanácsa által kijelölt földrajzi régiókban és engedéllyel szerezhettek ingatlan-tulajdonjogot.

*Hatályos intézkedések:*

**BG:** A Bolgár Köztársaság Alkotmánya, 22. cikk;

a mezőgazdasági földterületek tulajdonjogáról és hasznosításáról szóló törvény, 3. cikk; és az erdészeti törvény, 10. cikk.

**EE:** Az Európai Gazdasági Térségen kívüli, nem OECD-tag országokból származó természetes vagy jogi személyek csak a megyei kormányzó és a települési tanács engedélyével vásárolhatnak mezőgazdasági és/vagy erdészeti területeket tartalmazó ingatlant, és a törvény által előírt módon képesnek kell lenniük bizonyítani, hogy a megszerzendő ingatlant rendeltetésszerűen, hatékonyan és fenntartható módon fogják használni.

*Hatályos intézkedések:*

**EE:** Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (az ingatlanvásárlás korlátozásáról szóló törvény), 2. és 3. fejezet.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**LT:** Az Európai Unió kötelezettségvállalásainak megfelelő és Litvániában a GATS értelmében alkalmazandó intézkedések a földszerzés tekintetében. A földvásárlási eljárást, annak feltételeit és korlátait az alkotmányjog, a földről szóló törvény és a mezőgazdasági földtulajdon szerzéséről szóló törvény határozza meg. Azonban a helyi önkormányzatok, illetve a Gazdasági Együtműködési és Fejlesztési Szervezet és az Észak-atlanti Szerződés Szervezete tagjainak más olyan állami entitásai, amelyek Litvániában gazdasági tevékenységet folytatnak, és amelyek az alkotmányjog alapján az európai uniós integráció és a Litvánia részvételével működő más integráció kritériumaival összhangban állnak, megszerezhetik a közvetlen tevékenységük végzéséhez szükséges épületek és létesítmények építéséhez és működtetéséhez szükséges nem mezőgazdasági földterületek tulajdonjogát.

*Hatályos intézkedések:*

**LT:** A Litván Köztársaság Alkotmánya;

a Litván Köztársaságnak a legutóbb a 2003. március 20-i IX-1381. számú törvénnyel módosított, a Litván Köztársaság Alkotmánya 47. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 1996. június 20-i I-1392. számú alkotmányos törvénye;  
a földről szóló, 2004. január 27-i IX-1983. számú törvény; és  
a mezőgazdasági földtulajdonszerzésről szóló, 2014. április 24-i XII-854. számú törvény.

**c) Elismerés**

A Beruházások liberalizálása – Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Az oklevelek és egyéb szakképesítések kölcsönös elismeréséről szóló uniós irányelvek csak az uniós állampolgárokra alkalmazandók. A szabályozott szakmai szolgáltatásoknak az egyik uniós tagállamban való gyakorlásának joga nem biztosít jogot e szakma másik tagállamban való gyakorlására.

**d) Legnagyobb kedvezményes elbánás**

A Beruházások liberalizálása – Legnagyobb kedvezményes elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

**EU:** Megkülönböztetett elbánás a valamilyen hatályos vagy az e megállapodás hatályba lépése előtt aláírt nemzetközi beruházási szerződés vagy egyéb kereskedelmi megállapodás értelmében.

**EU:** Valamely országgal szembeni megkülönböztetett elbánás az olyan létező vagy jövőbeli két- vagy többoldalú megállapodások értelmében, amelyek:

- i. megteremtik a szolgáltatások és beruházások belső piacát;
- ii. megadják a letelepedéshez való jogot; vagy
- iii. előírják a jogszabályok közelítését egy vagy több gazdasági ágazatban.

A szolgáltatások és letelepedés belső piaca olyan belső határok nélküli terület, amely biztosítja a szolgáltatások, a tőke és a személyek szabad mozgását.

A letelepedés joga szerint lényegében minden korlátozást el kell törölni, amely a regionális gazdasági integrációs megállapodás részes felei között a letelepedést gátolja, az adott megállapodás hatálybalépésétől kezdve. A letelepedés joga értelmében a regionális gazdasági integrációs megállapodás részes feleinek állampolgárai olyan feltételek alapján hozhatnak létre és működtethetnek vállalkozásokat, mint amilyeneket az ilyen letelepedés országában hatályos jogszabályok az ottani állampolgárok tekintetében meghatároznak.

A jogszabályok közelítése a következőket jelenti:

- i. a regionális gazdasági integrációs megállapodásban részes egy vagy több fél jogszabályainak közelítése az adott megállapodásban részes másik Fél vagy Felek jogszabályaihoz; vagy
- ii. közös jogszabályok beépítése a regionális gazdasági integrációs megállapodásban részes felek jogába.

Ilyen közelítésre vagy beépítésre csak abban az esetben kerül sor és csak akkortól kell megtörténni tekinteni, amikor azt a regionális gazdasági integrációs megállapodásban részes fél vagy felek a belső jogukban törvénybe iktatják.

*Hatályos intézkedések:*

**EU:** Európai Gazdasági Térség;

stabilizációs megállapodások;

az EU és a Svájci Államszövetség közötti kétoldalú megállapodások; és  
mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi megállapodások.

**EU:** Az állampolgárok vagy vállalkozások számára a letelepedés jogával kapcsolatos megkülönböztetett elbánás az Európai Unió következő tagállamai közötti hatályos vagy jövőbeli kétoldalú megállapodások alapján: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK és az alábbi országok vagy hercegségek bármelyike: Andorra, Monaco, San Marino és Vatikán.

**DK, FI és SE:** Dánia, Svédország és Finnország által az északi együttműködés előmozdítása céljából hozott intézkedések, például:

- i. a kutatási-fejlesztési projektek pénzügyi támogatása (Északi Ipari Alap);
- ii. nemzetközi projektek megvalósíthatósági tanulmányainak finanszírozása (Projektexportot Támogató Északi Alap); és

- iii. környezetvédelmi technológiát hasznosító vállalatok<sup>1</sup> pénzügyi támogatása (Északi Környezetvédelmi Finanszírozási Társaság).

Ez a fenntartás nem érinti a valamely Fél általi közbeszerzés alóli kizárást vagy támogatásokat a 8.12. cikk (5) és (6) bekezdésében, valamint a 8.14. cikk (2) bekezdésének c) és e) pontjában foglaltak szerint.

**PL:** A letelepedésre vagy a határon átnyúló szolgáltatásnyújtásra vonatkozó preferenciális feltételek, amelyek magukban foglalhatják a Lengyelországban alkalmazandó fenntartások jegyzékében szereplő egyes korlátozások megszüntetését vagy módosítását, meghosszabbíthatók kereskedelmi és navigációs szerződések révén.

**PT:** Eltekint az állampolgársági követelményektől azon országok szolgáltatásnyújtó természetes személyei által gyakorolt egyes tevékenységek és szakmák gyakorlása esetében, ahol a portugál a hivatalos nyelv (Angola, Brazília, Zöld-foki-szigetek, Bissau-Guinea, Mozambik és São Tomé és Príncipe).

---

<sup>1</sup> Ez olyan kelet-európai vállalatokra vonatkozik, amelyek együttműködnek egy vagy több északi vállalattal.

e) **Fegyverek, lőszeres és hadianyagok**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

**EU:** Fegyverek, lőszeres és hadianyagok gyártása vagy forgalmazása, illetve kereskedelme. Hadianyagnak csak olyan termék minősül, amelynek kizárólagos rendeltetése és készítésének célja a katonai felhasználás a háborús vagy honvédelmi tevékenységek kifejtésével összefüggésben.

## **2. fenntartás – Szakmai szolgáltatások – jogi szolgáltatások**

Ágazat:	Szakmai szolgáltatások – jogi szolgáltatások: közjegyzők és bírósági végrehajtók által nyújtott szolgáltatások, könyvelési és számviteli szolgáltatások; könyvvizsgálói szolgáltatások, adótanácsadási szolgáltatások, építészeti és településtervezési szolgáltatások, mérnöki szolgáltatások és integrált mérnöki szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 861 része, CPC 87902 része, CPC 862, CPC 863, CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, CPC 8674, CPC 879 része
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Felső vezetés és igazgatótanács
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Jogi szolgáltatások**

EU, kivéve SE: Fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa intézkedéseket a közfeladatokkal megbízott jogi szakértő, például közjegyző, „*huissiers de justice*” vagy más „*officiers publics et ministériels*” által nyújtott jogi tanácsadási és jogi engedélyezési, dokumentációs és hitelesítési szolgáltatások, illetve a hivatalos kormányaktus útján kinevezett bírósági végrehajtók által nyújtott szolgáltatások esetében (CPC 861 része, CPC 87902 része).

A Beruházások liberalizálása – Legnagyobb kedvezményes elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

**BG:** A vállalkozások alapítására és működésére, valamint a szolgáltatások nyújtására vonatkozó teljes nemzeti elbánás csak olyan vállalkozásokra terjeszthető ki, amelyeket azokban az országokban alapítottak vagy azon országok állampolgárai alapítottak, amelyekkel preferenciális megállapodás kötésére került sor vagy fog sor kerülni (CPC 861 része).

**LT:** Külföldi országok ügyvédei csak kétoldalú jogsegélyegyezmények alapján járhatnak el a bíróságon ügyvédként (CPC 861 egy része).

- b) Számviteli és könyvelési szolgáltatások (CPC 8621 a könyvvizsgálói szolgáltatások kivételével, CPC 86213, CPC 86219 és CPC 86220)**

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**HU:** Határon átnyúló tevékenységek a számvitel és könyvelés vonatkozásában.

*Hatályos intézkedések:*

**HU:** A 2000. évi C. törvény; és  
a 2007. évi LXXV. törvény.

c) **Könyvvizsgálói szolgáltatások (CPC 86211, CPC 86212 a számviteli és könyvviteli szolgáltatások kivételével)**

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG:** A független pénzügyi ellenőrzést a Mérlegképes Könyvvizsgálók Intézetének tagjai közé tartozó bejegyzett könyvvizsgálók végzik. Viszonossági alapon a Mérlegképes Könyvvizsgálók Intézetének be kell jegyeznie egy japán vagy egy harmadik országbeli könyvvizsgáló szervezetet, amennyiben az utóbbi igazolja a következőket:

- i. a testületi tagok háromnegyede és a szervezet nevében ellenőrzést végző bejegyzett könyvvizsgálók háromnegyede megfelel a bolgár könyvvizsgálókra vonatkozó követelményekkel egyenértékű követelményeknek és sikeresen megfelelt az erre vonatkozó vizsgákon;
- ii. a könyvvizsgáló szervezet független pénzügyi ellenőrzést végez a függetlenségre és objektivitásra vonatkozó követelményekkel összhangban; és
- iii. a könyvvizsgáló szervezet a honlapján éves átláthatósági jelentést tesz közzé vagy teljesíti a nyilvánosságra vonatkozó egyéb, ezzel egyenértékű követelményeket, amennyiben közérdeklődésre számot tartó jogalanyok ellenőrzését végzi.

*Hatályos intézkedések:*

**BG:** A független pénzügyi ellenőrzésről szóló törvény.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**CZ:** Csak olyan vállalkozás, amelyben a tőkerészesedés vagy a szavazati jog legalább 60 százaléka a Cseh Köztársaság vagy az uniós tagállamok állampolgárainak van fenntartva, kaphat engedélyt könyvvizsgálói szolgáltatások nyújtására a Cseh Köztársaságban.

*Hatályos intézkedések:*

**CZ:** A könyvvizsgálókról szóló, 2009. március 26-i 93/2009 Sb. számú törvény.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**UK:** Határokon átnyúló könyvvizsgálói szolgáltatások.

*Hatályos intézkedések:*

**UK:** A 2006. évi társasági törvény.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**HU:** Határokon átnyúló könyvvizsgálói szolgáltatások.

*Hatályos intézkedések:*

**HU:** A 2000. évi C. törvény; és  
a 2007. évi LXXV. törvény.

**PT:** Határokon átnyúló könyvvizsgálói szolgáltatások.

**d) Építészeti és településtervezési szolgáltatások (CPC 8674)**

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**HR:** Határokon átnyúló településtervezés.

### **3. fenntartás – Szakmai szolgáltatások – egészségüggyel kapcsolatos szolgáltatások és a gyógyszerek kiskereskedelme**

Ágazat:	Egészségüggyel kapcsolatos szakmai szolgáltatások, gyógyszertermékek, orvosi és ortopédiai áruk kiskereskedelme, valamint gyógyszerészek által nyújtott egyéb szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 63211, CPC 85201, CPC 9312, CPC 9319, CPC 93121
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Teljesítési követelmények tilalma Felső vezetés és igazgatótanács
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

- a) **Orvosi és fogorvosi szolgáltatások; szülésznők, ápolók, gyógytornászok, pszichológusok és a paramedikális személyzet által nyújtott szolgáltatások (CPC 63211, CPC 85201, CPC 9312, CPC 9319, CPC 932)**

**FI:** Az egészségüggyel kapcsolatos valamennyi, állami vagy magánfinanszírozású szakmai szolgáltatás nyújtása, beleértve az orvosi és fogorvosi szolgáltatásokat, a szülésznők, gyógytornászok és a paramedikális személyzet által nyújtott szolgáltatásokat, valamint a pszichológusok által nyújtott szolgáltatásokat, de nem beleértve az ápolók által nyújtott szolgáltatásokat (CPC 9312, CPC 9319).

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Laki yksityisestä terveydenhuollosta (Act on Private Health Care) (152/1990).

**BG:** Az egészségüggyel kapcsolatos valamennyi szakmai szolgáltatás nyújtása, beleértve az orvosi és fogorvosi szolgáltatásokat, az ápolók, szülésznők, gyógytornászok és a paramedikális személyzet által nyújtott szolgáltatásokat, valamint a pszichológusok által nyújtott szolgáltatásokat (CPC 9312, CPC 9319 egy része).

*Hatályos intézkedések:*

**BG:** Az orvosi intézményekről szóló törvény; az ápolók és szülésznők szakmai szervezetéről, valamint a kapcsolódó szakorvosi testületről szóló törvény.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**UK:** Az orvosok Nemzeti Egészségügyi Szolgálat keretében történő letelepedése az orvosi munkaerő alakulásával kapcsolatos tervezéstől függ (CPC 93121, CPC 93122).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**CZ és MT:** Az egészségüggyel kapcsolatos valamennyi szakmai szolgáltatás nyújtása, beleértve az olyan szakemberek, mint például az orvosok, fogorvosok, szülésznők, ápolók, gyógytornászok, a paramedikális személyzet és pszichológusok által nyújtott szolgáltatásokat és az egyéb kapcsolódó szolgáltatásokat (CPC 9312, CPC 9319 egy része).

*Hatályos intézkedések:*

**CZ:** Az emberi felhasználásra szánt emberi szövetek és sejtek minőségének és biztonságának megőrzéséről szóló 296/2008 Sb. számú törvény (az emberi szövetekről és sejtekről szóló törvény);

a gyógyszerekről és egyes kapcsolódó jogszabályok módosításáról szóló 378/2007 Sb. számú törvény (a gyógyszerekről szóló törvény);

az orvostechikai eszközökről szóló 123/2000 Sb. számú törvény; és

a szövetek és szervek adományozásáról, kivételéről és átültetéséről, valamint egyes törvények módosításáról szóló 285/2002 Sb. számú törvény (az átültetésről szóló törvény).

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU, kivéve NL és SE:** Az egészségüggyel kapcsolatos valamennyi szakmai szolgáltatás nyújtása esetében, beleértve az olyan szakemberek által nyújtott szolgáltatásokat, mint például az orvosok, fogorvosok, szülésznők, ápolók, gyógytornászok, a paramedikális személyzet és pszichológusok, tartózkodási hely szükséges. Ezeket a szolgáltatásokat csak az Európai Unió területén fizikailag jelen lévő természetes személyek nyújthatják (CPC 9312, CPC 93191 egy része).

**BE és UK:** Orvosi, fogorvosi és szülésznői szolgáltatások, valamint az ápolók, gyógytornászok, pszichológusok és a paramedikális személyzet által nyújtott szolgáltatások határon átnyúló biztosítása (CPC 85201 része, CPC 9312, CPC 93191 része, valamint Belgiumban a CPC 85201 része).

**UK:** Az Egyesült Királyság területén fizikailag nem jelen lévő szolgáltatók esetében (CPC 85201 része, CPC 9312, CPC 93191 része).

**b) Állategészségügyi szolgáltatások (CPC 932)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG:** Állategészségügyi létesítményt természetes és jogi személy is létrehozhat.

Az állatgyógyászat gyakorlása egy uniós tagállam vagy EGT-állam állampolgárságához kötött, ennek hiányában állandó tartózkodási engedélyre van szükség a külföldi állampolgárok esetében (fizikai jelenlét szükséges).

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE és LV:** Határon átnyúló állategészségügyi szolgáltatások.

- c) Gyógyszertermékek, orvosi és ortopédiai áruk kiskereskedelme, valamint a gyógyszerészek által nyújtott egyéb szolgáltatások (CPC 63211)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**EU, kivéve EL, IE, LU, LT, NL és UK:** Az egy adott szolgáltatás nyújtására egy meghatározott helyi zónában vagy területen jogosult szolgáltatók számának megkülönböztetésmentes alapon történő korlátozása a túlkínálat megelőzésére azokon a területeken, ahol korlátozott a kereslet. Ezért gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazható, figyelembe véve olyan tényezőket, mint a meglévő létesítmények száma és az azokra gyakorolt hatás, a közlekedési infrastruktúra, a népsűrűség vagy a földrajzi kiterjedés.

**EU**, kivéve **BE**, **BG**, **CZ**, **EE** és **IE**: Csomagküldő kereskedelem csak EGT-államokból lehetséges, ezért a gyógyszerek és speciális orvosi termékek uniós vásárlók számára történő kiskereskedelméhez letelepedés szükséges ezen országok bármelyikében.

**BE**: Csomagküldő kereskedelem csak a közforgalmú gyógyszertárak számára engedélyezett, így Belgiumban a gyógyszerek és speciális termékek uniós vásárlók számára történő kiskereskedelméhez letelepedés szükséges.

**BG**, **EE** és **ES**: A gyógyszerek csomagküldő kereskedelme tilos.

**CZ**: Csomagküldő kereskedelem csak az Európai Unió tagállamaiból lehetséges.

**IE** és **LT**: A vényköteles gyógyszerek csomagküldő kereskedelme tilos.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatásKERESKEDELEM – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FI**: Gyógyszerkészítmények kiskereskedelme.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**SE:** Gyógyszertermékek kiskereskedelme és lakossági gyógyszerellátás.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**UK:** Határon átnyúló gyógyszer-kiskereskedelem, valamint gyógyszerészeti és ortopédiai termékek kiskereskedelme és más gyógyszerészeti szolgáltatások.

*Hatályos intézkedések:*

**AT:** Arzneimittelgesetz (gyógyszerészeti törvény), BGBl., 185/1983. szám, a módosítások szerint, 57., 59., 59a. §; és

Medizinproduktegesetz (a gyógyszertermékekről szóló törvény), BGBl., 657/1996. szám, a módosítások szerint, 99. §.

**BE:** Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens, arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

**FI:** Lääkelaki (a gyógyszerekről szóló törvény) (395/1987).

**SE:** A gyógyszerek kereskedelméről szóló törvény (2009:336);

a gyógyszerek kereskedelméről szóló rendelet (2009:659); és

a svédországi gyógyászatitermék-ügynökség további szabályokat fogadott el, amelyek részletei a következő helyen találhatóak: (LVFS 2009:9).

#### **4. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – kutatási-fejlesztési szolgáltatások**

Ágazat: Üzleti szolgáltatások – kutatási-fejlesztési szolgáltatások

Iparági besorolás: CPC 851, CPC 852, CPC 853

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Szakasz: Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**RO:** A határon átnyúló kutatási-fejlesztési szolgáltatások tekintetében.

*Hatályos intézkedések:*

**RO:** A 6/2011. számú kormányhatározat;  
az oktatási és kutatási miniszter 3548/2006. számú rendelete; és  
a 134/2011. számú kormányhatározat.

## **5. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – ingatlanügyletekkel kapcsolatos szolgáltatások**

Ágazat: Üzleti szolgáltatások – ingatlanügyletekkel kapcsolatos szolgáltatások

Iparági besorolás: CPC 821, CPC 822

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Szakasz: Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az **EU** fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**CZ és HU:** Határon átnyúló ingatlanügyletekkel kapcsolatos szolgáltatások.

## **6. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – bérbeadási vagy lízingszolgáltatások**

Ágazat: Üzleti szolgáltatások – üzemeltető nélküli bérbeadási vagy  
lízingszolgáltatások

Iparági besorolás: CPC 832

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Szakasz: Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az **EU** fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartson bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**BE** és **FR**: Határon átnyúló, üzemeltető nélküli bérbeadási vagy lízingszolgáltatások személyi és háztartási cikkek esetében.

## **7. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – követelésbehajtási szolgáltatások és hitelminősítési szolgáltatások**

Ágazat: Üzleti szolgáltatások – követelésbehajtási szolgáltatások, hitelminősítési szolgáltatások

Iparági besorolás: CPC 87901, CPC 87902

A fenntartás típusa: Piacra jutás  
Nemzeti elbánás

Szakasz: Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

Az EU – ES, LV és SE kivételével – a követelésbehajtási szolgáltatások és a hitelminősítési szolgáltatások nyújtására vonatkozóan.

## **8. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – munkaerő-közvetítő szolgáltatások**

Ágazat:	Üzleti szolgáltatások – munkaerő-közvetítő szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203, CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206, CPC 87209
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Felső vezetés és igazgatótanács
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az **EU** fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**HU** és **SE** kivételével: Háztartási kisegítő személyzet, egyéb kereskedelmi vagy ipari dolgozók, ápoló- és egyéb személyzet közvetítése (CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206, CPC 87209).

**BE, HU és SE** kivételével: A letelepedés előírása és az irodai munkaerő és egyéb munkaerő közvetítésével kapcsolatos szolgáltatások határon át történő nyújtásának tilalma.

**AT, BG, CY, CZ, EE, FI, MT, PL, PT, RO, SI és SK:** Irodai munkaerő és egyéb munkaerő közvetítésével foglalkozó szolgáltatások letelepedése.

**LT és LV:** Irodai munkaerő közvetítésével foglalkozó szolgáltatások.

**DE és IT:** A munkaerő-közvetítő szolgáltatók számának korlátozása.

**FR:** Ezek a szolgáltatások állami monopóliumot képezhetnek.

**DE:** Egyes meghatározott szakmák tekintetében a Szövetségi Munkaügyi és Szociális Minisztérium rendeletet bocsáthat ki az EU-n és az EGT-n kívüli személyzet elhelyezésére és felvételére vonatkozóan (CPC 87202).

**AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI és SK:** Irodai munkaerő közvetítésével foglalkozó szolgáltatások.

**FR, IE, IT és NL:** A letelepedés előírása és az irodai munkaerő közvetítésével kapcsolatos szolgáltatások határon át történő nyújtásának tilalma.

**IT:** Az irodai munkaerő közvetítésével foglalkozó szolgáltatók számának korlátozása (CPC 87203).

**BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI és SK:** Vezetőközvetítési szolgáltatások nyújtása.

**IE:** A letelepedés előírása és a vezetőközvetítési szolgáltatások határon át történő nyújtásának tilalma (CPC 87201).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**ES:** A vezetőközvetítési szolgáltatást nyújtók számának korlátozása, illetve a munkaerő-közvetítési szolgáltatást nyújtók számának korlátozása (CPC 87201, CPC 87202).

*Hatályos intézkedések:*

**AT:** Az osztrák kereskedelmi törvény (Gewerbeordnung), 97. és 135. §, Szövetségi Hivatalos Lap, 194/1994. szám, a módosítások szerint; és

a munkaerő-kölcsönzési törvény (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Szövetségi Hivatalos Lap, 196/1988. szám, a módosítások szerint.

**BG:** A foglalkoztathatóság előmozdításáról szóló törvény, 26., 27., 27a. és 28. cikk.

**CY:** A magán-munkaközvetítő ügynökségekről szóló 2013. december 6-i 150(I)/2013. számú törvény; és

a magán-munkaközvetítő ügynökségekről szóló 126(I)/2012. számú törvény.

**CZ:** Munkaügyi törvény (435/2004).

**DE:** A munkaügyi rendelet (Beschäftigungsverordnung), 38. szakasz; és

a szociális törvénykönyv III. könyve, A foglalkoztatás előmozdítása, 292. szakasz (Drittes Buch Sozialgesetzbuch, SGB III).

**DK:** A 2014. január 17-i 73. számú rendelet, 8a–8f. §, és a 2013. március 7-i 228. számú rendelet (a tengerészek foglalkoztatása); és

a foglalkoztatási engedélyekről szóló 2006. évi törvény, 1. szakasz (2) és (3) bekezdés.

**EL:** A 4093/2012. számú törvénnyel (Kormányzati Közlöny, 222 A) módosított 4052/2012. számú törvény (Kormányzati Közlöny, 41 A).

**ES:** Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia, artículo 117 (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

**FI:** Lakijulkisesta työvoima- ja yrittäjäpalvelusta (az állami foglalkoztatási szolgálatokról és állami vállalatokról szóló törvény) (916/2012).

**HR:** A munkaügyi közvetítésről és a munkanélküliek jogairól szóló törvény (HL 80/08., 121/10., 118/12. és 153/13. szám);

a foglalkoztatáshoz kapcsolódó tevékenységek végzéséről szóló rendelet (HL 8/14. szám);

a munkaügyi törvény (HL 93/14. szám), 44–47. cikk; és

a harmadik országbeli állampolgárokról szóló törvény (HL 130/11. és 74/12. szám) a harmadik országbeli állampolgárok Horvátországban történő foglalkoztatásáról.

**IE:** A foglalkoztatási engedélyekről szóló 2006. évi törvény, 1. szakasz (2) és (3) bekezdés.

**IT:** A 276/2003. számú törvényerejű rendelet, 4. és 5. cikk.

**LT:** A litván Munka Törvénykönyve; a Litván Köztársaság munkaerő-kölcsönzőkről szóló, 2011. május 19-i XI-1379. számú törvénye. Utolsó módosítás: 2013. április 11., XII-230.

**LU:** Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (a foglalkoztatásfejlesztéssel foglalkozó ügynökség létrehozásáról szóló, 2012. január 18-i törvény).

**MT:** A foglalkoztatási és képzési szolgáltatásokról szóló törvény, 343. fejezet, 23–25. cikk; és a munkaközvetítő ügynökségekről szóló rendeletek (343.24. kiegészítő jogszabály).

**PL:** A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkaerőpiaci intézményekről szóló, 2004. április 20-i törvény 18. cikke (Hivatalos Lap, 2015., 149. tétel, a módosítások szerint).

**PT:** A február 12-i 5/2014. számú törvénnyel módosított, szeptember 25-i 260/2009. számú törvényerejű rendelet (a munkaközvetítők szolgáltatásainak igénybevétele és az ilyen szolgáltatások nyújtása).

**RO:** A külföldön dolgozó román állampolgárok védelméről szóló 156/2000. számú, újra kihirdetett törvény; a 156/2000. számú törvény alkalmazására vonatkozó módszertani előírások jóváhagyásáról szóló 384/2001. számú kormányhatározat és későbbi módosításai;  
a 790/2004. és az 1122/2010. számú kormányrendelettel módosított, 277/2002. számú kormányrendelet; az 53/2003. számú törvény – Munka Törvénykönyve, újra kihirdetve, a későbbi módosításokkal és kiegészítésekkel; és  
a munkaerő-kölcsönzők működési feltételeiről és engedélyezési eljárásáról szóló 1256/2011. számú kormányhatározat.

**SI:** A munkaerőpiaci szabályozásról szóló törvény (a Szlovén Köztársaság Hivatalos Közlönye, 80/2010., 21/2013. és 63/2013. szám); és  
a foglalkoztatásról, az önfoglalkoztatásról és a harmadik országbeli állampolgárok munkavállalásáról szóló törvény (ZZSDT) (a Szlovén Köztársaság Hivatalos Közlönye, 47/2015. szám).

**SK:** A foglalkoztatási szolgálatokról szóló 5/2004. számú törvény; és  
a kereskedelmi engedélyezésről szóló 455/1991. számú törvény.

## **9. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – biztonsági és nyomozási szolgáltatások**

Ágazat:	Üzleti szolgáltatások – biztonsági és nyomozási szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 87301, CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Teljesítési követelmények tilalma Felső vezetés és igazgatótanács
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Biztonsági szolgáltatások (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI és SK:** Biztonsági szolgáltatások nyújtása.

**DK, HR és HU:** A következő alágazatok: HR és HU: őrző-védő szolgáltatások (CPC 87305); HR: biztonságtechnikai tanácsadó szolgáltatások (CPC 87302); DK: repülőtéri őrző-védő szolgáltatások (CPC 87305 része); HU: páncélozott járművel végzett szolgáltatások (CPC 87304).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** Az őrző-védő és biztonságtechnikai szolgáltatásokkal (CPC 87305), valamint a biztonsági szolgáltatásokkal kapcsolatos tanácsadással és képzéssel (CPC 87302) foglalkozó vállalkozások igazgatótanácsi tagjai esetében uniós tagállam állampolgársága szükséges. Az őrző-védő és biztonságtechnikai tanácsadó szolgáltatásokkal foglalkozó vállalkozások felső vezetőinek emellett uniós tagállam rezidens állampolgárának kell lenniük.

**FI:** Biztonsági szolgáltatások nyújtására vonatkozó engedélyek csak az EGT-ben rezidens természetes személyeknek vagy az EGT-ben letelepedett jogi személyeknek adhatók.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE, ES, FI, FR és PT:** A biztonsági szolgáltatások külföldi szolgáltató általi határon át történő nyújtása nem megengedett. Állampolgársági kötelezettség áll fenn: PT – a biztonsági szolgáltatásokat nyújtó szakképzett személyzet esetében; ES – a magáncélú biztonsági személyzet esetében; FR – az ügyvezető igazgatók és az igazgatók esetében.

*Hatályos intézkedések:*

**BG:** A magánbiztonsági szolgáltatásokról szóló törvény.

**CZ:** A kereskedelmi engedélyezésről szóló törvény

**DK:** A légi közlekedés biztonságáról szóló rendelet.

**FI:** Laki yksityisistä turvallisuuksipalveluista (a biztonsági magánbiztonsági szolgáltatásokról szóló törvény) (282/2002).

**LT:** A személyek és javak védelméről szóló, 2004. július 8-i IX-2327. számú törvény.

**LV:** A biztonsági őrk tevékenységeiről szóló törvény (6., 7. és 14. szakasz).

**PL:** A személyek és vagyontárgyak védelméről szóló, 1997. augusztus 22-i törvény (Hivatalos Lap, 2016, 1432. tétel, a módosítások szerint).

**PT:** A 34/2013. számú törvény; és  
a 273/2013. számú rendelet.

**SI:** Zakon o zasebnem varovanju (a magánbiztonságról szóló törvény).

**b) Nyomozási szolgáltatások (CPC 87301)**

**EU, kivéve AT és SE:** Nyomozási szolgáltatások nyújtása.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem –  
Piacra jutás vonatkozásában:

**LT és PT:** A nyomozási szolgáltatások állami monopólium tárgyát képezik.

## **10. fenntartás – Üzleti szolgáltatások – egyéb üzleti szolgáltatások**

Ágazat:	Üzleti szolgáltatások – egyéb üzleti szolgáltatások (fordítás, tolmácsolás, sokszorosítási szolgáltatások, energiaelosztással kapcsolatos szolgáltatások, feldolgozóiparral kapcsolatos szolgáltatások)
Iparági besorolás:	CPC 87905, CPC 87904, CPC 884, CPC 887
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Legnagyobb kedvezményes elbánás
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Fordítás és tolmácsolás (CPC 87905)**

A Határon átnyúló szolgáltatás-kereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**HR:** Hivatalos dokumentumok fordításával és tolmácsolásával kapcsolatos, határon át nyújtott szolgáltatások.

**b) Sokszorosítási szolgáltatások (CPC 87904)**

A Határon átnyúló szolgáltatás-kereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**HU:** A letelepedés előírása a sokszorosítási szolgáltatások nyújtása tekintetében.

- c) **Az energiaelosztással kapcsolatos szolgáltatások és a feldolgozóiparral kapcsolatos szolgáltatások (CPC 884 része, CPC 887 a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**HU:** Az energiaelosztással kapcsolatos szolgáltatások, valamint a feldolgozóiparral kapcsolatos szolgáltatások határon át történő nyújtása, az említett ágazatokhoz kapcsolódó tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével.

- d) **Hajók, vasúti járművek, valamint légi járművek és alkatrészeik karbantartása és javítása (CPC 86764 része, CPC 86769, CPC 8868)**

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU, kivéve DE, EE és HU:** A letelepedés vagy a területén való fizikai jelenlét előírása, illetve a járművek karbantartásával és javításával kapcsolatos szolgáltatásoknak a területén kívülről, határon át történő nyújtásának tilalma.

**EU, kivéve CZ, EE, HU, LU és SK:** A letelepedés vagy a területén való fizikai jelenlét előírása, illetve a belvízi szállítást végző hajók karbantartásával és javításával kapcsolatos szolgáltatásoknak a területén kívülről, határon át történő nyújtásának tilalma.

**EU, kivéve EE, HU és LV:** A letelepedés vagy a területén való fizikai jelenlét előírása, illetve a tengeri járművek karbantartásával és javításával kapcsolatos szolgáltatásoknak a területén kívülről, határon át történő nyújtásának tilalma.

**EU, kivéve AT, EE, HU, LV és PL:** A letelepedés vagy a területén való fizikai jelenlét előírása, illetve a légi járművek és alkatrészeik karbantartásával és javításával kapcsolatos szolgáltatásoknak a területén kívülről, határon át történő nyújtásának tilalma (CPC 86764 része, CPC 86769, CPC 8868).

**EU:** Csak az Európai Unióban elismert és engedélyezett szervezetek foglalkozhatnak az uniós tagállamok nevében a hajók kötelező felügyeletével és tanúsításával. Letelepedés írható elő.

*Hatályos intézkedések:*

**EU:** A hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól szóló, 2009. április 23-i 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet.

e) **Légi közlekedéssel kapcsolatos egyéb üzleti szolgáltatások**

A Beruházások liberalizálása – Legnagyobb kedvezményes elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

**EU:** Megkülönböztetett elbánás valamely harmadik országgal szemben az alábbi szolgáltatásokkal kapcsolatos hatályos vagy jövőbeli kétoldalú megállapodások alapján:

- i. légi közlekedési szolgáltatások értékesítése és marketingje;
- ii. számítógépes helyfoglalási rendszerrel (CRS) kapcsolatos szolgáltatások;
- iii. légi járművek és azok részeinek karbantartása és javítása; vagy
- iv. járművek személyzet nélküli bérbeadása vagy lízingje.

## **11. fenntartás – Telekommunikáció**

Ágazat: Telekommunikációs szolgáltatások

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Szakasz: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartson bármely intézkedést a műsorszóró szolgáltatások tekintetében. A műsorszolgáltatás a televízió- és rádióprogramok jeleinek a nagyközönség számára történő eljuttatásához szükséges, megszakításmentes átviteli láncolata, azonban nem terjed ki az üzemeltetők közötti közreműködési kapcsolatokra.

## 12. fenntartás – Építési szolgáltatások

Ágazat: Építési szolgáltatások

Iparági besorolás: CPC 51

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Szakasz: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**LT:** Kivételes jelentőségű építési tervdokumentációk elkészítésére vonatkozó jogot csak Litvániában bejegyzett tervezővállalat vagy olyan külföldi tervezővállalat kaphat, amelyet a kormány által az ilyen tevékenységek tekintetében felhatalmazott intézmény jóváhagyott. Az építés fő területeit érintő műszaki tevékenységek folytatására vonatkozó jog megadható a litván kormány által felhatalmazott intézmény jóváhagyásával rendelkező nem litván személyeknek.

### **13. fenntartás – Forgalmazási szolgáltatások**

Ágazat:	Forgalmazási szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 62117, CPC 62251, CPC 8929, CPC 62112 része, CPC 62226, CPC 63107
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Felső vezetés és igazgatótanács Teljesítési követelmények tilalma
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Gyógyszerek forgalmazása**

**BG:** Gyógyszerek határon átnyúló nagykereskedelme (CPC 62251).

**FI:** Gyógyszerkészítmények forgalmazása (CPC 62117, CPC 62251, CPC 8929).

*Hatályos intézkedések:*

**BG:** A humán gyógyászatban alkalmazott gyógyszerekről szóló törvény.

**FI:** Lääkelaki (a gyógyszerekről szóló törvény) (395/1987).

**b) Alkoholtartalmú italok forgalmazása**

**FI:** Alkoholtartalmú italok forgalmazása (CPC 62112 része, CPC 62226, CPC 63107, CPC 8929).

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Alkoholilaki (az alkoholról szóló törvény) (1143/1994).

**c) Egyéb forgalmazás (CPC 621 része, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, CPC 62272 része, CPC 62276, CPC 63108, CPC 6329 része)**

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG:** Vegyipari termékek, nemesfémek és drágakövek, orvosi anyagok, orvosi felhasználású termékek és tárgyak, dohány és dohánytermékek, valamint alkoholtartalmú italok nagykereskedelmi forgalmazása.

Bulgária fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az árutőzsdei ügynökök által nyújtott szolgáltatások tekintetében.

*Hatályos intézkedések:*

**BG:** A humán gyógyászatban alkalmazott gyógyszerekről szóló törvény;  
az állategészségügyi tevékenységekről szóló törvény;  
a vegyi fegyverek tilalmáról, valamint a mérgező vegyi anyagok és prekursoraik ellenőrzéséről szóló törvény;  
a dohányról és dohánytermékekről szóló törvény;  
a jövedéki adókról és az adóraktárakról szóló törvény; és  
a borról és szeszes italokról szóló törvény.

#### **14. fenntartás – Oktatási szolgáltatások**

Ágazat:	Oktatási szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 92
A fenntartás típusa:	Piacra jutás
	Nemzeti elbánás
	Felső vezetés és igazgatótanács
	Teljesítési követelmények tilalma
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

#### Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**EU:** A közforrásokból vagy bármilyen állami támogatásból finanszírozott oktatási szolgáltatások esetében, amelyek így nem tekinthetők magánfinanszírozásúnak. Amennyiben a magánfinanszírozású oktatási szolgáltatások külföldi szolgáltató általi nyújtása megengedett, a magánszolgáltatók részvétele az oktatási rendszerben megkülönböztetésmentesen odaitélt koncesszió tárgyát képezheti.

**EU**, kivéve **CZ**, **NL**, **SE** és **SK**: A magánfinanszírozású egyéb oktatási szolgáltatások nyújtása esetében, amelyek az alapfokú, középfokú, felsőfokú és felnőttoktatástól különböző szolgáltatásokat jelentenek (CPC 92).

**BG**, **IT** és **SI**: A magánfinanszírozású alapfokú oktatási szolgáltatások határon át történő nyújtásának korlátozása (CPC 921).

**BG** és **IT**: A magánfinanszírozású középfokú oktatási szolgáltatások határon át történő nyújtásának korlátozása (CPC 922).

**AT**: A rádiós vagy televíziós műsorszolgáltatás keretében megvalósuló magánfinanszírozású felnőttoktatási szolgáltatások határon át történő nyújtásának korlátozása (CPC 924).

**CY**, **FI**, **MT** és **RO**: Magánfinanszírozású alapfokú, középfokú és felnőttoktatás (CPC 921, CPC 922, CPC 924).

**AT**, **BG**, **CY**, **FI**, **MT** és **RO**: A magánfinanszírozású felsőoktatási szolgáltatások nyújtása (CPC 923).

**CZ és SK:** A magánfinanszírozású oktatási szolgáltatást nyújtó intézmény igazgatótanácsi tagjai többségének az ország állampolgárának kell lennie (CPC 921, CPC 922, CPC 923 SK esetében, kivéve CPC 92310, CPC 924).

**SI:** A magánfinanszírozású közép- vagy felsőfokú oktatási szolgáltatást nyújtó intézmény igazgatótanácsi tagjai többségének szlovén állampolgárnak kell lennie (CPC 922, CPC 923).

**SE:** A közigazgatási szervek által oktatási tevékenység nyújtása céljából jóváhagyott oktatási szolgáltatók. Ez a fenntartás vonatkozik a bizonyos állami támogatásban részesülő magánfinanszírozású oktatási szolgáltatókra, többek között az állam által elismert oktatási szolgáltatókra, az állami felügyelet alatt működő oktatási szolgáltatókra vagy a tanulmányi támogatásra jogosító oktatásra (CPC 92).

**SK:** Valamennyi magánfinanszírozású oktatási szolgáltató esetében EGT-beli tartózkodási helyre van szükség, kivéve a felsőfokú műszaki és szakképzési szolgáltatásokat. Elképzelhető, hogy gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó, és a helyi hatóságok korlátozhatják a létesítendő iskolák számát (CPC 921, CPC 922, CPC 923 kivéve CPC 92310, CPC 924).

*Hatályos intézkedések:*

**BG:** A közoktatásról szóló törvény, 12. cikk;

a felsőoktatásról szóló törvény, a kiegészítő rendelkezések (4) bekezdése; és

a szakoktatásról és szakképzésről szóló törvény, 22. cikk.

**FI:** Perusopetuslaki (az alapfokú oktatásról szóló törvény) (628/1998);

lukiolaki (az általános emelt szintű középfokú oktatásról szóló törvény) (629/1998);

laki ammatillisesta koulutuksesta (a szakoktatásról és szakképzésről szóló törvény) (630/1998);

laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (a felnőtt szakképzésről szóló törvény) (631/1998);

ammattikorkeakoululaki (a politechnikumokról szóló törvény) (351/2003); és

yliopistolaki (az egyetemekről szóló törvény) (558/2009).

**IT:** Az 1592/1933. számú királyi rendelet (a középfokú oktatásról szóló törvény);

a 243/1991. számú törvény (a magánegyetemek számára nyújtott alkalmi állami hozzájárulás);

a CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) 20/2003. számú határozata; és

a (DPR) 25/1998. számú köztársasági elnöki rendelet.

**SK:** Az oktatásról szóló 245/2008. számú törvény;

az egyetemekről szóló 131/2002. számú törvény, 2., 47. és 49a. cikk; és

az oktatásban és az iskolai önkormányzatokban az állami igazgatásról szóló 596/2003. számú törvény, 16. cikk.

## 15. fenntartás – Környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások

Ágazat: Környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások: hulladék- és talajgazdálkodás

Iparági besorolás: CPC 9401, CPC 9402, CPC 9403, CPC 94060

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Szakasz: Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**DE:** Hulladékgazdálkodási szolgáltatások a tanácsadási szolgáltatások kivételével, valamint a talajvédelemmel és a fertőzött talaj kezelésével kapcsolatos szolgáltatások a tanácsadási szolgáltatások kivételével.

## 16. fenntartás – Pénzügyi szolgáltatások

Ágazat: Pénzügyi szolgáltatások

Iparági besorolás:

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Felső vezetés és igazgatótanács

Szakasz: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

### a) Valamennyi pénzügyi szolgáltatás

#### A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**EU:** Egy (fiókteleptől eltérő) pénzügyi intézménynek valamely uniós tagállamban történő letelepedése esetén megkülönböztetésmentes alapon egy adott jogi forma felvételének előírása.

**b) Biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatások**

A Határon átnyúló szolgáltatás-kereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU, kivéve CY, LV, LT, MT és PL:** Biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. közvetlen biztosítási szolgáltatások (beleértve az együttbiztosítást is) és közvetlen biztosításközvetítési szolgáltatások az alábbiakkal kapcsolatos kockázatok biztosítására:
  - tengeri szállítás és kereskedelmi célú repülés, valamint úrhajó fellövése és úrfuvarozás (beleértve a műholdakat is), amelyek biztosítása a következők egyikére vagy mindegyikére terjed ki: a szállított áruk, az árukat szállító jármű és bármely ebből származó kötelezettség; és
  - nemzetközi árutovábbításban részt vevő áruk;
- ii. viszontbiztosítás és a kockázat továbbadása; és
- iii. biztosításhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások.

**BG:** Külföldi biztosítótársaság nem köthet közvetlenül olyan szállítási biztosítást, amely árukra is vonatkozik, sem pedig gépjármű-biztosítást, illetve olyan felelősségbiztosítást, amely kiterjed a Bulgária területén felmerülő kockázatokra.

**CY:** Biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. közvetlen biztosítási szolgáltatások (beleértve az együttbiztosítást is) az alábbiakkal kapcsolatos kockázatok biztosítására:
  - tengeri szállítás és kereskedelmi célú repülés, valamint úrhajó fellövése és úrfuvarozás (beleértve a műholdakat is), amelyek biztosítása a következők egyikére vagy mindegyikére terjed ki: a szállított áruk, az árukat szállító jármű és bármely ebből származó kötelezettség; és
  - nemzetközi árutovábbításban részt vevő áruk;
- ii. biztosításközvetítés;
- iii. viszontbiztosítás és a kockázat továbbadása; és
- iv. biztosításhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások.

**FR:** A szárazföldi szállításhoz kapcsolódó kockázatok biztosítását csak az Európai Unióban letelepedett biztosítótársaságok végezhetik.

*Hatályos intézkedések:*

**FR:** Code des assurances, L 310-10. cikk.

**IT:** Csak az Európai Unióban letelepedett biztosítótársaságok köthetnek áruszállítási biztosítást, gépjármű-biztosítást, illetve olyan felelősségbiztosítást, amely kiterjed az Olaszország területén felmerülő kockázatokra, kivéve az Olaszországba irányuló importot is magában foglaló nemzetközi szállítást.

*Hatályos intézkedések:*

**IT:** A magánbiztosításról szóló törvény, 29. cikk (a 2005. szeptember 7-i 209. számú törvényerejű rendelet).

**IT:** A letelepedés előírása és a biztosítási matematikai szolgáltatások határon át történő nyújtásának tilalma.

*Hatályos intézkedések:*

**IT:** A biztosításmatematikusi szakmáról szóló 194/1942. számú törvény.

**MT, LT és LV:** Biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. közvetlen biztosítási szolgáltatások (beleértve az együttbiztosítást is) az alábbiakkal kapcsolatos kockázatok biztosítására:
  - tengeri szállítás és kereskedelmi célú repülés, valamint úrhajó fellövése és úrfuvarozás (beleértve a műholdakat is), amelyek biztosítása a következők egyikére vagy mindegyikére terjed ki: a szállított áruk, az árukat szállító jármű és bármely ebből származó kötelezettség; és
  - nemzetközi árutovábbításban részt vevő áruk;
- ii. viszontbiztosítás és a kockázat továbbadása; és
- iii. biztosításhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások.

**PL:** Biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. közvetlen biztosítási szolgáltatások (beleértve az együttbiztosítást is) a nemzetközi kereskedelemben az árukhoz kapcsolódó kockázatok biztosítására; és
- ii. a nemzetközi kereskedelemben az árukhoz kapcsolódó kockázatok viszontbiztosítása és a kockázat továbbadása.

**PT:** Az árukat, légi járművet, hajótestet/repülőgéptörzset és felelősséget fedező légi és tengeri szállítási biztosítást csak az Európai Unióban letelepedett cégek köthetnek.

Portugáliában közvetítőként csak az EU-ban letelepedett személyek vagy társaságok járhatnak el ilyen biztosítási ügyletekben.

*Hatályos intézkedések:*

**PT:** A 94-B/98. számú törvényerejű rendelet, 7. cikk; és  
a 144/2006. számú törvényerejű rendelet, 7. cikk.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatás-kereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**DE:** Amennyiben egy külföldi biztosítótársaság fióktelepet hozott létre Németországban, akkor a nemzetközi szállítással kapcsolatban Németországban biztosítási szerződést csak a Németországban létrehozott fióktelepen keresztül köthet.

*Hatályos intézkedések:*

**DE:** § 43 Abs. 2 Luftverkehrsgesetz (LuftVG); és  
§ 105 Abs. 1 Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO).

**ES:** Tartózkodási hely vagy a biztosításmatematikusi szakmára vonatkozó kétéves tapasztalat szükséges.

**HU:** Magyarország területén közvetlen biztosítási szolgáltatást az Európai Unióban nem letelepedett biztosítótársaság csak Magyarországon bejegyzett fióktelepen keresztül nyújthat.

*Hatályos intézkedések:*

**HU:** A 2003. évi LX. törvény.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FI:** A biztosításalkuszi szolgáltatás feltétele, hogy a szolgáltató állandó telephellyel rendelkezzen az Európai Unióban.

Csak olyan biztosító nyújthat közvetlen biztosítási szolgáltatást (együttbiztosítást is beleértve), amelynek központi irodája az Európai Unióban van, illetve amely fiókteleppel rendelkezik Finnországban.

A kötelező nyugdíjbiztosítást nyújtó biztosítótársaságok esetében az igazgatósági és felügyelőbizottsági tagok legalább felének és az ügyvezető igazgatónak EGT-n belüli tartózkodási hellyel kell rendelkeznie, kivéve, ha az illetékes hatóságok mentességet adtak ezalól. Finnországban külföldi biztosítók fióktelepként nem kaphatnak engedélyt kötelező nyugdíjbiztosítási tevékenység folytatására. Legalább egy könyvvizsgálónak állandó tartózkodási hellyel kell rendelkeznie az EGT-ben.

Más biztosítótársaságok esetében az igazgatótanácsi és felügyelőbizottsági tagok legalább egyikének és az ügyvezető igazgatónak az EGT-n belüli tartózkodási hellyel kell rendelkeznie. Legalább egy könyvvizsgálónak állandó tartózkodási hellyel kell rendelkeznie az EGT-ben.

Egy japán biztosítótársaság vezérképviselőjének tartózkodási hellyel kell rendelkeznie Finnországban, kivéve, ha a társaság tevékenységének központi irodája az Európai Unióban van.

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (a külföldi biztosítótársaságokról szóló törvény) (398/1995);  
vakuutusyhtiölaki (a biztosítótársaságokról szóló törvény) (521/2008);  
laki vakuutusedustuksesta (a biztosításközvetítésről szóló törvény) (570/2005); és  
laki työeläkevakuutusyhtiöistä (a kötelező nyugdíjbiztosítást nyújtó biztosítótársaságokról szóló törvény) (354/1997).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem –  
Piacra jutás vonatkozásában:

**SK:** Külföldi állampolgárok részvénytársaság formájában alapíthatnak biztosítótársaságot vagy a Szlovák Köztársaságban bejegyzett székhellyel rendelkező fiókintézetten keresztül végezhetnek biztosítási tevékenységet. Az engedélyezés mindkét esetben a felügyeleti hatóság értékelésének tárgyát képezi.

*Hatályos intézkedések:*

**SK:** A biztosításról szóló 39/2015. számú törvény.

**c) Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Csak az Európai Unióban létesítő okirat szerinti székhellyel rendelkező cégek végezhetik befektetési alapok eszközeinek letétkezelését. Olyan szakosodott alapkezelő társaság létrehozása szükséges a közös alapok, beleértve a befektetési alapok kezelésének ellátásához, valamint amennyiben a nemzeti jogszabályok megengedik, a befektetési társaságok tevékenységéhez, amelynek központi irodája és létesítő okirat szerinti székhelye ugyanabban az uniós tagállamban található.

*Hatályos intézkedések:*

**EU:** Az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 2009. július 13-i 2009/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, az alábbi módosításokkal: a 2010/78/EU, a 2011/61/EU, a 2013/14/EU és a 2014/91/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv; és

az alternatívbefektetésialap-kezelőkről szóló, 2011. június 8-i 2011/61/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2013/14/EU irányelvben és a pénzügyi eszközök piacairól szóló, 2014. május 15-i 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben foglalt módosítások szerint.

**SK:** A Szlovák Köztársaságban alapkezelő társaságok nyújthatnak befektetési szolgáltatásokat, ha jogi formájuk a törvény által előírt törzstőkével rendelkező részvénytársaság (nem fióktelepek).

*Hatályos intézkedések:*

**SK:** Az értékpapírokról és a befektetési szolgáltatókról szóló 566/2001. számú törvény; és a bankokról szóló 483/2001. számú törvény.

A Beruházások liberalizálása – Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EE:** Letétek átvételéhez az észt Pénzügyi Felügyeleti Hatóság engedélye és az észt jog értelmében részvénytársaságként, leányvállalatként vagy fióktelepként való bejegyzés szükséges.

*Hatályos intézkedések:*

**EE:** Krediidiasutuste seadus (a hitelintézetekről szóló törvény) 206. és 21. §.

**FI:** Legalább egy alapítónak, az igazgatótanács és a felügyelőbizottság egy tagjának, a banki szolgáltatók ügyvezető igazgatójának és a hitelintézet nevében aláírásra jogosult személynek EGT-n belüli állandó tartózkodási hellyel kell rendelkeznie. Legalább egy könyvvizsgálónak állandó tartózkodási hellyel kell rendelkeznie az EGT-ben. Pénzforgalmi szolgáltatások esetében finnországi tartózkodási hely vagy székhely írható elő.

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (a kereskedelmi bankokról és a korlátozott felelősségű társasági formában működő más hitelintézetekről szóló törvény) (1501/2001);

säästöpankkilaki (1502/2001) (a takarékpénztárakról szóló törvény);

laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001) (a szövetkezeti hitelintézetekről és a szövetkezeti hitelintézetek formájában működő más hitelintézetekről szóló törvény);

laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (a jelzálog társaságokról szóló törvény);

maksulaitoslaki (297/2010) (a pénzforgalmi intézményekről szóló törvény);

laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (a külföldi pénzforgalmi intézmények finnországi működéséről szóló törvény); és

laki luottolaitostoiminnasta (a hitelintézetekről szóló törvény) (121/2007).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**IT:** A „consulenti finanziari” (pénzügyi tanácsadók) szolgáltatásai.

*Hatályos intézkedések:*

**IT:** A Consob közvetítőkről szóló (2007. októberi 29-i 16190. számú) rendelete, 91-111. cikk.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**LT:** A nyugdíjalapok eszközeinek letéteményeseként kizárólag Litvániában bejegyzett székhellyel vagy fiókteleppel rendelkező és az EGT területén befektetési szolgáltatások nyújtására engedéllyel rendelkező bankok léphetnek fel. A bankvezetőség legalább egy tagjának beszélnie kell a litván nyelvet és állandó tartózkodási hellyel kell rendelkeznie a Litván Köztársaságban.

*Hatályos intézkedések:*

**LT:** A Litván Köztársaság bankokról szóló, 2004. március 30-i IX-2085. számú törvénye;  
a Litván Köztársaság kollektív befektetési vállalkozásokról szóló, 2003. július 4-i IX-1709.  
számú törvénye; és  
a Litván Köztársaság önkéntes kiegészítő nyugdíjjárulék-fizetésről szóló, 1999. június 3-i  
VIII-1212. számú törvénye.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU, kivéve BE, CY, EE, LT, LV, MT, RO és SI:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások  
esetében, az alábbiak kivételével:

- i. pénzügyi információk nyújtása és továbbítása, pénzügyi adatkezelés és az ezzel kapcsolatos szoftverek más pénzügyi szolgáltatók révén; és
- ii. banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó tanácsadási és egyéb kiegészítő pénzügyi szolgáltatások a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásoknak (a biztosítás kivételével) az E. szakasz 5. alszakasza 8.59. cikke a) pontjának ii. alpontjában foglalt meghatározása szerint, de az adott alpontban meghatározott közvetítés kivételével.

**BE:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások esetében, kivéve a pénzügyi információk nyújtását és továbbítását, a pénzügyi adatkezelést és az ezzel kapcsolatos szoftvereket más pénzügyi szolgáltatók révén;

**CY:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. átruházható értékpapírokkal történő kereskedés saját számlára vagy ügyfelek számlájára, akár tőzsdén, akár tőzsdén kívüli piacon vagy más módon;
- ii. pénzügyi információk nyújtása és továbbítása, pénzügyi adatkezelés és az ezzel kapcsolatos szoftverek más pénzügyi szolgáltatók révén; és
- iii. banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó tanácsadási és egyéb kiegészítő pénzügyi szolgáltatások a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásoknak (a biztosítás kivételével) az E. szakasz 5. alszakasza 8.59. cikke a) pontjának ii. alpontjában foglalt meghatározása szerint, de az adott alpontban meghatározott közvetítés kivételével.

**EE és LT:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. letétek átvétele;

- ii. minden típusú kölcsönzés;
- iii. pénzügyi lízing;
- iv. minden pénzforgalmi és pénztovábbítási szolgáltatás; biztosítékok és kötelezettségvállalások;
- v. saját számlára vagy ügyfélszámlára akár tőzsdén, akár tőzsdén kívül folytatott kereskedés;
- vi. mindenfajta értékpapír kibocsátásában való részvétel, ideértve a jegyzési garanciavállalást és kibocsátói tevékenységet (nyilvánosan és zárt körben egyaránt) és az ilyen kibocsátásokkal összefüggő szolgáltatások nyújtását;
- vii. pénzügynöki tevékenység;
- viii. vagyonkezelés, például készpénz- és portfóliókezelés, mindenfajta kollektív befektetés kezelése, értékpapírok kezelése, értékpapír-letétkezelés és bizalmi vagyonkezelői szolgáltatások;
- ix. pénzügyi eszközök elszámolásával és kiegyenlítésével összefüggő szolgáltatások, ideértve az értékpapírokat, a származékos termékeket és az egyéb forgatható instrumentumokat;

- x. pénzügyi információk nyújtása és továbbítása, pénzügyi adatkezelés és az ezzel kapcsolatos szoftverek; és
- xi. banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó tanácsadási és egyéb kiegészítő pénzügyi szolgáltatások a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásoknak (a biztosítás kivételével) az E. szakasz 5. alszakasza 8.59. cikke a) pontjának ii. alpontjában foglalt meghatározása szerint, de az adott alpontban meghatározott közvetítés kivételével.

**LV:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. mindenfajta értékpapír kibocsátásában való részvétel, ideértve a jegyzési garanciavállalást és kibocsátói tevékenységet (nyilvánosan és zárt körben egyaránt) és az ilyen kibocsátásokkal összefüggő szolgáltatások nyújtását;
- ii. pénzügyi információk nyújtása és továbbítása, pénzügyi adatkezelés és az ezzel kapcsolatos szoftverek más pénzügyi szolgáltatók révén; és
- iii. banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó tanácsadási és egyéb kiegészítő pénzügyi szolgáltatások a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásoknak (a biztosítás kivételével) az E. szakasz 5. alszakasza 8.59. cikke a) pontjának ii. alpontjában foglalt meghatározása szerint, de az adott alpontban meghatározott közvetítés kivételével.

**MT:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. letétek átvétele;
- ii. minden típusú kölcsönzés;
- iii. pénzügyi információk nyújtása és továbbítása, pénzügyi adatkezelés és az ezzel kapcsolatos szoftverek más pénzügyi szolgáltatók révén; és
- iv. banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó tanácsadási és egyéb kiegészítő pénzügyi szolgáltatások a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásoknak (a biztosítás kivételével) az E. szakasz 5. alszakasza 8.59. cikke a) pontjának ii. alpontjában foglalt meghatározása szerint, de az adott alpontban meghatározott közvetítés kivételével.

**RO:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. letétek átvétele;
- ii. minden típusú kölcsönzés;

- iii. garanciák és kötelezettségvállalások;
- iv. pénzügnöki tevékenység;
- v. pénzügyi információk nyújtása és továbbítása, pénzügyi adatkezelés és az ezzel kapcsolatos szoftverek; és
- vi. banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó tanácsadási és egyéb kiegészítő pénzügyi szolgáltatások a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásoknak (a biztosítás kivételével) az E. szakasz 5. alszakasza 8.59. cikke a) pontjának ii. alpontjában foglalt meghatározása szerint, de az adott alpontban meghatározott közvetítés kivételével.

**SI:** Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások esetében, az alábbiak kivételével:

- i. minden típusú kölcsönzés;
- ii. garanciák és kötelezettségvállalások elfogadása külföldi hitelintézetektől belföldi jogi személyek és egyéni vállalkozók által;
- iii. pénzügyi információk nyújtása és továbbítása, pénzügyi adatkezelés és az ezzel kapcsolatos szoftverek más pénzügyi szolgáltatók révén; és
- iv. banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokhoz kapcsolódó tanácsadási és egyéb kiegészítő pénzügyi szolgáltatások a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásoknak (a biztosítás kivételével) az E. szakasz 5. alszakasza 8.59. cikke a) pontjának ii. alpontjában foglalt meghatározása szerint, de az adott alpontban meghatározott közvetítés kivételével.

## **17. fenntartás – Egészségügyi és szociális szolgáltatások**

Ágazat:	Egészségügyi és szociális szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 93, CPC 931 (kivéve CPC 9312), CPC 93191 része, CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193 és CPC 93199
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Legnagyobb kedvezményes elbánás Felső vezetés és igazgatótanács Teljesítési követelmények tilalma
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

- a) **Egészségügyi szolgáltatások – kórházi, mentőszolgálattal, valamint bentlakásos ápolással kapcsolatos szolgáltatások (CPC 93, CPC 931 [kivéve CPC 9312], CPC 93191 része, CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193, CPC 93199)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Teljesítési követelmények tilalma, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**EU:** A közforrásokból vagy bármilyen állami támogatásból finanszírozott egészségügyi szolgáltatások esetében, amelyek így nem tekinthetők magánfinanszírozásúnak.

**EU:** Valamennyi magánfinanszírozású egészségügyi szolgáltatás esetében, kivéve a magánfinanszírozású kórházakat, a magánfinanszírozású mentőszolgálatot, valamint a magánfinanszírozású bentlakásos, nem kórházi ápolással kapcsolatos szolgáltatásokat. A magánfinanszírozású egészségügyi hálózatban való részvétele megkülönböztetésmentesen odaítélt koncesszió tárgyát képezheti. Gazdasági szükségesség vizsgálata előírható. Fő kritériumok: a meglévő létesítmények száma és az azokra gyakorolt hatás, közlekedési infrastruktúra, népsűrűség, földrajzi kiterjedés és új munkahelyek létrehozása.

Ez a fenntartás nem vonatkozik valamennyi, egészségüggyel kapcsolatos szakmai szolgáltatás nyújtására, beleértve az olyan szakemberek által nyújtott szolgáltatásokat, mint például az orvosok, fogorvosok, szülésznők, ápolók, gyógytornászok, a paramedikális személyzet és pszichológusok, amelyekre egyéb fenntartások vonatkoznak (CPC 931 [kivéve CPC 9312], CPC 93191 része).

**AT, PL és SI:** Magánfinanszírozású mentőszolgálat (CPC 93192).

**BE és UK:** A magánfinanszírozású mentőszolgálat, valamint a bentlakásos, nem kórházi ápolás tekintetében (CPC 93192, CPC 93193).

**BG, CY, CZ, FI, MT és SK:** A magánfinanszírozású kórházak, magánfinanszírozású mentőszolgálat, valamint a magánfinanszírozású bentlakásos, nem kórházi ápolás tekintetében (CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193).

**FI:** Egyéb humán-egészségügyi szolgáltatások nyújtása (CPC 93199).

*Hatályos intézkedések:*

**CZ:** Az egészségügyi szolgáltatásokról és azok nyújtásának feltételeiről szóló 372/2011 Sb. számú törvény.

**FI:** Laki yksityisestä terveydenhuollosta (a magánegészségügyi ellátásról szóló törvény) (152/1990).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma vonatkozásában:

**DE:** Németország társadalombiztosítási rendszere, amelynek értelmében a szolgáltatásokat különböző vállalatok vagy jogi személyek nyújthatják és versenyképességi elemeket foglalnak magukban, és ezért nem tartoznak a „kizárólag az államhatalom gyakorlása során nyújtott szolgáltatások” közé. Jobb elbánás biztosítása az egészségügyi és szociális szolgáltatásokra vonatkozó kétoldalú kereskedelmi megállapodás keretében (CPC 93).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**DE:** A német hadsereg által működtetett magánfinanszírozású kórházakra vonatkozó tulajdonjog.

Más kulcsfontosságú magánfinanszírozású kórházak államosítása (CPC 93110).

**FR:** A magánfinanszírozású laboratóriumi elemzési és vizsgálati szolgáltatások tekintetében.

A Határon átnyúló szolgáltatás-kereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FR:** A magánfinanszírozású laboratóriumi elemzési és vizsgálati szolgáltatások tekintetében (a CPC 9311 része).

*Hatályos intézkedések:*

**FR:** Article L 6213-1 à 6213-6 du Code de la Santé Publique.

**b) Egészségügyi és szociális szolgáltatások, beleértve a nyugdíjbiztosítást**

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU, kivéve HU:** A szolgáltatók letelepedésének vagy a területén való fizikai jelenlétének előírása és az egészségügyi és szociális szolgáltatásoknak, valamint az állami nyugdíjrendszer vagy a kötelező társadalombiztosítási rendszer részét képező tevékenységeknek vagy szolgáltatásoknak a területén kívülről, határon át történő nyújtásának korlátozása. Ez a fenntartás nem vonatkozik valamennyi, egészségüggyel kapcsolatos szakmai szolgáltatás nyújtására, beleértve az olyan szakemberek, mint például az orvosok, fogorvosok, szülésznők, ápolók, gyógytornászok, a paramedikális személyzet és pszichológusok által nyújtott szolgáltatásokat, amelyekre egyéb fenntartások vonatkoznak (CPC 931 [kivéve CPC 9312], CPC 93191 része).

**HU:** Valamennyi, közforrásból finanszírozott, kórházi, mentőszolgálattal, valamint bentlakásos, nem kórházi ápolással kapcsolatos szolgáltatásnak a területén kívülről, határon át történő nyújtása (CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193).

**c) Szociális szolgáltatások, beleértve a nyugdíjbiztosítást**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma vonatkozásában:

**EU:** Valamennyi olyan szociális szolgáltatás nyújtása, amelyet közforrásból vagy bármilyen állami támogatásból finanszíroznak és ezért nem tekinthető magánforrásból finanszírozottnak, továbbá az állami nyugdíjrendszer vagy a kötelező társadalombiztosítási rendszer részét képező tevékenységek vagy szolgáltatások. A magánszolgáltatóknak a magánfinanszírozású szociális hálózatban való részvétele megkülönböztetésmentesen odaítélt koncesszió tárgyát képezheti. Gazdasági szükségesség vizsgálata előírható. Fő kritériumok: a meglévő létesítmények száma és az azokra gyakorolt hatás, közlekedési infrastruktúra, népsűrűség, földrajzi kiterjedés és új munkahelyek létrehozása.

**BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, PT és UK:** A magánfinanszírozású szociális szolgáltatások, kivéve a szanatóriumokkal, üdülőkkel és idősotthonokkal kapcsolatos szolgáltatásokat.

**CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK és SI:** Magánfinanszírozású szociális szolgáltatások nyújtása.

**DE:** Németország társadalombiztosítási rendszere, amelynek értelmében a szolgáltatásokat különböző vállalatok vagy jogi személyek nyújthatják és versenyképességi elemeket foglalnak magukban, és ezért nem tartozhatnak a „kizárólag az államhatalom gyakorlása során nyújtott szolgáltatások” közé.

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (a magántulajdonban lévő szociális szolgálatokról szóló törvény) (922/2011).

**IE:** A 2004. évi egészségügyi törvény, 39. szakasz; és az 1970. évi egészségügyi törvény (a módosítások szerint – 61A. szakasz).

**IT:** A közegészségügyi rendszer intézményéről szóló 833/1978. számú törvény; az egészségügy területén a szervezésről és fegyelemről szóló 502/1992. számú törvényerejű rendelet; és a szociális szolgáltatások reformjáról szóló 328/2000. számú törvény.

## **18. fenntartás – Idegenforgalommal és utazással kapcsolatos szolgáltatások**

Ágazat: Idegenvezetés, egészségügyi és szociális szolgáltatások

Iparági besorolás: CPC 7472

A fenntartás típusa: Nemzeti elbánás

Legnagyobb kedvezményes elbánás

Szakasz: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

A Beruházások liberalizálása – Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FR:** Uniós tagállambeli állampolgárság előírása a területén nyújtott idegenvezetői szolgáltatások esetében.

A Beruházások liberalizálása – Legnagyobb kedvezményes elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

**LT:** Amennyiben Japán lehetővé teszi a litván állampolgárok számára az idegenvezetői szolgáltatások nyújtását, Litvánia azonos feltételekkel lehetővé teszi a japán állampolgárok számára az idegenvezetői szolgáltatások nyújtását.

## **19. fenntartás – Szabadidős, kulturális és sportszolgáltatások**

Ágazat:	Szabadidős, kulturális és sportszolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 962, CPC 963, CPC 9619, CPC 964
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Felső vezetés és igazgatótanács Teljesítési követelmények tilalma
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Könyvtári, levéltári, múzeumi és egyéb kulturális szolgáltatások (CPC 963)**

EU, kivéve AT és a beruházások vonatkozásában LT: könyvtári, levéltári, múzeumi és egyéb kulturális szolgáltatás nyújtása.

AT és LT: A letelepedéshez engedélyre vagy koncesszióra lehet szükség.

**b) Szórakoztatással kapcsolatos szolgáltatások, színház, élő koncert és cirkusz (CPC 9619, CPC 964 [kivéve CPC 96492])**

EU, kivéve AT és SE: A szórakoztatással kapcsolatos szolgáltatások (egyebek mellett színház, élő koncert, cirkusz, valamint diszkó) határon átnyúló nyújtása.

CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI és SK: Szórakoztatással kapcsolatos szolgáltatások (egyebek mellett színház, élő koncert, cirkusz, valamint diszkó) nyújtása.

**BG:** A szórakoztatással kapcsolatos alábbi szolgáltatások nyújtása: cirkuszok, vidámparkok és hasonló jellegű szolgáltatások, báltermi-, diszkó- és táncoktatói szolgáltatások, valamint egyéb szórakoztatással kapcsolatos szolgáltatások.

**EE:** Egyéb szórakoztatással kapcsolatos szolgáltatások nyújtása, kivéve a filmszínházat.

**LT és LV:** Valamennyi szórakoztatással kapcsolatos szolgáltatás nyújtása, kivéve a filmszínházat.

**CY, CZ, LV, PL, RO és SK:** Sport- és egyéb szabadidős szolgáltatások határon átnyúló nyújtása.

**c) Hír- és sajtóügynökségek (CPC 962)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FR:** A francia nyelvű publikációkat kiadó meglévő vállalkozásokban a külföldi részesedés nem haladhatja meg a társaság tőkéjének vagy a szavazati jogoknak a 20 százalékát. A japán sajtóügynökségek letelepedésére a nemzeti szabályozásban előírt feltételek vonatkoznak. A sajtóügynökségek külföldi befektetők általi alapítása viszonyossághoz kötött.

*Hatályos intézkedések:*

**FR:** Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse; és  
loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**HU:** Hír- és sajtóügynökségi szolgáltatások.

**d) Szerencsejáték- és fogadási szolgáltatások (CPC 96492)**

**EU, kivéve MT:** Szerencsejátékokkal kapcsolatos tevékenységek, amelyekbe beletartoznak a pénzbeli fogadással járó tevékenységek, beleértve különösen a sorsolós játékokat, a kaparós sorsjegyeket, a játékkaszinók, játéktermek vagy engedélyezett helyiségek által kínált szerencsejátékot, fogadási ügyleteket, bingójátékot, valamint a jótékonyági vagy nonprofit szervezetek által és javára működtetett szerencsejáték-szolgáltatásokat.

Ez a fenntartás nem alkalmazandó ügyességi játékokra, olyan pénznyerő automatákra, amelyek nem vagy csak ingyenes játékok formájában adnak nyereményeket, valamint a promóciós játékokra, amelyek kizárólagos célja az olyan áruk vagy szolgáltatások értékesítésének ösztönzése, amelyekre ez a kizárás nem vonatkozik.

## **20. fenntartás – Szállítási szolgáltatások és kiegészítő szállítási szolgáltatások**

Ágazat: Szállítási szolgáltatások

A fenntartás típusa: Piacra jutás

Nemzeti elbánás

Legnagyobb kedvezményes elbánás

Teljesítési követelmények tilalma

Felső vezetés és igazgatótanács

Szakasz: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Tengeri szállítás – Hajóról folytatott bármely egyéb kereskedelmi tevékenység**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Valamely tengerjáró vagy nem tengerjáró hajó legénységének állampolgársága.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**EU, kivéve LV és MT:** A letelepedés helye szerinti állam nemzeti lobogója alatt közlekedő jármű lajstromozása és flotta üzemeltetése (a tengerjáró hajóról végzett összes kereskedelmi tengeri tevékenység, ideértve a halászatot, akvakultúrát és a halászattal kapcsolatos szolgáltatásokat; nemzetközi személy- és áruszállítás [CPC 721]); és a tengeri szállítás kiegészítő szolgáltatásai).

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Japán vonatkozásában, amikor Japán intézkedései vagy hivatalos határozatai korlátozzák vagy tiltják az uniós hajózási szolgáltatók belépését a japán kikötőkbe, illetve a be- és kirakodást Japánban.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**MT:** Kizárólagos jogok állnak fenn a kontinentális Európa és Málta közötti, Olaszországon keresztül történő tengeri összeköttetésre vonatkozóan (CPC 7213, CPC 7214, CPC 742 része, CPC 745, CPC 749 része).

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**SK:** A külföldi befektetőknek székhellyel kell rendelkezniük a Szlovák Köztársaságban a szolgáltatás nyújtására jogosító engedélyre irányuló kérelem benyújtásához (CPC 722).

**b) A tengeri szállítást kiegészítő szolgáltatások**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Révkalauzi és hajókikötési szolgáltatások. A nagyobb egyértelműség kedvéért, tekintet nélkül azokra a kritériumokra, amelyek a hajóknak valamely uniós tagállamban való lajstromba vételére vonatkoznak, az Európai Unió fenntartja a jogot, hogy előírja, hogy csak a valamelyik uniós tagállam nemzeti lajstromában szereplő hajók nyújthassanak révkalauzi és hajókikötési szolgáltatásokat (CPC 7452).

**EU, kivéve LT és LV:** Csak az Európai Unió valamely tagállamának lobogója alatt közlekedő hajók nyújthatnak vontatási és tolatási szolgáltatásokat (CPC 7214).

**LT:** Csak litván jogi személyek vagy valamely uniós tagállam olyan, Litvániában fiókteleppel rendelkező jogi személyei, amelyek Litvánia Tengerbiztonsági Hivatala által kibocsátott tanúsítvánnyal rendelkeznek, nyújthatnak révkalauzi és hajókikötési, illetve vontatási és tolatási szolgáltatásokat (CPC 7214).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem –  
Piacra jutás vonatkozásában:

**BE:** Rakománykezelési szolgáltatásokat csak olyan akkreditált munkavállalók nyújthatnak, akik jogosultak a királyi rendelet által kijelölt kikötők területén való munkavégzésre (CPC 741).

*Hatályos intézkedések:*

**BE:** Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire;  
arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence;  
arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers);  
arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand);  
arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge);  
arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende); és  
arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

**c) Belvízi szállítási és belvízi szállításhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

**EU:** Belvízi személy- és áruszállítás (CPC 722) és belvízi szállításhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások.

A nagyobb egyértelműség érdekében ez a fenntartás a belvízi kabotázsra is vonatkozik (CPC 722).

**d) Vasúti szállítási és vasúti szállításhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Vasúti személy- és teherszállítás (CPC 711).

**FI:** Határokon átnyúló vasúti szállítás. A vasúti személyszállítási szolgáltatók letelepedésére vonatkozóan kizárólagos jogok vannak érvényben (ezekkel a 100 %-os állami tulajdonban lévő VR-Group Ltd rendelkezik) 2017-ig a helsinki nagyvárosi régióban, valamint ezzel a területtel kapcsolatosan máshol 2019-ig, és ezek a jogok meghosszabbíthatók (CPC 7111, CPC 7112).

**LT:** A vasúti járművek karbantartásával és javításával kapcsolatos szolgáltatások állami monopóliumot képeznek (CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868 része).

**SE** (csak a Piacra jutás vonatkozásában): A vasúti járművek karbantartásával és javításával kapcsolatos szolgáltatások esetében el kell végezni a gazdasági szükségesség vizsgálatát, amennyiben a beruházó saját terminálinfrastruktúrát tervez kialakítani. Fő kritériumok: hely- és kapacitásbeli korlátok (CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868 része).

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Rautatielaki (a vasútról szóló törvény) (304/2011).

**SE:** A tervezési és építési törvény (2010:900).

e) **Közúti szállítási (személyszállítási, áruszállítási, nemzetközi közúti áruszállítási) és közúti szállításhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:**

- i. a letelepedés előírása és a közúti szállítási szolgáltatások határokon át történő nyújtásának korlátozása (CPC 712);
- ii. egy uniós tagállamon belül a kobotázzsal kapcsolatos szolgáltatások egy másik uniós tagállamban letelepedett külföldi beruházók általi nyújtásának korlátozása (CPC 712);
- iii. gazdasági szükségesség vizsgálata írható elő a taxiszolgáltatások esetében az Európai Unióban, korlátozva a szolgáltatók számát. Fő kritériumok: helyi kereslet az alkalmazandó jogszabályokban előírtak szerint (CPC 71221).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**BE:** Az engedélyek maximális számát törvény írhatja elő (CPC 71221).

*Hatályos intézkedések:*

**EU:** A közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet;  
a nemzetközi közúti áru fuvarozási piacra való hozzáférés közös szabályairól szóló, 2009. október 21-i 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; és  
az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. október 21-i 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet.

**IT:** Gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó a limuzinszolgáltatásokat illetően. Fő kritériumok: a meglévő cégek száma és az azokra gyakorolt hatás, népsűrűség, földrajzi kiterjedés, a közlekedési feltételekre gyakorolt hatás és új munkahelyek létrehozása.

Gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó a városok közötti buszjáratokat illetően. Fő kritériumok: a meglévő cégek száma és az azokra gyakorolt hatás, népsűrűség, földrajzi kiterjedés, a közlekedési feltételekre gyakorolt hatás és új munkahelyek létrehozása.

Gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó a teherszállítási szolgáltatásokat illetően. Fő kritérium: helyi kereslet (CPC 712).

*Hatályos intézkedések:*

**IT:** A 285/1992. számú törvényerejű rendelet (közúti szabályok és annak további módosításai), 85. cikk;

a 395/2000. számú törvényerejű rendelet, 8. cikk (közúti személyszállítás);

a 21/1992. számú törvény (a nem menetrend szerinti közúti személyszállításról szóló kerettörvény);

a 218/2003. számú törvény, 1. cikk (a gépjárművezetővel együtt bérelt autóbusszal történő személyszállítás); és

a 151/1981. számú törvény (a helyi tömegközlekedésről szóló kerettörvény).

**PT:** A személyszállításra vonatkozóan, a limuzinszolgáltatások nyújtása tekintetében gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó. Fő kritériumok: a meglévő cégek száma és az azokra gyakorolt hatás, népsűrűség, földrajzi kiterjedés, a közlekedési feltételekre gyakorolt hatás és új munkahelyek létrehozása (CPC 712).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**LV:** Személy- és teherszállítási szolgáltatások esetében engedélyre van szükség, amely nem terjed ki a külföldön nyilvántartott járművekre. A letelepedett vállalkozásoknak az országban nyilvántartott járműveket kell használniuk (CPC 712).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG:** A személy- és teherszállítás tekintetében kizárólagos jogok és engedélyek csak az uniós tagállamok állampolgárainak és olyan uniós jogi személyeknek adhatók, amelyek központi ügyintézési helye az Európai Unióban van. Cégbjegyzés szükséges. Természetes személyek esetében uniós tagállam állampolgárságához kötött (CPC 712).

**MT:** Autóbuszos tömegközlekedés: Az egész hálózat koncesszióhoz kötött, amely magában foglalja a közszolgáltatási kötelezettségről szóló megállapodást bizonyos szociális ágazatok (például a diákok és idősek) ellátására (CPC 712).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FI:** A közúti szállítási szolgáltatásokhoz engedély szükséges, amely nem terjed ki a külföldön nyilvántartott járművekre (CPC 712).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FR:** Nem uniós befektetők nem nyújthatnak városok közötti autóbusz-szolgáltatást (CPC 712).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**ES:** A személyszállításra vonatkozóan gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó a CPC 7122 alá tartozó szolgáltatások tekintetében. Fő kritérium: helyi kereslet. Gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó a városok közötti autóbusz-szolgáltatás tekintetében. Fő kritériumok: a meglévő cégek száma és az azokra gyakorolt hatás, népsűrűség, földrajzi kiterjedés, a közlekedési feltételekre gyakorolt hatás és új munkahelyek létrehozása.

**SE:** A közúti járművek karbantartásával és javításával kapcsolatos szolgáltatások esetében el kell végezni a gazdasági szükségesség vizsgálatát, amennyiben a beruházó saját terminálinfrastruktúrát tervez kialakítani. Fő kritériumok: hely- és kapacitásbeli korlátok (CPC 6112, CPC 6122, CPC 86764, CPC 86769, CPC 8867 része).

**SK:** A teherszállításra vonatkozóan gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó. Fő kritérium: helyi kereslet (CPC 712).

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**BG:** A letelepedés előírása a közúti szállítást támogató szolgáltatások esetében (CPC 744).

*Hatályos intézkedések:*

**EU:** A közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet;  
a nemzetközi közúti áru fuvarozási piacához való hozzáférés közös szabályairól szóló, 2009. október 21-i 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; és  
az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. október 21-i 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet.

**FI:** Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (a kereskedelmi célú közúti szállításról szóló törvény) (693/2006); és  
ajoneuvola (a járművekről szóló törvény) (1090/2002).

**SE:** A tervezési és építési törvény (2010:900).

**f) Úrszállítás és úrjármű kölcsönzése**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Teljesítési követelmények tilalma, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

Az EU: a világűrön keresztüli szállítással és az úrjárművek kölcsönzésével kapcsolatos szolgáltatások (CPC 733, CPC 734 része).

**g) Mentesség a legnagyobb kedvezményes elbánás alól**

A Beruházások liberalizálása – Legnagyobb kedvezményes elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

i. a tengeri szállításon kívüli szállítás (kobotázs);

**FI:** Megkülönböztetett elbánásban részesít valamely országot olyan hatályos vagy jövőbeli kétoldalú megállapodások értelmében, amelyek a kölcsönösség elve alapján a külföldön nyilvántartásba vett járműveket mentesítik a Finnországban érvényes általános kobotázs (ideértve a kombinált, vasúti/közúti szállítást is) tilalma alól (CPC 711, CPC 712 része, CPC 722 része).

ii. tengeri szállítást támogató szolgáltatások;

**BG:** Amennyiben Japán lehetővé teszi a Bulgáriából származó szolgáltatók részére a rakománykezelést, a tengeri és folyami kikötői tárolást és raktározást, ideértve a konténerekkel és konténeres árukkal kapcsolatos szolgáltatások nyújtását, Bulgária azonos feltételekkel lehetővé teszi a japán szolgáltatók számára a rakománykezelést, a tengeri és folyami kikötői tárolást és raktározást, ideértve a konténerekkel és konténeres árukkal kapcsolatos szolgáltatások nyújtását (CPC 741 része, CPC 742 része).

iii. hajók kölcsönzése és lízingje;

**DE:** Külföldi hajók chartertevékenysége Németországban tartózkodási hellyel rendelkező fogyasztók számára a viszonyosság feltételéhez köthető (CPC 7213, CPC 7223, CPC 83103).

iv. közúti és vasúti szállítás;

**EU:** megkülönböztetett elbánásban részesít valamely országot a nemzetközi közúti áru fuvarozással (beleértve a kombinált szállítás – közúti vagy vasúti) és személyszállítással kapcsolatos, az EU vagy az uniós tagállamok és egy harmadik ország közötti hatályos vagy jövőbeli kétoldalú megállapodások értelmében (CPC 7111, CPC 7112, CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123). Ez az elbánás

- az egyes szerződő feleknél bejegyzett járművekre tarthatja fenn vagy korlátozhatja az érintett szállítási szolgáltatások nyújtását a szerződő felek között vagy a szerződő felek területén<sup>1</sup>; vagy
- ilyen járművek esetében adómentességet állapíthat meg.

---

<sup>1</sup> Ausztria tekintetében a legnagyobb kedvezményes elbánás alóli kivételnek a forgalmi jogokra vonatkozó része minden olyan országra vonatkozik, amelyekkel a közúti szállításra vonatkozó kétoldalú megállapodások vagy a közúti szállításra vonatkozó más megállapodások léteznek vagy a jövőben számolni lehet velük.

v. közúti szállítás;

**BG:** A hatályos vagy jövőbeli megállapodások értelmében hozott olyan intézkedések, amelyek fenntartják vagy korlátozzák az ilyen szállítási szolgáltatások nyújtását, illetve meghatározzák ezek nyújtásának feltételeit, ideértve a tranzitengedélyeket vagy kedvezményes útdókat, Bulgária területén vagy Bulgária határain keresztül (CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123).

**CZ:** A hatályos vagy jövőbeli megállapodások értelmében hozott olyan intézkedések, amelyek fenntartják vagy korlátozzák a szállítási szolgáltatások nyújtását, illetve meghatározzák a működési feltételeket, ideértve a Cseh Köztársaságba irányuló vagy az ott, illetve azon keresztül történő vagy onnan kiinduló szállítási szolgáltatásokra vonatkozó tranzitengedélyeket vagy kedvezményes útdókat az érintett szerződő felek vonatkozásában (CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123).

**ES:** Spanyolországban elutasítható az olyan szolgáltatók kereskedelmi jelenlét létesítésére vonatkozó engedélykérelme, amelyek származási országba nem biztosít hatékony piacra jutást a spanyol szolgáltatók számára (CPC 7123).

*Hatályos intézkedések:*

Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

**HR:** A nemzetközi közúti szállításról szóló hatályos vagy jövőbeli megállapodások értelmében alkalmazott intézkedések, amelyek fenntartják vagy korlátozzák a szállítási szolgáltatások nyújtását, illetve meghatározzák a működési feltételeket, ideértve a Horvátországba irányuló vagy az ott, illetve azon keresztül történő vagy onnan kiinduló szállítási szolgáltatásokra vonatkozó tranzitengedélyeket vagy kedvezményes útdókat az érintett felek vonatkozásában (CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123).

**LT:** A kétoldalú megállapodások értelmében hozott olyan intézkedések, amelyek szállítási szolgáltatásokra vonatkozó rendelkezéseket határoznak meg, illetve meghatározzák a működési feltételeket, ideértve a Litvániába irányuló vagy az azon keresztül történő vagy onnan kiinduló szállítási szolgáltatásokra vonatkozó kétoldalú tranzit- és egyéb szállítási engedélyeket az érintett felek vonatkozásában, továbbá útdókat és díjakat (CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123).

**SK:** A hatályos vagy jövőbeli megállapodások értelmében hozott olyan intézkedések, amelyek fenntartják vagy korlátozzák a szállítási szolgáltatások nyújtását, illetve meghatározzák a működési feltételeket, ideértve a Szlovák Köztársaságba irányuló vagy az ott, illetve azon keresztül történő vagy onnan kiinduló szállítási szolgáltatásokra vonatkozó tranzitengedélyeket vagy kedvezményes útdókat az érintett szerződő felek vonatkozásában (CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123).

vi. vasúti szállítás;

**BG, CZ és SK:** A hatályos vagy jövőbeli megállapodások, illetve az olyan megállapodások esetében, amelyek szabályozzák a közlekedési jogokat és a működési feltételeket, valamint a szállítási szolgáltatások nyújtását Bulgária, a Cseh Köztársaság és Szlovákia területén, továbbá az érintett országok között (CPC 7111, CPC 7112).

vii. légi szállítás – a légi szállítás kiegészítő szolgáltatások;

**EU:** Megkülönböztetett elbánásban részesít egy harmadik országot a földi kiszolgálással kapcsolatos hatályos vagy jövőbeli kétoldalú megállapodások értelmében.

viii. közúti és vasúti szállítás;

**EE:** Amikor megkülönböztetett elbánásban részesít egy országot a nemzetközi közúti szállításról (beleértve a kombinált, közúti vagy vasúti szállítás) szóló hatályos vagy jövőbeli kétoldalú megállapodások értelmében, fenntartja vagy korlátozza a szállítási szolgáltatások nyújtását az Észtországba irányuló vagy az ott, illetve azon keresztül történő vagy az onnan kiinduló szállítási szolgáltatások tekintetében a szerződő felek vonatkozásában az egyes szerződő feleknél bejegyzett járművekre nézve, valamint az ilyen járművek vonatkozásában adómentességet állapít meg (CPC 711 része, CPC 712 része, CPC 721 része).

ix. valamennyi személy- és teherszállítási szolgáltatás, kivéve a tengeri és légi szállítás.

**PL:** Amennyiben Japán lehetővé teszi a szállítási szolgáltatások nyújtását a Lengyelországból származó személy- és teherszállítási szolgáltatók számára Japán területére irányulva és azon keresztül, Lengyelország azonos feltételekkel lehetővé teszi a szállítási szolgáltatások nyújtását a japán személy- és teherszállítási szolgáltatók számára Lengyelország területére irányulva és azon keresztül.

## 21. fenntartás – Mezőgazdaság, halászat és vízügy

Ágazat:	Mezőgazdaság, vadgazdálkodás, erdőgazdálkodás; halászat, akvakultúra, halászattal kapcsolatos szolgáltatások; víz összegyűjtése, tisztítása és elosztása.
Iparági besorolás:	ISIC rev. 3.1 011, ISIC rev. 3.1 012, ISIC rev. 3.1 013, ISIC rev. 3.1 014, ISIC rev. 3.1 015, CPC 8811, CPC 8812, CPC 8813 a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével; ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502, CPC 882
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Legnagyobb kedvezményes elbánás Teljesítési követelmények tilalma Felső vezetés és igazgatótanács
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Mezőgazdaság, vadgazdálkodás és erdőgazdálkodás**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**HR:** Mezőgazdasági és vadászati tevékenységek.

**HU:** Mezőgazdasági tevékenységek (ISIC rev. 3.1 011, ISIC rev. 3.1 012, ISIC rev. 3.1 013, ISIC rev. 3.1 014, ISIC rev. 3.1 015, CPC 8811, CPC 8812, CPC 8813 a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével).

*Hatályos intézkedések:*

**HR:** A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény (Hivatalos Közlöny, 152/08., 25/09., 153/09., 21/10., 39/11. és 63/11. szám), 2. cikk.

**b) Halászat, akvakultúra és halászattal kapcsolatos szolgáltatások (ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502, CPC 882)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma, Legnagyobb kedvezményes elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás vonatkozásában:

**EU:** Különösen a közös halászati politika, valamint a harmadik országgal kötött halászati megállapodások keretein belül az Európai Unió tagállamai szuverenitásán vagy joghatóságán belüli tengeri vizekben található biológiai erőforrásokhoz és halászterületekhez való hozzáférés és azok használata, beleértve az alábbiakat:

- i. az uniós kikötőkben a japán vagy harmadik országbeli hajóknak kiosztott alkvótákon belül végzett fogások kirakodásának szabályozása;
- ii. a vállalkozások minimális méretének meghatározása a kisüzemi és a part menti halászhajók megőrzése érdekében; vagy
- iii. a Japánt vagy egy harmadik országot érintő megkülönböztetett elbánás a halászat tekintetében hatályos vagy jövőbeli kétoldalú megállapodások értelmében.

Olyan kereskedelmi halászati engedélyek, amelyek egy uniós tagállam parti tengerén biztosítanak halászati jogot, csak valamely uniós tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajó részére bocsáthatók ki.

Valamely uniós tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajó legénységének állampolgársága.

Tengeri vagy belvízi akvakultúrás létesítmények létrehozása.

**FR:** Nem uniós országok állampolgárai nem vehetnek részt a francia állami tulajdonú tengereken hal/kagyló/alga tenyésztésében.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Legnagyobb kedvezményes elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG:** A tengeri és folyami biológiai erőforrások Bulgária beltengerein és parti tengerein közlekedő hajók általi hasznosítását Bulgária lobogója alatt közlekedő hajóknak kell végezniük. Külföldi hajó csak a Bulgária és a lobogó szerinti állam közötti megállapodás alapján folytathat kereskedelmi halászati tevékenységet a kizárólagos gazdasági övezetben. A kizárólagos gazdasági övezeten keresztül történő áthaladás közben a külföldi halászhajók nem tarthatják halászeszközeiket működési üzemmódban.

**c) Víz összegyűjtése, tisztítása és elosztása**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Egyes olyan tevékenységek tekintetében (beleértve a szolgáltatásokat is), amelyek a víz összegyűjtésével, tisztításával, valamint a háztartások, az ipari, kereskedelmi és egyéb felhasználók vonatkozásában való elosztásával kapcsolatosak, beleértve az ivóvíz-szolgáltatást és a vízgazdálkodást.

## **22. fenntartás – Energiával kapcsolatos szolgáltatások**

Ágazat:	Energiatermelés és kapcsolódó szolgáltatások
Iparági besorolás:	ISIC rev. 3.1 10, ISIC rev. 3.1 1110, ISIC rev. 3.1 12, ISIC rev. 3.1 120, ISIC rev. 3.1 1200, ISIC rev. 3.1 13, ISIC rev. 3.1 14, ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 233, ISIC rev. 3.1 2330, ISIC rev. 3.1 40, ISIC rev. 3.1 401, ISIC rev. 3.1 4010, ISIC rev. 3.1 402, ISIC rev. 3.1 4020, ISIC rev. 3.1 4030 része, CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 71310, CPC 742, CPC 7422, CPC 88 része, CPC 887.
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Teljesítési követelmények tilalma Felső vezetés és igazgatótanács
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

- a) **Energiaszolgáltatások – általános (ISIC rev. 3.1 10, ISIC rev. 3.1 1110, ISIC rev. 3.1 13, ISIC rev. 3.1 14, ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 40, ISIC rev. 3.1 401, ISIC rev. 3.1 402, ISIC rev. 3.1 403 része, ISIC rev. 3.1 41; CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742, CPC 7422, CPC 887 [kivéve a tanácsadási és konzultációs szolgáltatásokat])**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Amennyiben egy uniós tagállam megengedi a gázszállító rendszer vagy a villamos energiával kapcsolatos átviteli rendszer, illetve a csővezetékes kőolaj- és földgázszállító rendszer külföldi tulajdonlását, az olyan harmadik országbeli természetes személyek vagy vállalatok által irányított japán vállalatok tekintetében, amelyekhez az Európai Unió kőolaj-, földgáz- vagy villamosenergia-importjának több mint 5 százaléka köthető, az egész Európai Unió vagy az egyes uniós tagállamok energiaellátása biztonságának garantálása érdekében. Ez a fenntartás nem alkalmazandó az energiaelosztással kapcsolatos tanácsadási és konzultációs szolgáltatások esetében.

Ez a fenntartás nem alkalmazandó **HR, HU és LT** esetében (**LT** vonatkozásában csak CPC 7131) a tüzelőanyagok csővezetékes szállítása tekintetében, sem **LV** esetében az energiaelosztással kapcsolatos szolgáltatások tekintetében, sem **SI** esetében a földgázelosztással kapcsolatos szolgáltatások tekintetében (ISIC rev. 3.1 401, ISIC rev. 3.1 402, CPC 7131, CPC 887 a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével).

**CY:** A kőolaj-feldolgozás tekintetében, amennyiben a beruházó olyan nem uniós ország természetes vagy jogi személyének irányítása alatt áll, amelyhez az Európai Unió kőolaj- vagy földgázimportjának több mint 5 százaléka köthető, továbbá a következők tekintetében: gázgyártás, a saját gázhalmazállapotú tüzelőanyagok fővezetéken történő elosztása, a villamos energia előállítása, átvitele és elosztása, a tüzelőanyagok csővezetékes szállítása, a villamos energia és a földgáz elosztásával kapcsolatos szolgáltatások a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével, a villamos energia nagykereskedelme, az üzemanyag, a villamos energia és a nem palackozott gáz kiskereskedelme (ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 4010, ISIC rev. 3.1 4020, CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, és CPC 887 a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével).

**FI:** Az energia-, illetve gőz- és melegvíz-szállítási és elosztó hálózatok és rendszerek.

**FI:** Mennyiségi korlátozások monopóliumok vagy kizárólagos jogok formájában a földgáz importja, valamint a gőz és meleg víz előállítása és elosztása tekintetében. Jelenleg természetes monopóliumok és kizárólagos jogok vannak érvényben (ISIC rev. 3.1 40, CPC 7131, CPC 887 a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével).

**FR:** A villamosenergia-átviteli és földgázz szállítási rendszerek, illetve a csővezetékes kőolaj- és földgázz szállítás (CPC 7131).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** Energiaelosztási és energiaelosztással kapcsolatos szolgáltatások (CPC 887 a tanácsadási szolgáltatások kivételével).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** Energiaátviteli szolgáltatások esetében a jogi személyek típusaival és a Belgium által kizárólagos jogokkal felruházott állami vagy magánszolgáltatókkal való bánásmóddal kapcsolatosan. Az Európai Unión belüli letelepedés szükséges (ISIC rev. 3.1 4010, CPC 71310).

**BG:** Energiaelosztáshoz kapcsolódó szolgáltatások (CPC 88 része).

**PT:** A villamos energia előállítása, átvitele és elosztása, a gázgyártás, a tüzelőanyagok csővezetékes szállítása, a villamos energia nagykereskedelme, a villamos energia és a nem palackozott gáz kiskereskedelme, valamint a villamosenergia- és földgázelosztással kapcsolatos szolgáltatások esetében. A villamosenergia- és gázágazatot érintő koncessziók csak korlátozott számú vállalatnak ítélték oda, amelyek székhelye és tényleges vezetése Portugáliában található (ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 4010, ISIC rev. 3.1 4020, CPC 7131, CPC 7422, CPC 887 a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével).

**SK:** Engedélyhez kötött a villamos energia előállítása, átvitele és elosztása, a gázgyártás, a gázalmazállapotú tüzelőanyagok elosztása, a gőz és meleg víz előállítása és elosztása, a tüzelőanyagok csővezetékes szállítása, a villamos energia, a gőz és a meleg víz kis- és nagykereskedelme, valamint az energiaelosztással kapcsolatos szolgáltatások, beleértve az energiahatékonysággal, az energiamegtakarítással és az energetikai audittal kapcsolatos szolgáltatásokat. Gazdasági szükségesség vizsgálata alkalmazandó, és az engedély csak piaci telítettség esetén tagadható meg. Mindezen tevékenységekre vonatkozóan engedély csak valamely uniós tagállamban vagy EGT-államban tartózkodási hellyel rendelkező természetes személynek vagy valamely uniós tagállamban vagy EGT-államban letelepedett jogi személynek adható (ISIC rev. 3.1 4010, ISIC rev. 3.1 4020, ISIC rev. 3.1 4030, CPC 7131).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** A fémtartalmú ércek bányászata, valamint az egyéb bányászat és ásványianyag-kitermelés kivételével az olyan harmadik országbeli természetes személyek vagy vállalatok által irányított külföldi vállalatoknak, amelyekhez az Európai Unió kőolaj-, földgáz- vagy villamosenergia-importjának több mint 5 százaléka köthető, megtiltható a tevékenység feletti irányítás megszerzése. Cégbejegyzés szükséges (fióktelep nem megengedett) (ISIC rev. 3.1 10, ISIC rev. 3.1 1110, ISIC rev. 3.1 13, ISIC rev. 3.1 14, ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 4010 része, ISIC rev. 3.1 4020 része, ISIC rev. 3.1 4030 része).

*Hatályos intézkedések:*

**EU:** A villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 2003/54/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. július 13-i 2009/72/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv; és  
a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 2003/55/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. július 13-i 2009/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv.

**BG:** Az energetikai törvény.

**CY:** A villamosenergia-piac szabályozásáról szóló, 2003. évi törvény – a 239(I)/2004., 143(I)/2005., 173(I)/2006., 92(I)/2008., 211(I)/2012., 206(I)/2015. és 18(I)/2017. számú törvény által módosított, 122(I)/2003. számú törvény;  
a gázipiac szabályozásáról szóló törvények (2004–2007);  
a kőolajról (csővezetékekről) szóló törvény, a Ciprusi Köztársaság Alkotmányának 273. fejezete;  
a kőolajról szóló L.64(I)/1975. számú törvény; és  
a kőolajtermékekre és tüzelőanyagokra vonatkozó előírásokról szóló törvények (2003–2009).

**FI:** Maakaasumarkkinalaki (a földgázpiacról szóló törvény) (508/2000); és  
sähkömarkkinalaki (a villamosenergia-piacról szóló törvény) (386/1995).

**FR:** Energetikai törvény (L111-5, L111-53).

**PT:** Az október 26-i 230/2012. és 231/2012. számú törvényerejű rendelet – a földgáz  
vonatkozásában;  
az október 8-i 215-A/2012. és 215-B/2012. számú törvényerejű rendelet – a villamos energia  
vonatkozásában; és  
a február 15-i 31/2006. számú törvényerejű rendelet – a kőolaj/kőolajtermékek  
vonatkozásában.

**SK:** A bányászatról, a robbanóanyagokról és az állami bányagazgatásról szóló 51/1988.  
számú törvény;  
a geológiai tevékenységről szóló 569/2007. számú törvény, 5. cikk;  
a 251/2012. számú energetikai törvény, 6 és 7. cikk; és  
a hőenergiáról szóló 657/2004. számú törvény, 5. cikk.

**b) Villamos energia (ISIC rev. 3.1 40, ISIC rev. 3.1 401, CPC 62271, CPC 887 [a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével])**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FI:** A villamos energia importja. A határon átnyúló kereskedelem vonatkozásában a villamos energia kis- és nagykereskedelme.

**FR:** Csak olyan vállalkozás tulajdonolhat és működtethet villamosenergia-átviteli vagy elosztó rendszereket, amely esetében az alaptőke 100 százalékát a francia állam, egy másik közsférához tartozó szervezet vagy az Electricité de France (EDF) jegyzi.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BG:** A villamos energia előállítása és a hőtermelés esetében.

**PT:** A villamos energia átvitelével és elosztásával kapcsolatos tevékenységek végzésére a közszolgáltatások kizárólagos koncessziói révén kerül sor.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** A 25 MW kapacitású villamos energia termelésére vonatkozó egyedi engedélyhez az Unióban vagy olyan másik államban történő letelepedésre van szükség, amelyre a jelenleg is hatályos, a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló, 1996. december 19-i 96/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben előírtakkal hasonló szabályok vonatkoznak, amennyiben a vállalat tényleges és folyamatos üzleti kapcsolatban van a gazdasággal.

A villamos energia offshore termelése Belgium offshore területén koncesszióköteles és közös vállalkozási kötelezettség vonatkozik rá egy uniós tagállambeli vállalattal vagy olyan országbeli külföldi vállalattal, amelyre a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel hasonló szabályok vonatkoznak, különös tekintettel az engedélyezési és kiválasztási eljárásokra vonatkozó feltételek tekintetében. Ezenfelül a vállalat központi ügyvezetésének vagy központi irodájának valamely uniós tagállamban vagy egy, a fenti kritériumoknak megfelelő országban kell lennie, amennyiben tényleges és folyamatos üzleti kapcsolatban van a gazdasággal.

Az offshore termelést az Elia átviteli hálózattal összekapcsoló villamos vezetékek kiépítése engedélyhez kötött, és a vállalatnak meg kell felelnie az előzetesen megállapított feltételeknek, kivéve a közös vállalkozásokra vonatkozó követelményeket.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** Engedélyhez kötött a villamosenergia-ellátás olyan közvetítő általi biztosítása, amely Belgiumban letelepedett, az országos hálózati rendszerhez vagy a 70 000 V-nál magasabb névleges feszültségű közvetlen hálózathoz csatlakozó fogyasztókkal rendelkezik. Ilyen engedély csak az EGT területén lakóhellyel rendelkező természetes személyeknek vagy az EGT területén letelepedett jogi személyeknek adható.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**FR:** A villamos energia előállítása.

*Hatályos intézkedések:*

**BE:** Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes;  
arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer; és  
arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge.

**FI:** Maakaasumarkkinalaki (a földgázpiacról szóló törvény) (508/2000); és  
sáhkömarkkinalaki (a villamosenergia-piacról szóló törvény) (588/2013).

**FR:** Energetikai törvény (L111-5, L111-53).

**PT:** A 215-A/2012. számú törvényerejű rendelet; és  
az október 8-i 215-B/2012. számú törvényerejű rendelet – a villamos energia vonatkozásában.

- c) **Tüzelőanyagok, földgáz, kőolaj vagy kőolajipari termékek (ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 40, ISIC rev. 3.1 402, CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 71310, CPC 742, CPC 7422, CPC 88 része, CPC 887 [a tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével])**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FI:** Energiabiztonsági okokból az LNG-terminál – beleértve az LNG-terminálnak az LNG (cseppfolyósított földgáz) tárolására vagy visszaalakítására használt részeit – külföldi személyek vagy vállalkozások általi ellenőrzésének vagy tulajdonlásának megakadályozása.

**FR:** Nemzeti energiabiztonsági okokból csak olyan vállalkozás tulajdonolhat és működtethet gázszállítási vagy elosztó rendszereket, amely esetében az alaptőke 100 százalékát a francia állam, egy másik közszférához tartozó szervezet vagy az ENGIE jegyzi.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** A gázok ömlesztett tárolására vonatkozó szolgáltatások esetében a jogi személyek típusaival és a Belgium által kizárólagos jogokkal felruházott állami vagy magánszolgáltatókkal való bánásmóddal kapcsolatosan. Európai Unión belüli letelepedés szükséges a gázok ömlesztett tárolására vonatkozó szolgáltatások tekintetében (CPC 742 része).

**BG:** A kőolaj és földgáz csővezetékes szállítása, tárolása és raktározása tekintetében, beleértve a tranzitszállítást (CPC 71310, CPC 742 része).

**PT:** A csővezetéken szállított tüzelőanyagok (földgáz) tárolásával és raktározásával kapcsolatos szolgáltatások határon át történő nyújtása esetében. Továbbá a földgáz szállításával, elosztásával és föld alatti tárolásával, valamint a cseppfolyósított földgázhoz (LNG) használt átvételi, tároló- és újragázosító terminálokkal kapcsolatos koncessziók odaítélésére koncessziós szerződések révén kerül sor nyilvános pályázati felhívást követően (CPC 7131, CPC 7422).

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**BE:** A földgáz és más tüzelőanyagok csővezetékes szállítása engedélyezési kötelezettség hatálya alá tartozik. Engedély csak valamely uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező természetes személynek vagy letelepedett jogi személynek adható (a 2002. május 14-i engedélyezési kötelezettség 3. cikkével összhangban).

Amennyiben az engedélyt egy vállalat kérvényezi, akkor:

- i. a vállalatnak a belga joggal, egy másik uniós tagállam jogrendjével vagy egy olyan harmadik ország jogrendjével összhangban kell letelepednie, amely kötelezettséget vállalt, hogy fenntartja a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló, 1998. június 22-i 98/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben megállapított közös követelményekhez hasonló szabályozási keretet; és

- ii. a vállalat székhelyének, elsődleges telephelyének vagy központi irodájának valamely uniós tagállamban vagy egy olyan harmadik országban kell lennie, amely kötelezettséget vállalt, hogy fenntartja a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló, 1998. június 22-i 98/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben megállapított közös követelményekhez hasonló szabályozási keretet, feltéve, hogy ez a telephely vagy központi iroda tényleges és folyamatos üzleti kapcsolatban van az érintett ország gazdaságával (CPC 7131).

**BE:** Általában véve, a Belgiumban letelepedett fogyasztók földgázzal való ellátása (a fogyasztók alatt mind elosztó vállalatok, mind olyan fogyasztók értendők, amelyek valamennyi ellátási pontból származó teljes együttes gázfogyasztása eléri az évi 1 000 000 m<sup>3</sup> minimális szintet) a miniszter által kiadott egyedi engedélytől függ, kivéve, ha a gázszállító olyan elosztó vállalat, amely saját elosztó hálózatot használ. Ilyen engedély csak valamely uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező természetes személynek vagy székhellyel rendelkező jogi személynek adható.

**CY:** A csővezetéken szállított tüzelőanyagok tárolásával és raktározásával kapcsolatos szolgáltatások határon át történő nyújtása, valamint a háztartási tüzelőolaj és a palackos gáz (nem csomagküldő kereskedelem útján történő) kiskereskedelmi értékesítése esetében (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem –  
Piacra jutás vonatkozásában:

**HU:** Csővezetékes szállítási szolgáltatások nyújtásához letelepedés szükséges. Szolgáltatás az állammal vagy a helyi önkormányzatokkal kötött koncessziós szerződés révén nyújtható. E szolgáltatás nyújtását a koncesszióról szóló magyar törvény szabályozza (CPC 7131).

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**LT:** Tüzelőanyagok csővezetékes szállítása, valamint a tüzelőanyagok kivételével áruk csővezetékes szállításának kiegészítő szolgáltatásai esetében.

*Hatályos intézkedések:*

**BE:** Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations; és  
loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations  
(8.2. cikk).

**BG:** Az energetikai törvény.

**CY:** A villamosenergia-piac szabályozásáról szóló, 2003. évi törvény (a 239(I)/2004., 143(I)/2005., 173(I)/2006., 92(I)/2008., 211(I)/2012., 206(I)/2015. és 18(I)/2017. számú törvény által módosított 122(I)/2003. számú törvény);  
a gázpiac szabályozásáról szóló törvények (2004–2007);  
a kőolajról (csővezetékekről) szóló törvény, a Ciprusi Köztársaság Alkotmányának 273. fejezete;  
a kőolajról szóló L.64(I)/1975. számú törvény; és  
a kőolajtermékekre és tüzelőanyagokra vonatkozó előírásokról szóló törvények (2003–2009).

**FI:** Maakaasumarkkinalaki (a földgázpiacról szóló törvény) (508/2000).

**FR:** Energetikai törvény (L111-5, L111-53).

**HU:** A koncesszióról szóló 1991. évi XVI. törvény.

**LT:** A Litván Köztársaság földgázról szóló, 2000. október 10-i VIII-1973. számú törvénye.

**PT:** Az október 26-i 230/2012. és 231/2012. számú törvényerejű rendelet – a földgáz vonatkozásában;  
az október 8-i 215-A/2012. és 215-B/2012. számú törvényerejű rendelet – a villamos energia vonatkozásában; és  
a február 15-i 31/2006. számú törvényerejű rendelet – a kőolaj/kőolajtermékek vonatkozásában.

- d) **Nukleáris energia (ISIC rev. 3.1 12, ISIC rev. 3.1 23, ISIC rev. 3.1 120, ISIC rev. 3.1 1200, ISIC rev. 3.1 233, ISIC rev. 3.1 2330, ISIC rev. 3.1 40, ISIC rev. 3.1 4010 része, CPC 887)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**DE:** A nukleáris anyagok gyártása, feldolgozása és szállítása, valamint a nukleáris alapú villamosenergia-termelés vagy -elosztás tekintetében.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**AT és FI:** A nukleáris anyagok gyártása, feldolgozása és szállítása, valamint a nukleáris alapú villamosenergia-termelés vagy -elosztás tekintetében.

**BE:** A nukleáris anyagok gyártása, feldolgozása és szállítása, valamint a nukleáris alapú villamosenergia-termelés vagy -elosztás tekintetében.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma vonatkozásában:

**HU és SE:** A nukleáris anyagok feldolgozása és a nukleáris alapú villamosenergia-termelés tekintetében.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács vonatkozásában:

**BG:** A hasadó és fuzionáló anyagok, illetve ezek alapanyagai feldolgozásához és kereskedelméhez kapcsolódó szolgáltatások, a nukleárisenergia-termelő létesítmények berendezéseinek és rendszereinek karbantartásához és javításához kapcsolódó szolgáltatások, ezen anyagok, valamint a feldolgozásukból eredő hulladék szállításához kapcsolódó szolgáltatások, az ionizáló sugárzáshoz kapcsolódó szolgáltatások, valamint az atomenergia békés célú felhasználásához kapcsolódó valamennyi egyéb szolgáltatás (beleértve a mérnöki és konzultációs szolgáltatásokat, illetve a szoftverekkel kapcsolatos szolgáltatásokat stb.) tekintetében.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**FR:** E tevékenységek során be kell tartani az Euratom és Japán közötti megállapodásban foglalt kötelezettségeket.

*Hatályos intézkedések:*

**AT:** Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (az atomenergia-mentes Ausztriáról szóló alkotmányos jogszabály) BGBl. I, 149/1999. szám.

**BG:** Az atomenergia biztonságos felhasználásáról szóló törvény.

**FI:** Ydinenergiälaki (a nukleáris energiáról szóló törvény) (990/1987).

**HU:** A nukleáris energiáról szóló 1996. évi CXVI. törvény; és  
a nukleáris energiáról szóló 72/2000. Korm. rendelet.

**SE:** A svéd környezetvédelmi törvény (1998:808); és  
a nukleáris technológiával kapcsolatos tevékenységekről szóló törvény (1984:3).

### **23. fenntartás – Máshová nem sorolt egyéb szolgáltatások**

Ágazat:	Máshová nem sorolt egyéb szolgáltatások
Iparági besorolás:	CPC 9703, CPC 612 része, CPC 621 része, CPC 625 része, 85990 része
A fenntartás típusa:	Piacra jutás Nemzeti elbánás Legnagyobb kedvezményes elbánás Teljesítési követelmények tilalma Felső vezetés és igazgatótanács
Szakasz:	Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Leírás:

Az EU fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az alábbiak tekintetében:

**a) Temetési, hamvasztási és temetést kiegészítő szolgáltatások (CPC 9703)**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás vonatkozásában:

**FI:** Csak az állam, települések, egyházközségek, vallási közösségek vagy nonprofit alapítványok és társaságok végezhetnek hamvasztást, valamint biztosíthatják a temetők és sírkertek üzemeltetését/kezelését.

**PT:** Temetési és temetést kiegészítő szolgáltatások nyújtásához kereskedelmi jelenlét szükséges. A temetési és temetést kiegészítő szolgáltatásokkal foglalkozó szolgáltatók műszaki vezetői esetében EGT-beli állampolgárság szükséges.

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács és a Határon átnyúló szolgáltatás-kereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**DE:** Csak közjogi jogi személyek üzemeltethetnek temetőt. A temetők létesítésére és üzemeltetésére, valamint a temetésekhez kapcsolódó szolgáltatásokra közszolgáltatásként kerül sor.

**SE:** A hamvasztási és temetési szolgáltatások a svéd egyház vagy a helyi hatóságok monopóliumának tárgyát képezik.

**SI:** Temetési, hamvasztási és temetést kiegészítő szolgáltatások.

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Hautaustoimilaki (a temetési szolgáltatásról szóló törvény) (457/2003).

**PT:** A január 16-i 10/2015. számú törvényerejű rendelet.

**SE:** Begravningslag (1990:1144).

**b) Egyéb üzleti szolgáltatások**

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**CZ:** Árverési szolgáltatások nyújtásához a Cseh Köztársaságban engedély szükséges. Az (önkéntes nyilvános árverések megtartására vonatkozó) engedély megszerzéséhez a vállalatot be kell jegyeztetni a Cseh Köztársaságban, egy természetes személynek meg kell szereznie a tartózkodási engedélyt, továbbá a vállalatot vagy természetes személyt be kell jegyeztetni a Cseh Köztársaság cégnyilvántartásába (CPC 612 része, CPC 621 része, CPC 625 része, CPC 85990 része).

*Hatályos intézkedések:*

**CZ:** A kereskedelmi engedélyekről szóló 455/1991 Sb. számú törvény; és a nyilvános árverésekről szóló 26/2000 Sb. számú törvény.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**LT:** Az „Infostruktura” állami vállalat kizárólagos jogokkal rendelkezik a következő szolgáltatások nyújtása terén: adatátvitel biztonságos állami adatátviteli hálózatokon keresztül, „gov.lt” végződésű internetes címek kiosztása, elektronikus pénztárgépek hitelesítése.

*Hatályos intézkedések:*

**LT:** A minisztériumok, kormányzati intézmények és megyei kormányzók által létrehozott és a felelősségi körükbe tartozó állami tulajdonú vállalatok és közintézmények által a termékek és szolgáltatások árának és díjainak monopolisztikus jelleggel történő megállapítására vonatkozó rendes eljárás jóváhagyásáról szóló, 2002. május 28-i 756. számú kormányhatározat.

A Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás vonatkozásában:

**FI:** Elektronikus azonosítási szolgáltatások nyújtásához a Finnországban vagy máshol az EGT-n belül történő letelepedés előírása.

*Hatályos intézkedések:*

**FI:** Laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 617/2009. (az erős elektronikus azonosításról és a bizalmi szolgáltatásokról szóló 617/2009. számú törvény).

**c) Új szolgáltatások**

A Beruházások liberalizálása – Piacra jutás, Nemzeti elbánás, Felső vezetés és igazgatótanács, Teljesítési követelmények tilalma és a Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem – Piacra jutás, Nemzeti elbánás vonatkozásában:

**EU:** Az Egyesült Nemzetek Szervezete ideiglenes központi termékosztályozásában (CPC, 1991) szereplő szolgáltatásoktól eltérő új szolgáltatások nyújtása esetében.

## Japán jegyzéke

### Megjegyzések

- (1) Ez a jegyzék a 8.12., 8.18. és 8.24. cikknek megfelelően meghatározza a Japán által megfogalmazott fenntartásokat az olyan konkrét ágazatok, alágazatok vagy tevékenységek tekintetében, amelyekre hatályos intézkedéseket tarthat fenn, illetve olyan új vagy korlátozóbb intézkedéseket hozhat, amelyek nem felelnek meg az alábbiak által megállapított kötelezettségeknek:
- a) 8.7. vagy 8.15. cikk;
  - b) 8.8. vagy 8.16. cikk;
  - c) 8.9. vagy 8.17. cikk;
  - d) 8.10. cikk; vagy
  - e) 8.11. cikk.

- (2) Valamennyi fenntartás az alábbi elemeket határozza meg:
- a) „ágazat”: az az általános ágazat, amely vonatkozásában a fenntartás megfogalmazásra került;
  - b) „alágazat”: az a konkrét ágazat, amely vonatkozásában a fenntartás megfogalmazásra került;
  - c) „iparági besorolás”: adott esetben és csak az átláthatóság érdekében a fenntartás hatálya alá tartozó tevékenység a nemzeti vagy nemzetközi iparági besorolási kódoknak megfelelően;
  - d) „érintett kötelezettségek”: az (1) bekezdésben szereplő, a fenntartás tárgyát képező kötelezettségek;
  - e) „leírás”: a fenntartás által érintett ágazat, alágazat, illetve tevékenységek hatályának meghatározása; és
  - f) „hatályos intézkedések”: az átláthatóság céljából a fenntartás által érintett ágazatra, alágazatra, illetve tevékenységekre vonatkozó hatályos intézkedések.

- (3) Egy fenntartás értelmezése során a fenntartás valamennyi elemét mérlegelni kell. A Leírás rész valamennyi másik résszel szemben irányadó.
- (4) A pénzügyi szolgáltatások tekintetében:
- a) a 8.65. cikk összefüggésében prudenciális okokból Japánt semmi sem akadályozza meg olyan intézkedések meghozatalában, mint például a kereskedelmi jelenlét jogi formáinak megkülönböztetésmentes korlátozása. Ugyanilyen okokból Japánt semmi sem akadályozza meg abban, hogy megkülönböztetésmentes korlátozásokat alkalmazzon az új pénzügyi szolgáltatások piacra lépését illetően a prudenciális célkitűzések elérésére összpontosító keretszabályozásnak megfelelően. Ebben az összefüggésben az értékpapírokkal kereskedő vállalkozások kereskedhetnek az idevágó japán jogszabályokban meghatározott értékpapírokkal, a bankok viszont nem kereskedhetnek ilyen értékpapírokkal, kivéve, ha azt az említett jogszabályok lehetővé teszik; és
  - b) az Európai Unió területén japán fogyasztóknak a szolgáltató általi aktív marketing nélkül nyújtott szolgáltatások a 8.2. cikk d) pontjának ii. alpontja szerint nyújtott szolgáltatásoknak tekintendők.

- (5) A tengeri szállítási szolgáltatások vonatkozásában a tengeri szállítási szolgáltatásokhoz kapcsolódó kabotázsra vonatkozó intézkedések nem szerepelnek ebben a jegyzékben, mert nem tartoznak a 8. fejezet B. szakaszának hatálya alá a 8.6. cikk (2) bekezdésének a) pontja értelmében, illetve a 8. fejezet C. szakaszának hatálya alá a 8.14. cikk (2) bekezdésének a) pontja értelmében.
- (6) A 8.7. és 8.15. cikk értelmében vett kötelezettségeket befolyásoló, a spektrum elérhetőségére vonatkozó japán jogszabályok és rendeletek nem szerepelnek ebben a jegyzékben, tekintettel az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listára vonatkozó iránymutatás 6. függelékére (S/L/92. számú WTO-dokumentum, 2001. március 28.).
- (7) Japán e melléklethez kapcsolódó jegyzékének alkalmazásában a „JSIC” a belügyi- és kommunikációs minisztériumnak a 2013. október 30-án átdolgozott japán iparági besorolását (Japan Standard Industrial Classification) jelenti.

1. Ágazat: Valamennyi ágazat

Alágazat:

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. cikk)  
Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása

- (1) Az állami vállalatokban vagy kormányzati szervezetekben fennálló tőkerészesedéseinek, illetve ezek eszközeinek átruházásakor vagy elidegenítésekor Japán fenntartja a jogot arra, hogy:
  - a) megtiltsa vagy korlátozza, hogy az uniós vállalkozók vagy a beruházásaik ilyen részesedéseket vagy eszközöket birtokoljanak;

- b) korlátozza, hogy az uniós vállalkozók vagy a beruházásaik az ilyen részesedések vagy eszközök tulajdonosaiként ellenőrzést gyakorolhassanak a létrejövő vállalkozások felett; vagy
  - c) elfogadjon vagy fenntartson bármely intézkedést a létrehozott vállalkozások vállalatvezetőinek, igazgatóinak vagy igazgatótanácsi tagjainak állampolgárságára vonatkozóan.
- (2) Az (1) bekezdéstől eltérve Japán központi kormányzata nem hoz az (1) bekezdésben említett tiltásokat, korlátozásokat vagy intézkedéseket új jogszabályokkal vagy rendeletekkel azután, hogy Japán központi kormányzata az Európai Unió valamely vállalkozójára vagy annak beruházására ruházta az (1) bekezdésben említett részesedéseket vagy eszközöket<sup>1</sup>.

Hatályos  
intézkedések:

---

<sup>1</sup> A nagyobb egyértelműség kedvéért Japán központi kormányzata fenntarthat ilyen, a kezdeti átruházáskor elfogadott vagy fenntartott tilalmakat, korlátozásokat vagy intézkedéseket.

2. Ágazat: Valamennyi ágazat

Alágazat:

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést a távirati szolgáltatásokba, a fogadási és szerencsejáték-szolgáltatásokba, a dohánytermékek gyártásába, a Japán Nemzeti Bank bankjegykibocsátásába, a pénzverésbe és a pénzérmék forgalomba hozatalába és a postai szolgáltatásokba<sup>1</sup> való beruházások, illetve az ilyen szolgáltatások nyújtása terén Japánban.

---

<sup>1</sup> E fenntartás alkalmazásában a „postai szolgáltatások” más személyek levelezésének kézbesítését (tanin-no-shinsho-no-sotatsu) (a postai szolgáltatásokról szóló törvény [a 165/1947. számú törvény] 4. cikkének (2) bekezdése) és a magánüzemeltetők által végzett kézbesítésről szóló törvény (a 99/2002. évi törvény) értelmében vett levélkézbesítési szolgáltatásokat (shinshobin-no-ekimu) foglalja magában, de az előbb említett törvény értelmében vett speciális levélkézbesítési szolgáltatásokat (tokutei-shinshobin-ekimu) nem. Az ebben a fogalommeghatározásban nem szereplő szolgáltatások közé tartozik a csomagok, áruk, címzett reklámküldemények és folyóiratok kézbesítése.

Hatályos  
intézkedések:

A telekommunikációs ágazatról szóló törvény (a 86/1984. számú törvény)

kiegészítő rendelkezések, 5. cikk

a postai szolgáltatásokról szóló törvény (a 165/1947. számú törvény),  
2. cikk

a magánüzemeltetők által végzett kézbesítésről szóló törvény (a  
99/2002. évi törvény)

a lóversenyzésről szóló törvény (a 158/1948. számú törvény), 1-2. cikk

a motorcsónak-versenyzésről szóló törvény (a 242/1951. számú  
törvény), 2. cikk

a kerékpárversenyzésről szóló törvény (a 209/1948. számú törvény),  
1. cikk

az autóversenyzésről szóló törvény (a 208/1950. számú törvény),  
3. cikk

a lottózásról szóló törvény (a 144/1948. számú törvény), 4. cikk

a Japán Nemzeti Bankról szóló törvény (a 89/1997. számú törvény),  
46. és 49. cikk

a pénznemről és az érmekibocsátásról szóló törvény (a 42/1987. számú  
törvény), 4. és 10. cikk

a sportfogadásról szóló törvény (a 63/1998. számú törvény), 3. cikk.

3. Ágazat: Valamennyi ágazat (Nem elismert vagy technikailag nem megvalósítható szolgáltatások)

Alágazat:

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.9. és 8.17. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

- (1) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartson bármely intézkedést az elismert szolgáltatásoktól vagy az olyan szolgáltatásoktól eltérő szolgáltatásokkal kapcsolatban, amelyeket e megállapodás hatálybalépésekor fennálló körülmények miatt a japán kormánynak el kellett volna ismernie.
- (2) E megállapodás hatálybalépésekor a japán kormánynak el kellett volna ismernie a pozitívan és kifejezetten a JSIC-ben vagy a CPC-ben besorolt szolgáltatásokat.
- (3) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartson bármely intézkedést a szolgáltatások nyújtása tekintetében bármely olyan szolgáltatási módhoz kapcsolódóan, amely vonatkozásában ezek a szolgáltatások e megállapodás hatálybalépésekor nem voltak technikailag megvalósíthatók.

Hatályos intézkedések:

4. Ágazat: Repüléstechnikai ipar

Alágazat: Űripar

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)  
Teljesítési követelmények tilalma (8.11. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

- (1) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az űriparba történő beruházások tekintetében.

- (2) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartson bármely intézkedést az űriparhoz kapcsolódó szolgáltatásnyújtás tekintetében, beleértve az alábbiakat:
- a) a technológia fejlesztés, gyártás vagy felhasználás céljából történő importálásra irányuló, technológiai fejlesztéseket ösztönző szerződéseken alapuló szolgáltatások;
  - b) termelési szolgáltatások díjazás ellenében vagy szerződés alapján;
  - c) javítási és karbantartási szolgáltatások; és
  - d) űrszállítási szolgáltatások.

Hatályos  
intézkedések:

A devizáról és külkereskedelemlről szóló törvény (a 228/1949. számú törvény), 27. és 30. cikk.

5. Ágazat: Fegyver- és robbanóanyag-ipar

Alágazat: Fegyveripar  
Robbanóanyag-ipar

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)  
Teljesítési követelmények tilalma (8.11. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

- (1) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést a fegyver- és robbanóanyag-iparba történő beruházások tekintetében.

- (2) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést a fegyver- és robbanóanyag-iparhoz kapcsolódó szolgáltatásnyújtás tekintetében, beleértve az alábbiakat:
- a) a technológia fejlesztés, gyártás vagy felhasználás céljából történő importálásra irányuló, technológiai fejlesztéseket ösztönző szerződéseken alapuló szolgáltatások;
  - b) termelési szolgáltatások díjazás ellenében vagy szerződés alapján; és
  - c) javítási és karbantartási szolgáltatások.

Hatályos  
intézkedések:

A hadianyagok gyártásáról szóló törvény (a 145/1953. számú törvény),  
5. cikk

a devizáról és külkereskedelemlről szóló törvény (a 228/1949. számú  
törvény), 27. és 30. cikk

a közvetlen külföldi befektetésekről szóló kabinetrendelet (a 261/1980.  
számú kabinetrendelet), 3. és 5. cikk

6. Ágazat: Tájékoztatás és kommunikáció
- Alágazat: Műsorszolgáltatói ágazat
- Iparági besorolás: JSIC 380 Igazgatási vagy kiegészítő gazdasági tevékenységekkel foglalkozó létesítmények
- JSIC 381 Közszolgálati műsorszolgáltatás, kivéve a kábeles műsorszolgáltatást
- JSIC 382 Magán műsorszolgáltatás, kivéve a kábeles műsorszolgáltatást
- JSIC 383 Kábeles műsorszolgáltatás
- Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)  
Teljesítési követelmények tilalma (8.11. cikk)

Leírás:

Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

- (1) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést a műsorszolgáltatásokba történő beruházások vagy az ilyen szolgáltatások nyújtása tekintetében.
- (2) E fenntartás alkalmazásában a „műsorszolgáltatás” a nyilvánosság általi közvetlen fogadásra irányuló telekommunikációs átvitelt jelenti (a műsorszolgáltatásról szóló törvény 2. cikkének (1) bekezdése), és nem foglalja magában a lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatásokat, beleértve az internetes szolgáltatásokat.

Hatályos intézkedések:

A devizáról és külkereskedelemlről szóló törvény (a 228/1949. számú törvény), 27. cikk

a közvetlen külföldi befektetésekről szóló kabinetrendelet (a 261/1980. számú kabinetrendelet), 3. cikk

a rádiókról szóló törvény (a 131/1950. számú törvény), 2. fejezet

a műsorszolgáltatásról szóló törvény (a 132/1950. számú törvény), 2. és 5–8. fejezet

7. Ágazat: Oktatás és tanuláshoz nyújtott támogatás
- Alágazat: Alap- és középfokú oktatási szolgáltatások
- Iparági besorolás: JSIC 811 Óvodák  
JSIC 812 Általános iskolák  
JSIC 813 Alsó középfokú oktatást nyújtó iskolák  
JSIC 814 Felső középfokú oktatást nyújtó iskolák, középiskolák  
JSIC 815 Sajátos nevelési igényeket kielégítő iskolák  
JSIC 819 A kisgyermekkorai nevelés és gondozás integrált központjai
- Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)

Leírás:

Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést az alap- és középfokú oktatási szolgáltatásokba történő beruházások és az ilyen szolgáltatások nyújtása tekintetében.

Hatályos intézkedések:

Oktatási alaptörvény (a 120/2006. számú törvény), 6. cikk  
az iskolai oktatásról szóló törvény (a 26/1947. számú törvény), 2. cikk  
a magániskolákról szóló törvény (a 270/1949. számú törvény), 3. cikk  
az óvodáskorú gyermekek oktatásával, gondozásával stb. kapcsolatos átfogó szolgáltatás előmozdításáról szóló törvény (a 77/2006. számú törvény)

8.	Ágazat:	Energiaügy	
	Alágazat:	Villamosenergia-ipar Gázipar Nukleáris ipar	
	Iparági besorolás <sup>1</sup> :	JSIC 0519*1	Egyéb fémbányászat
		JSIC 2391	Nukleáris fűtőanyag
		JSIC 281*2	Elektronikus készülékek
		JSIC 282*2	Elektronikus alkatrészek
		JSIC 289*2	Egyéb elektronikus alkatrészek, készülékek és áramkörök
		JSIC 291*2	Villamos energia előállítására, átvitelére és elosztására szolgáló berendezések
		JSIC 292*2	Ipari elektromos berendezések

---

<sup>1</sup> A JSIC-szám melletti csillag (\*1) arra utal, hogy a fenntartás tárgyát képező, ilyen számmal besorolt tevékenységek a nukleáris anyagokra korlátozódnak. A JSIC-szám melletti csillag (\*2) arra utal, hogy a fenntartás tárgyát képező, ilyen számmal besorolt tevékenységek a nukleáris iparral kapcsolatos tevékenységekre korlátozódnak.

JSIC 2952*2	Elsődleges akkumulátorok (száraz és nedves)
JSIC 296*2	Elektronikus berendezések
JSIC 297*2	Elektromos mérőműszerek
JSIC 299*2	Egyéb elektromos berendezések és készletek
JSIC 30*2	Információs és kommunikációs elektronikai berendezések gyártása
JSIC 313*2	Hajógyártás és hajójavítás, tengeri hajtóművek
JSIC 3159*2	Egyéb ipari teherautók, azok alkatrészei és kiegészítők
JSIC 3199*2	Szállítási berendezések, máshova nem sorolt
JSIC 33	Villamos energia előállítása, átvitele és elosztása
JSIC 34	Gáztermelés és -elosztás
JSIC 8899*2	Hulladék ártalmatlanítása, máshova nem sorolt
JSIC 9011*2	Általános gépjavító műhelyek, kivéve az építőipari és bányászati gépeket
JSIC 902*2	Elektromos gépek, berendezések, készülékek javítóműhelye

Érintett kötelezettségek:	<p>Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)</p> <p>Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)</p> <p>Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)</p> <p>Teljesítési követelmények tilalma (8.11. cikk)<sup>1</sup></p> <p>Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.17. cikk)</p>
Leírás:	<p><u>Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem</u></p> <p>Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést az „alágazatok” részben felsorolt energetikai beruházások vagy az ilyen szolgáltatások nyújtása tekintetében.</p>
Hatályos intézkedések:	<p>A devizáról és külkereskedelemről szóló törvény (a 228/1949. számú törvény), 27. és 30. cikk</p> <p>a közvetlen külföldi befektetésekről szóló kabinetrendelet (a 261/1980. számú kabinetrendelet), 3. és 5. cikk</p> <p>a villamosenergia-üzletágról szóló törvény (a 170/1964. számú törvény), 2. fejezet</p> <p>a gázüzletágról szóló törvény (az 51/1954. számú törvény), 3. fejezet;</p> <p>a meghatározott radioaktív hulladékok végleges ártalmatlanításáról szóló törvény (117/2000. számú törvény), 5. fejezet</p>

---

<sup>1</sup> A 8.11. cikkben foglalt kötelezettséget illetően ez a fenntartás csak azokra az intézkedésekre vonatkozik, amelyek nem ellentétesek a kereskedelmi vonzatú beruházási intézkedésekről szóló megállapodás értelmében vett kötelezettségekkel.

9. Ágazat: Pénzügyi szolgáltatások

Alágazat: Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások (a biztosítást kivéve)

Iparági besorolás:

Érintett  
kötelezettségek: Piacra jutás (8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.16. cikk)

Leírás: Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások határon átnyúló kereskedelme tekintetében, kivéve az alábbi, az a)–d) pontban szereplő, a 8.2. cikk d) pontjának i. alpontjában meghatározott szolgáltatási módon, illetve az e) pontban szereplő, a 8.2. cikk d) pontja ii. alpontjában meghatározott szolgáltatási módon nyújtott szolgáltatásokat<sup>1</sup>:

- a) japán pénzügyi intézményekkel és egyéb gazdálkodó egységekkel folytatott értékpapír-ügyletek az idevágó japán jogszabályokban és rendeletekben leírtaknak megfelelően;

---

<sup>1</sup> E fenntartás a)–d) pontja tekintetében Japán előírhatja az uniós határon átnyúló pénzügyi szolgáltatók és a pénzügyi eszközök regisztrálását vagy engedélyezését.

- b) a befektetési alapok és befektetési értékpapírok kedvezményezett tanúsításának eladása értékpapírokkal kereskedő japán vállalatokon keresztül<sup>1</sup>;
- c) a kollektív befektetési forma alábbi szolgáltatásai:
  - i. befektetési tanácsadás; és
  - ii. portfóliókezelési szolgáltatások, kivéve:
    - A. bizalmi vagyongazdálkodási szolgáltatások; és
    - B. értékpapír-kezelési szolgáltatások és végrehajtási szolgáltatások, amelyek nem kapcsolódnak a kollektív befektetési formához<sup>2</sup>.
- d) a 8.59. cikk a) pontja ii. K. alpontjában említettek szerint a pénzügyi információk nyújtása és átadása, valamint a pénzügyi adatkezelés, és a 8.59. cikk a) pontja ii. L. alpontjában említettek szerint a banki és egyéb pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó tanácsadási és egyéb kiegészítő szolgáltatások, a közvetítés kivételével; és
- e) a 8.59. cikk a) pontjának ii. alpontjában említett szolgáltatások.

Hatályos  
intézkedések:

A pénzügyi eszközökről és a tőzsdéről szóló törvény (a 25/1948. számú törvény), 29., 29-2. és 61. cikk.

---

<sup>1</sup> Japánban az értékpapírokkal kereskedő vállalatoknak kell kezdeményezniük.

<sup>2</sup> A „kollektív befektetési forma” ebben a fenntartásban a pénzügyi eszközökről és a tőzsdéről szóló törvény (a 25/1948. számú törvény) értelmében vett beruházáskezelési vállalkozásban részt vevő, pénzügyi eszközökkel foglalkozó gazdasági szereplő.

10. Ágazat: Pénzügyi szolgáltatások

Alágazat: Biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatások

Iparági besorolás:

Érintett  
kötelezettségek: Piacra jutás (8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.16. cikk)

Leírás: Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsion bármely intézkedést a biztosítási és a biztosítással kapcsolatos pénzügyi szolgáltatások határon átnyúló kereskedelme tekintetében az alábbi szolgáltatások kivételével, függetlenül attól, hogy az Európai Unió területén letelepedett uniós pénzügyi szolgáltató közvetítőn keresztül megbízóként vagy közvetítőként nyújtja-e őket a 8.2. cikk d) pontjának i. és ii. alpontjában meghatározott szolgáltatási módokon<sup>1</sup>:

---

<sup>1</sup> Biztosításközvetítési szolgáltatások csak a Japánban köthető biztosítási szerződések esetében nyújthatók.

- a) a következőkre vonatkozó kockázatok biztosítása:
  - i. tengeri szállítás és kereskedelmi célú repülés, valamint ürrepülés és úrfuvarozás (ideértve a műholdakat is), olyan biztosítással, ami a következők bármelyikét vagy mindegyikét fedezi: a szállított áruk, az árukat szállító jármű és bármely ebből származó kötelezettség; és
  - ii. nemzetközi árutovábbításban részt vevő áruk; és
- b) viszontbiztosítás, a kockázat továbbadása, valamint a biztosítást kiegészítő szolgáltatások a 8.59. cikk a) pontjának i. D. alpontjában említettek szerint.

Hatályos  
intézkedések:

A biztosítási üzletágról szóló törvény (a 105/1995. számú törvény),  
185., 186., 275., 276., 277., 286. és 287. cikk

a biztosítási üzletágról szóló törvény végrehajtásáról szóló  
kabinetrendelet (a 425/1995. számú kabinetrendelet), 19. és 39-2. cikk

a biztosítási üzletágról szóló törvény végrehajtásáról szóló miniszteri  
rendelet (az 5/1996. számú pénzügyminiszteri rendelet), 116. és 212-  
6. cikk

11.    Ágazat:                   Halászat és halászathoz kapcsolódó szolgáltatások
- Alágazat:                Halászat a parti tengeren, a belvízen, a kizárólagos gazdasági övezetben és a kontinentális talapzaton
- Iparági besorolás:    JSIC 031     Tengeri halászat  
                                  JSIC 032     Belvízi halászat  
                                  JSIC 041     Tengeri akvakultúra  
                                  JSIC 042     Belvízi akvakultúra  
                                  JSIC 8093    Szabadidős horgászati idegenvezetés
- Érintett kötelezettségek:    Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
                                  Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
                                  Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.9. és 8.17. cikk)  
                                  Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)  
                                  Teljesítési követelmények tilalma (8.11. cikk)
- Leírás:                 Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem  
                                  (1)    Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést a japán parti tengeren, belvízen, kizárólagos gazdasági övezetben és kontinentális talapzaton való halászatba történő beruházások vagy az ilyen halászathoz kapcsolódó szolgáltatások nyújtása tekintetében.

- (2) E fenntartás alkalmazásában a „halászat” a vízi élővilág kiaknázását jelenti, beleértve a halászattal kapcsolatos alábbi szolgáltatásokat:
- a) a vízi élővilág vizsgálata azok kiaknázása nélkül;
  - b) a vízi élővilág csalogatása;
  - c) a kifogott halak megtartása és feldolgozása;
  - d) a kifogott halak és a haltermékek szállítása; és
  - e) a halászathoz használt egyéb járművek készletekkel való ellátása.

Hatályos  
intézkedések:

A devizáról és külkereskedelemlről szóló törvény (a 228/1949. számú törvény), 27. cikk

a közvetlen külföldi befektetésekről szóló kabinetrendelet (a 261/1980. számú kabinetrendelet), 3. cikk

a külföldi állampolgárok által végzett halászati műveletek szabályozásáról szóló törvény (a 60/1967. számú törvény), 3., 4. és 6. cikk

a kizárólagos gazdasági övezetekben folytatott halászat vonatkozásában a szuverén jogok gyakorlásáról szóló törvény (a 76/1996. évi törvény), 4., 5., 7., 8., 9., 10., 11., 12. és 14. cikk

12. Ágazat: Földterületekkel kapcsolatos ügyletek

Alágazat:

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.9. és 8.17. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

- (1) A japán földterületek szerzésével vagy bérlésével kapcsolatban kabinetrendelettel tilalmak vagy korlátozások írhatók elő külföldi állampolgárok vagy jogi személyek esetében, amennyiben a japán állampolgárok vagy jogi személyek esetében azonos vagy hasonló tilalmak vagy korlátozások állnak fenn az adott országban.
- (2) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsion bármely intézkedést a Japánban való mezőgazdasági földszerzés tekintetében<sup>1</sup>.

Hatályos intézkedések: A külföldiek földszerzéséről szóló törvény (a 42/1925. számú törvény), 1. cikk  
a mezőgazdasági földterületekről szóló törvény (a 229/1952. számú törvény), 2., 3., 6. és 7. cikk

---

<sup>1</sup> E fenntartás alkalmazásában a 8.7. cikk értelmében vett kötelezettség kizárólagos célja a Japánban való mezőgazdasági földszerzéssel kapcsolatos intézkedések elfogadására vagy fenntartására irányuló jog fenntartása. A Japánban való mezőgazdasági földszerzés tekintetében csak olyan intézkedések hozhatók, amelyek nem felelnek meg a 8.7. cikk értelmében vett kötelezettségnek.

13. Ágazat: Bűnüldözési és büntetés-végrehajtási szolgáltatások és szociális szolgáltatások

Alágazat:

Ipar

Osztályozás:

Érintett kötelezettségek:

Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)

Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)

Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.9. és 8.17. cikk)

Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)

Teljesítési követelmények tilalma (8.11. cikk)

Leírás:

Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést a bűnüldözési és büntetés-végrehajtási szolgáltatásokba történő beruházások és az ilyen szolgáltatások nyújtása, valamint a közcélok érdekében bevezetett vagy fenntartott alábbi szociális szolgáltatások tekintetében: jövedelembiztonság vagy biztosítás, szociális biztonság vagy biztosítás, szociális jólét, közoktatás, egészség, gyermekgondozás és állami, önkormányzati lakáshoz juttatás.

Hatályos intézkedések:

14. Ágazat: Személy- és vagyoni szolgáltatások

Alágazat:

Iparági besorolás: JSIC 923 Őrző-védő szolgáltatások

Érintett kötelezettségek: Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.16. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést a személy- és vagyoni szolgáltatások tekintetében.

Hatályos intézkedések: A személy- és vagyoni szolgáltatásokról szóló törvény (a 117/1972. számú törvény), 4. és 5. cikk

15. Ágazat: Valamennyi ágazat

Alágazat:

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.9. és 8.17. cikk)

Leírás:

Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

- (1) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely olyan intézkedést, amely kevésbé előnyös elbánást biztosít az uniós szolgáltatások, szolgáltatók, vállalkozások vagy vállalkozók vonatkozásában annál, mint amit Japán biztosít harmadik országok szolgáltatásai, szolgáltatói, vállalkozásai vagy vállalkozói vonatkozásában, amennyiben Japán köteles bármilyen elbánást biztosítani a harmadik ország szolgáltatásai, szolgáltatói, vállalkozásai vagy vállalkozói vonatkozásában az e megállapodás hatálybalépése napján hatályos vagy azt megelőzően aláírt bármely két- vagy többoldalú megállapodás értelmében, kivéve a TPP-megállapodást<sup>1</sup> (e fenntartás alkalmazásában az ilyen két- vagy többoldalú megállapodás a továbbiakban: már létező megállapodás).

---

<sup>1</sup> E fenntartás alkalmazásában a TPP-megállapodás a Csendes-óceáni Partnerségről szóló, 2016. február 4-én Aucklandben aláírt megállapodást jelenti, illetve bármely olyan, szolgáltatásokkal és beruházásokkal kapcsolatos nemzetközi megállapodást jelent, amely

a) lényegében a Csendes-óceáni Partnerségről szóló, 2016. február 4-én Aucklandben aláírt megállapodásban foglaltakkal egyenértékű liberalizálást és védelmet biztosít a szolgáltatások, szolgáltatók, vállalkozások vagy vállalkozók vonatkozásában; és

b) az alábbi országok mindegyike aláírta: Japán, Ausztrália, Új-Zéland, Peru, Szingapúr, Malajzia, Vietnám, Kanada, Mexikó, Brunei Darussalam Állam és Chile.

- (2) Amennyiben ez nem érinti Japánnak az (1) bekezdésben biztosított jogát, és ha a TPP-megállapodás hatályban van e megállapodás hatálybalépésének napján vagy azt megelőzően, a TPP-megállapodás által a TPP-tag<sup>1</sup> szolgáltatásai, szolgáltatói, vállalkozásai vagy vállalkozói vonatkozásában biztosított elbánás tekintetében – függetlenül attól, hogy Japán valamely már létező megállapodás részes felévé vált, részes fele maradt vagy megszűnt részes fele lenni – Japán hasonló körülmények között nem biztosít ennél az elbánásnál kevésbé előnyös elbánást az uniós szolgáltatások, szolgáltatók, vállalkozások vagy vállalkozók vonatkozásában<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> E fenntartás alkalmazásában a TPP-tag kifejezés az olyan államokat vagy külön vámterületeket jelenti, amelyeken hatályban van a TPP-megállapodás.

<sup>2</sup> A nagyobb egyértelműség kedvéért ez a fenntartás nem foglalja magában az ilyen megállapodások keretében végzett későbbi felülvizsgálatokat, módosításokat vagy liberalizálást, amennyiben az (1) bekezdésben említett, már létező megállapodás értelmében a harmadik országok szolgáltatásai, szolgáltatói, vállalkozásai vagy vállalkozói vonatkozásában biztosított elbánás az ilyen későbbi felülvizsgálatok, módosítások vagy liberalizálás eredményeként újonnan biztosított elbánás.

- (3) Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést, amely megkülönböztetett elbánást biztosít az országok számára bármely két- vagy többoldalú megállapodás értelmében, kivéve a korábban már létező megállapodásokat és a TPP-megállapodást, az alábbiak vonatkozásában:
- a) halászat; vagy
  - b) tengerészeti ügyek, ideértve az újrahasznosítható tengeri hulladékot is.

Hatályos  
intézkedések:

16.	Ágazat:	Mezőgazdaság
	Alágazat:	Fejőstehén-tenyésztés Vágómarha-tenyésztés
	Iparági besorolás:	JSIC 0121 Fejőstehén-tenyésztés JSIC 0122 Vágómarha-tenyésztés
	Érintett kötelezettségek:	Piacra jutás (8.7. cikk)
	Leírás:	<u>Beruházások liberalizálása</u> Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsa bármely intézkedést a fejőstehén- és a vágómarha-tenyésztésbe történő beruházások tekintetében.
	Hatályos intézkedések:	A fejőstehén- és a vágómarha-tenyésztés előmozdításáról szóló törvény (a 182/1954. számú törvény), 10. cikk

17. Ágazat: Szállítási/Üzleti szolgáltatások

Alágazat: Légi szállítás

Iparági besorolás:

Érintett kötelezettségek: Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.9. és 8.17. cikk)

Leírás: Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsen bármely intézkedést bármely két- vagy többoldalú megállapodás értelmében a 8.6. cikk (2) bekezdése b) pontjának i–iv. alpontja és a 8.14. cikk (2) bekezdése b) pontjának i–iv. alpontjában említett szolgáltatásokkal kapcsolatos légi közlekedés tekintetében.

Hatályos intézkedések:

18. Ágazat: Szállítás

Alágazat:

Iparági besorolás:

Érintett  
kötelezettségek:

Piacra jutás (8.7. és 8.15. cikk)  
Nemzeti elbánás (8.8. és 8.16. cikk)  
Legnagyobb kedvezményes elbánás (8.9. és 8.17. cikk)  
Felső vezetés és igazgatótanács (8.10. cikk)  
Teljesítési követelmények tilalma (8.11. cikk)

Leírás:

Beruházások liberalizálása és Határon átnyúló  
szolgáltatáskereskedelem

Japán fenntartja azt a jogot, hogy elfogadjon vagy fenntartsion bármely intézkedést a vízi szállítási szolgáltatások tekintetében, beleértve a kabotázst, valamint a hajók vízi szállítási szolgáltatások céljából történő lízingelése vagy bérbeadása, illetve a vízi szállítási szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások tekintetében.

E fenntartás alkalmazásában az óceáni szállítás (JSIC 451) és a part menti szállítás (JSIC 452) nem tartozik a vízi szállítási szolgáltatások közé.

Hatályos  
intézkedések:

---

### III. MELLÉKLET

#### LETELEPEDÉSI CÉLLAL ÉRKEZŐ ÜZLETI LÁTOGATÓK, VÁLLALATON BELÜL ÁTHELYEZETT SZEMÉLYEK, BERUHÁZÓK ÉS RÖVID IDŐTARTAMRA ÉRKEZŐ ÜZLETI LÁTOGATÓK

##### Az Európai Unió jegyzéke

1. A 8.25. cikk és a 8.27. cikk nem alkalmazandó az e jegyzékben felsorolt bármely meglévő meg nem felelő intézkedésre, a meg nem felelés mértékében.
2. Az e jegyzékben felsorolt intézkedés fenntartható, folytatható, azonnal megújítható vagy módosítható, ha a módosítás nem csökkenti az intézkedés 8.25. cikknek vagy a 8.27. cikknek való megfelelését ahhoz képest, amilyen az közvetlenül a módosítást megelőzően volt.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ez a bekezdés nem vonatkozik az Egyesült Királyság fenntartásaira.

3. A nagyobb jogbiztonság érdekében az Európai Unióra vonatkozóan a nemzeti elbánás nyújtásának kötelezettsége nem foglalja magában azt a kötelezettséget, hogy egy adott tagállamban az EUMSZ értelmében vagy az e Szerződés alapján elfogadott bármely intézkedés szerint az alábbiak részére nyújtott elbánást – beleértve azoknak a tagállamokban történő végrehajtását– ki kell terjeszteni a japán természetes vagy jogi személyekre:
- (i) természetes személyek vagy egy tagállamban lakóhellyel rendelkezők vagy
  - (ii) az Európai Unió vagy egy másik tagállamának joga szerint létrehozott vagy megszervezett jogi személyek, amelyeknek székhelye, központi igazgatása vagy a központi ügyintézésének helye egy tagállamban található.

Ilyen elbánást olyan jogi személynek nyújtanak, amelyeket az Európai Unió egyik tagállamának joga szerint hoztak létre vagy szerveztek meg, és amelyeknek székhelye, központi igazgatása vagy a központi ügyintézésének helye egy tagállamban található, beleértve azon jogi személyeket is, amelyek tulajdonosai vagy irányítói japán természetes vagy jogi személyek.

4. A letelepedési céllal érkező üzleti látogatókkal, a vállalaton belül áthelyezett személyekkel, a beruházókkal és a rövid távú üzleti látogatásra érkezőkkel kapcsolatos kötelezettségvállalások nem alkalmazandók azokban az esetekben, amikor ideiglenes jelenlétük szándéka vagy hatása befolyásolja, vagy más módon érinti a munkavállalók és a vezetőség közötti bármilyen viták vagy tárgyalások kimenetelét.
5. Az alábbi listában a következő rövidítések találhatók:

EU	Európai Unió, valamennyi tagállamát beleértve
AT	Ausztria
BE	Belgium
BG	Bulgária
CY	Ciprus
CZ	Cseh Köztársaság
DE	Németország
DK	Dánia
EE	Észtország
EL	Görögország
ES	Spanyolország
FI	Finnország
FR	Franciaország
HR	Horvátország

HU Magyarország  
IE Írország  
IT Olaszország  
LT Litvánia  
LU Luxemburg  
LV Lettország  
MT Málta  
NL Hollandia  
PL Lengyelország  
PT Portugália  
RO Románia  
SE Svédország  
SI Szlovénia  
SK Szlovák Köztársaság  
UK Egyesült Királyság

6. Az engedélyezhető tartózkodás hossza a következő lehet:

- (a) letelepedési céllal érkező üzleti látogatók: legfeljebb 90 nap bármely hat hónapos időszakban;
- (b) vállalaton belül áthelyezett személyek: legfeljebb három év, amelyet az Európai Unió és tagállamai szabadon meghosszabbíthatnak;
- (c) beruházók: legfeljebb 1 év; és
- (d) rövid távú üzleti látogatásra érkezők: legfeljebb 90 nap bármely hat hónapos időszakban.

7. Letelepedési céllal érkező üzleti látogatók

Valamennyi ágazat:	<p><b>AT:</b> Az üzleti látogatót nem non-profit szervezetnek minősülő vállalkozásnak kell alkalmaznia, egyébként: Kötelezettség nélkül.</p> <p><b>CY, UK:</b> A tartózkodás megengedhető időtartama: legfeljebb 90 nap bármely 12 hónapos időszakban. Az üzleti látogatót nem non-profit szervezetnek minősülő vállalkozásnak kell alkalmaznia, egyébként: Kötelezettség nélkül.</p> <p><b>CZ:</b> A letelepedési célú üzleti látogatót nem non-profit szervezetnek minősülő vállalkozásnak kell alkalmaznia, egyébként: Kötelezettség nélkül.</p> <p><b>SK:</b> A letelepedési célú üzleti látogatót nem non-profit szervezetnek minősülő vállalkozásnak kell alkalmaznia, egyébként: Kötelezettség nélkül. Munkavállalási engedély szükséges, beleértve a gazdasági szükségesség vizsgálatát.</p>
--------------------	--

8. Vállalaton belül áthelyezett személyek (vezetők és szakértők)

Valamennyi ágazat:	<p><b>AT, CZ, SK, UK:</b> A vállalaton belül áthelyezett személyeket nem non-profit szervezetnek minősülő vállalkozásnak kell alkalmaznia, egyébként: Kötelezettség nélkül.</p> <p><b>BG:</b> Egy bolgár vállalkozáson belül foglalkoztatott külföldi természetes személyek száma nem haladhatja meg az adott bolgár vállalkozás által alkalmazott európai uniós állampolgárok éves átlagszámának tíz százalékát. 100 főnél kisebb alkalmazotti létszám esetén ez a szám – engedéllyel – meghaladhatja a tíz százalékot.</p> <p><b>CY:</b> Egy ciprusi vállalkozáson belül foglalkoztatott külföldi természetes személyek száma nem haladhatja meg az adott ciprusi vállalkozás által alkalmazott európai uniós állampolgárok éves átlagszámának tíz százalékát. A kis- és középvállalkozások esetében az ebbe a kategóriába tartozó külföldi alkalmazottak száma engedélyköteles lehet.</p> <p><b>FI:</b> A vezetőket nem non-profit szervezetnek minősülő vállalkozásnak kell alkalmaznia.</p> <p><b>HU:</b> Nem minősülnek vállalaton belül áthelyezett személynek azok a természetes személyek, akik egy vállalkozásban partnerek voltak.</p> <p><b>LT:</b> A tartózkodás időtartama legfeljebb három év.</p>
--------------------	---

## 9. Beruházók

Valamennyi ágazat:	<p><b>AT:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p> <p><b>CY:</b> Legfeljebb 90 napos tartózkodás bármely hat hónapos időszak során.</p> <p><b>CZ, SK:</b> Vállalkozás által alkalmazott beruházó esetén munkavállalási engedély szükséges, beleértve a gazdasági szükségesség vizsgálatát.</p> <p><b>DK:</b> Legfeljebb 90 napos tartózkodás bármely hat hónapos időszak során. Ha a beruházó önfoglalkoztatóként vállalkozást kíván alapítani Dániában, munkavállalási engedély szükséges.</p> <p><b>FI:</b> A beruházót nem non-profit szervezetnek minősülő vállalkozásnak kell alkalmaznia közép- vagy felsővezetői szinten.</p> <p><b>HU:</b> A maximális tartózkodási idő 90 nap, ha a beruházót nem vállalkozás alkalmazza Magyarországon. A gazdasági szükségesség vizsgálata előírás, ha a beruházót vállalkozás alkalmazza Magyarországon.</p> <p><b>IT:</b> A gazdasági szükségesség vizsgálata előírás, ha a beruházót nem vállalkozás alkalmazza.</p> <p><b>LT, NL, PL:</b> A beruházók kategóriáját nem ismerik el a beruházót képviselő természetes személyek esetében.</p> <p><b>LV:</b> A beruházást megelőző szakaszban a tartózkodás leghosszabb időtartama 90 napra korlátozott bármely hat hónapos időszakon belül. A beruházást követő szakaszban egy évre meghosszabbítható a nemzeti jogszabályokban foglalt feltételek szerint, amelyek például a megvalósított beruházás területére és összegére vonatkozhatnak.</p> <p><b>SE:</b> Ha a beruházó munkavállalónak tekintendő, munkavállalási engedély szükséges.</p> <p><b>UK:</b> A beruházók kategóriája nem elismert: Kötelezettség nélkül.</p>
--------------------	---

## 10. Rövid távú üzleti látogatásra érkezők

<p>A (11) bekezdésben említett valamennyi tevékenység:</p>	<p><b>CY, DK, HR:</b> A gazdasági szükségesség vizsgálatára kiterjedő munkavállalási engedélyre van szükség, ha a rövid távú üzleti látogatásra érkező személy Ciprus, Dánia, illetve Horvátország területén szolgáltatást nyújt.</p> <p><b>LV:</b> Munkavállalási engedély szükséges szerződés alapján teljesítendő műveletek vagy tevékenységek esetén.</p> <p><b>MT:</b> Munkavállalási engedély szükséges. A gazdasági szükségesség vizsgálata nem szükséges.</p> <p><b>SI:</b> Egységes tartózkodási és munkavállalási engedély szükséges az alkalmanként 14 napot meghaladó szolgáltatásnyújtásra és bizonyos tevékenységekre (kutatás és tervezés; képzési szemináriumok; beszerzés; kereskedelmi ügyletek; fordítás és tolmácsolás). Gazdasági szükségesség vizsgálata nem szükséges.</p> <p><b>SK:</b> Szlovákia területén történő szolgáltatásnyújtás során a gazdasági szükségesség vizsgálatára kiterjedő munkavállalási engedélyre van szükség az egy hónapon belül hét napot vagy egy naptári éven belül 30 napot meghaladó tartózkodás esetén.</p> <p><b>UK:</b> Nem elismert a rövid távú üzleti látogatásra érkezők kategóriája: Kötelezettség nélkül.</p>
<p>Kutatás és tervezés:</p>	<p><b>AT:</b> A tudományos és statisztikus kutatók kutatási tevékenységének kivételével a gazdasági szükségesség vizsgálatára kiterjedő munkavállalási engedélyre van szükség.</p>

<p>Marketingkutató:</p>	<p><b>AT:</b> Munkavállalási engedély szükséges, beleértve a gazdasági szükségesség vizsgálatát. Az egy hónapon belül hét napot vagy egy naptári éven belül 30 napot meg nem haladó kutatási és elemzési tevékenységek esetén a gazdasági szükségesség vizsgálatától eltekintenek. Felsőoktatási végzettség szükséges.</p> <p><b>CY:</b> Munkavállalási engedély szükséges, beleértve a gazdasági szükségesség vizsgálatát.</p>
<p>Kereskedelmi vásárok és kiállítások:</p>	<p><b>AT, CY:</b> A gazdasági szükségesség vizsgálatára kiterjedő munkavállalási engedélyre van szükség az egy hónapon belül hét napot vagy egy naptári éven belül 30 napot meghaladó tevékenységek esetén.</p>
<p>Értékesítés utáni vagy bérbeadás utáni szolgáltatás:</p>	<p><b>AT:</b> Munkavállalási engedély szükséges, beleértve a gazdasági szükségesség vizsgálatát. A gazdasági szükségesség vizsgálatától eltekintenek a különleges ismeretekkel rendelkező azon természetes személyek esetében, akik szolgáltatások nyújtására képeznek ki munkavállalókat.</p> <p><b>CY, CZ :</b> Munkavállalási engedélyre van szükség az egy hónapon belül hét napot vagy egy naptári éven belül 30 napot meghaladó tevékenységek esetén.</p> <p><b>FI:</b> A tevékenységtől függően tartózkodási engedélyre lehet szükség.</p> <p><b>SE:</b> Munkavállalási engedély szükséges, kivéve azon személyek esetén, akik i. üzleti tevékenység keretében képzésben, tesztelésben, szállítmányok előkészítésében vagy teljesítésében vagy hasonló tevékenységekben vesznek részt, vagy ii. sürgős gépészeti beüzemeléssel vagy javítással összefüggésben eljáró szerelők vagy műszaki szakemberek, legfeljebb két hónap időtartamban, sürgősségi helyzettel összefüggésben. A gazdasági szükségesség vizsgálata nem szükséges.</p>

Kereskedelmi ügyletek:	<p><b>AT, CY:</b> A gazdasági szükségesség vizsgálatára kiterjedő munkavállalási engedélyre van szükség az egy hónapon belül hét napot vagy egy naptári éven belül 30 napot meghaladó tevékenységek esetén.</p> <p><b>FI:</b> A természetes személynek Japánban található vállalkozás alkalmazottjaként kell szolgáltatásokat nyújtania.</p>
Idegenforgalmi személyzet:	<p><b>CY, PL:</b> Kötelezettség nélkül.</p> <p><b>FI:</b> A természetes személynek Japánban található vállalkozás alkalmazottjaként kell szolgáltatásokat nyújtania.</p> <p><b>SE:</b> Munkavállalási engedély szükséges, a turistabuszok vezetőinek és személyzetének kivételével. A gazdasági szükségesség vizsgálata nem szükséges.</p>
Fordítás és tolmácsolás:	<p><b>AT:</b> Munkavállalási engedély szükséges, beleértve a gazdasági szükségesség vizsgálatát.</p> <p><b>CY, PL:</b> Kötelezettség nélkül.</p>

11. A rövid távú üzleti látogatásra érkezők tevékenységei

- (a) találkozók és megbeszélések: találkozókön vagy konferenciákon részt vevő, illetve üzleti partnerekkel megbeszéléseket folytató természetes személyek;
- (b) kutatás és tervezés: független kutatást vagy Japán területén található vállalkozás részére történő kutatást végző technikai, tudományos és statisztikai kutatók;
- (c) marketingkutatás: Japán területén található vállalkozás részére történő kutatást vagy elemzést végző piackutatók és elemzők;
- (d) képzési szemináriumok: egy vállalkozás azon személyzete, akik abból a célból érkeznek az Európai Unió területére, hogy az Európai Unió vállalatai vagy szervezetei által alkalmazott technológiákat vagy gyakorlatokat érintő képzésben részesüljenek, feltéve, hogy a kapott képzés megfigyelésre, ismerkedésre és osztálytermi képzésre szorítkozik;

- (e) kereskedelmi vásárok és kiállítások: a társaság, illetve termékei vagy szolgáltatásai promóciója érdekében a kereskedelmi vásárra látogató személyzet;
- (f) értékesítés: szolgáltatóknak vagy áruk beszállítójának képviselői, akik megrendeléseket vesznek fel vagy a szolgáltatások, illetve áruk értékesítéséről tárgyalnak, vagy az adott beszállító nevében a szolgáltatásainak, illetve áruinak értékesítésére vonatkozó megállapodásokat kötnek, de maguk nem adnak át árukat és nem nyújtanak szolgáltatásokat. A rövid távú üzleti látogatásra érkezők nem foglalkoznak a nagyközönség részére történő közvetlen értékesítéssel;
- (g) beszerzés: egy vállalkozás részére árukat vagy szolgáltatásokat beszerző személyzet, vagy a Japán területén folytatott kereskedelmi ügylettel foglalkozó vezető és felügyeletet ellátó személyzet;
- (h) értékesítés utáni vagy bérbeadás utáni szolgáltatás: az eladó szerződéses kötelezettsége tekintetében elengedhetetlen szakismerettel rendelkező, üzembe helyezést, javítást és karbantartást, illetve felügyeletet ellátó olyan személyzet, akik szolgáltatásokat nyújtanak vagy az alkalmazottakat szolgáltatások nyújtására tanítják be, az ideiglenes beutazási kérelem címzettjének minősülő, az Európai Unió területén kívül található vállalkozástól beszerzett vagy bérelt kereskedelmi vagy ipari berendezések vagy gépek – a számítógépes szoftvert is beleértve – értékesítésével vagy bérletével együtt járó szavatosság vagy egyéb szolgáltatási szerződés alapján, e szavatosság vagy szolgáltatási szerződés időtartama alatt;

- (i) kereskedelmi ügyletek: a Japánban található vállalkozás részére végzett kereskedelmi ügylettel foglalkozó vezető, továbbá felügyeletet, valamint pénzügyi szolgáltatásokat ellátó személyzet (beleértve a biztosítókat, bankárokat és beruházási brókereket);
- (j) idegenforgalmi személyzet: idegenforgalmi kongresszusra érkező vagy azon részt vevő, vagy a Japán területéről induló utazást vezető utazásközvetítők, idegenvezetők és utazásszervezők; és
- (k) fordítás és tolmácsolás: egy Japánban működő vállalkozás alkalmazottjaként szolgáltatásokat nyújtó fordítók vagy tolmácsok..

## Japán jegyzéke

### Letelepedési céllal érkező üzleti látogatók

1. Az Európai Unióból letelepedési céllal érkező üzleti látogatók Japánban tartózkodásának megengedhető időtartama legfeljebb 90 nap.
2. Az Európai Unióból letelepedési céllal érkező üzleti látogatók Japánban tartózkodásának megengedhető időtartama nincs hatással azokra a jogokra, amelyeket Japán az Európai Unió polgárainak kétoldalú vízummentesség keretében biztosít.

### Vállalaton belül áthelyezett személyek

3. A 8.21. cikk (B) szakasza d) bekezdésének i. pontjában meghatározott szakértők tekintetében a „szakismeret”: technológia vagy a természettudományok – ezen belül a fizikai tudományok és mérnöki tudományok – körébe tartozó felsőfokú ismeret, vagy a humán tudományok körébe – ezen belül a jog, közgazdaságtan, vállalatvezetés és számvitel – körébe tartozó felsőfokú ismeret vagy egy Japántól eltérő ország kultúráján alapuló ismeret és fogékonyság, amelyeket a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló jogszabályban (1951. évi 319. számú. kormányrendelet) meghatározott „mérnök/humán tudományok/nemzetközi szolgáltatások szakértője” tartózkodási jogállás keretében ismernek el.

4. A (3) bekezdésben említett „technológia vagy felsőfokú természettudományos, illetve a humán tudományok körébe tartozó ismeretek”: az adott személy által elvileg főiskolai vagy felsőoktatási tanulmányok végzésével (alapszintű diploma, szakfőiskolán vagy azzal egyenértékű oktatási intézményben szerzett diploma megszerzése révén) elsajátított speciális természettudományos vagy humán tudományos ismeretek vagy technológia.
5. Az Európai Unióból érkező, vállalaton belül áthelyezett személyek Japánban tartózkodásának megengedhető időtartama legfeljebb 5 év.

#### Beruházók

6. Az Európai Unióból érkező beruházók Japánban tartózkodásának megengedhető időtartama legfeljebb 5 év.

#### Rövid távú üzleti látogatásra érkezők

7. Az Európai Unióból érkező üzleti célú látogatóknak lehetőségük van arra, hogy Japánban történő ideiglenes tartózkodásuk során üzleti kapcsolatokban, ezen belül az áruk értékesítésére vagy szolgáltatások nyújtására vonatkozó tárgyalásokon vagy a 8.27. cikkben meghatározott feltételeknek megfelelő egyéb hasonló tevékenységekben vegyenek részt.

8. Az Európai Unióból rövid távú üzleti látogatásra érkezők Japánban tartózkodásának megengedhető időtartama legfeljebb 90 nap.
9. Az Európai Unióból rövid távú üzleti látogatásra érkezők Japánban tartózkodásának megengedhető időtartama nincs hatással azokra a jogokra, amelyeket Japán az Európai Unió polgárainak kétoldalú vízummentesség keretében biztosít.

#### Kísérő házastárs és gyermekek

10. Japán területére érvényes belépési és ideiglenes tartózkodási engedélyt biztosítanak az Európai Unióból származó, a (3)–(5) vagy (6) bekezdések értelmében Japán területére érvényes belépési és ideiglenes tartózkodási engedélyt kapott természetes személyt kísérő házastárs és gyermekek számára, főszabály szerint az említett természetes személy részére engedélyezett időszakkal megegyező időtartamra, feltéve, hogy a természetes személy eltartja az érintett házastársat és gyermekeket, akik a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló törvényben meghatározott „eltartott” tartózkodási jogállás keretében elismert napi tevékenységet folytatnak.

11. Az a házastárs, aki a (10) bekezdés értelmében Japán területére érvényes belépési és ideiglenes tartózkodási engedélyt kapott, kérelmezheti tartózkodási jogállásának megváltoztatását egy olyan jogállásra, amely alapján – Japán kormányának a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló jogszabállyal összhangban történő jóváhagyása függvényében – munkavégzését engedélyezhetik.
  
  12. E jegyzék alkalmazásában a „házastárs” vagy „gyermek” a japán jogszabályok és rendelkezések által házastársnak vagy gyermeknek elismert személyt jelentik.
-

## IV. MELLÉKLET

### SZERZŐDÉSES SZOLGÁLTATÓK ÉS FÜGGETLEN SZAKEMBEREK

#### Az Európai Unió jegyzéke

1. Az Európai Unió megengedi, hogy a 8.26. cikkkel összhangban a területén japán szerződéses szolgáltatók vagy független szakemberek természetes személyek jelenléte útján szolgáltatásokat nyújtsanak az e jegyzékben felsorolt ágazatokban, a (16) bekezdésben felsorolt vonatkozó korlátozásokra figyelemmel.
2. A (16) bekezdésben felsorolt fenntartások listája a következő elemekből áll:
  - (a) Az első oszlop azt az ágazatot vagy alágazatot jelöli, amelyre vonatkozóan a szerződéses szolgáltatók és a független szakemberek kategóriája liberalizált; és
  - (b) a második oszlop az alkalmazandó korlátozásokat ismerteti.

3. Az e jegyzékben felsorolt fenntartásokon túl az Európai Unió elfogadhat vagy fenntarthat olyan, a képesítési követelményekre vonatkozó intézkedést, képesítési eljárásokat, műszaki előírásokat, engedélyezési követelményeket vagy engedélyezési eljárásokat, amelyek nem minősülnek korlátozásnak a 8.26. cikk értelmében. Azokat az intézkedéseket – amelyek magukban foglalják az engedély megszerzésével kapcsolatos követelményeket, a képesítés elismertetését a szabályozott ágazatokban, vagy egyedi vizsgák, például nyelvvizsga letételét, még ha ezeket nem is sorolja fel e jegyzék – minden esetben alkalmazni kell a japán szerződéses szolgáltatókra vagy független szakemberekre.
4. Az Európai Unió nem vállal semmilyen kötelezettségvállalást a jegyzékben nem szereplő gazdasági tevékenységet végző szerződéses szolgáltatók és független szakemberek tekintetében.
5. A szerződéses szolgáltatókkal és független szakemberekkel kapcsolatos kötelezettségvállalások nem alkalmazandók azokban az esetekben, amikor ideiglenes jelenlétük szándéka vagy hatása az, hogy befolyásolja, vagy egyéb módon hatással legyen a munkavállalók és a vezetőség közötti bármilyen vita vagy tárgyalás kimenetelére.
6. Azokban az ágazatokban, ahol elvégzik a gazdasági szükségesség vizsgálatát, a fő kritériumok közé tartozik a megfelelő piaci helyzet értékelése az Európai Uniónak abban a tagállamában vagy abban a régióban, ahol a szolgáltatást nyújtani kívánják, ideértve a meglévő szolgáltatók számát és az azokra gyakorolt hatás értékelését.

7. Ez a jegyzék csak azokra a területekre vonatkozik, ahol az EUMSZ alkalmazandó az 1.3. cikk (1) bekezdésének a) pontjával összhangban, és csak az Európai Unió és tagállamainak Japánnal fennálló kereskedelmi kapcsolatok viszonylatában érvényes. Ez a jegyzék nincs hatással a tagállamoknak az Európai Unió jogából eredő jogaira és kötelezettségeire.
  
8. A nagyobb jogbiztonság érdekében az Európai Unióra vonatkozóan a nemzeti elbánás nyújtásának kötelezettsége nem foglalja magában azt a kötelezettséget, hogy az EUMSZ értelmében vagy az e Szerződés alapján elfogadott bármely intézkedés szerint az alábbiak részére nyújtott elbánást – beleértve azoknak a tagállamokban történő végrehajtását – ki kell terjeszteni a japán természetes vagy jogi személyekre:
  - (i) természetes személyek vagy egy tagállamban lakóhellyel rendelkezők vagy
  
  - (ii) az Európai Unió egy másik tagállamának joga szerint létrehozott vagy megszervezett jogi személyek, amelyeknek székhelye, központi igazgatása vagy a központi ügyintézésének helye egy tagállamban található.

Ilyen elbánást olyan jogi személyeknek nyújtanak, amelyeket az Európai Unió egyik tagállamának joga szerint hoztak létre vagy szerveztek meg, és amelyeknek székhelye, központi igazgatása vagy a központi ügyintézésének helye egy tagállamban található, beleértve azon jogi személyeket is, amelyek tulajdonosai vagy irányítói japán természetes vagy jogi személyek.

9. Az alábbi listában a következő rövidítések találhatóak:

EU Európai Unió, valamennyi tagállamát ideértve  
AT Ausztria  
BE Belgium  
BG Bulgária  
CY Ciprus  
CZ Cseh Köztársaság  
DE Németország  
DK Dánia  
EE Észtország  
EL Görögország  
ES Spanyolország  
FI Finnország  
FR Franciaország

HR Horvátország  
HU Magyarország  
IE Írország  
IT Olaszország  
LT Litvánia  
LU Luxemburg  
LV Lettország  
MT Málta  
NL Hollandia  
PL Lengyelország  
PT Portugália  
RO Románia  
SE Svédország  
SI Szlovénia  
SK Szlovák Köztársaság  
UK Egyesült Királyság

CSS Szerződéses szolgáltatók  
IP Független szakemberek

## Szerződéses szolgáltatók

10. A (12) bekezdésben szereplő feltételek és a (16) bekezdésben szereplő fenntartások jegyzéke függvényében a 8.26. cikkel összhangban az Európai Unió kötelezettségvállalásokat tesz a szerződéses szolgáltatók kategóriájában az alábbi ágazatok vagy alágazatok tekintetében:
- (a) nemzetközi közjogra és külföldi jogra vonatkozó jogi tanácsadási szolgáltatás<sup>1</sup>;
  - (b) számviteli és könyvelési szolgáltatások;
  - (c) adótanácsadási szolgáltatások;
  - (d) építészeti, valamint településtervezési és tájépítészeti szolgáltatások;
  - (e) mérnöki szolgáltatások és integrált mérnöki szolgáltatások;

---

<sup>1</sup> Az I. mellékletben és a II. melléklettől a 8-B mellékletig terjedő részben meghatározott jogi szolgáltatások tekintetében a tagállamok által a „belföldi jog”, mint az Európai Unió és a tagállamai jogának vonatkozásában tett fenntartásokat e jegyzékre alkalmazni kell.

- (f) orvosi (beleértve a pszichológusokat is) és fogorvosi szolgáltatások;
- (g) állatorvosi szolgáltatások;
- (h) szülésznői szolgáltatások;
- (i) ápolók, fizioterapeuták és paramedicinális személyzet által nyújtott szolgáltatások;
- (j) számítógépes és ahhoz kapcsolódó szolgáltatások;
- (k) kutatási és fejlesztési szolgáltatások;
- (l) reklámszolgáltatások;
- (m) piac- és közvélemény-kutatási szolgáltatások
- (n) üzleti tanácsadási szolgáltatások;

- (o) üzleti tanácsadással kapcsolatos szolgáltatások;
- (p) műszaki vizsgálatok és elemzési szolgáltatások;
- (q) kapcsolódó tudományos és műszaki szaktanácsadás;
- (r) bányászat;
- (s) hajók karbantartása és javítása;
- (t) vasúti járművek karbantartása és javítása;
- (u) gépjármű, motorkerékpár, motoros szán és közúti járművek karbantartása és javítása
- (v) légi járművek és ezek részeinek karbantartása és javítása;
- (w) fémtermékek, (nem irodai) gépek, (nem közlekedési és nem irodai) felszerelések és személyi- és háztartási cikkek karbantartása és javítása;

- (x) fordítási és tolmácsolási szolgáltatások;
- (y) telekommunikációs szolgáltatások;
- (z) postai és futárpostai szolgáltatások;
- (aa) építési és kapcsolódó mérnöki szolgáltatások;
- (bb) építkezési terület felmérése;
- (cc) felsőfokú oktatási szolgáltatások
- (dd) Mezőgazdaság, vadászattal és erdészettel kapcsolatos szolgáltatások, tanácsadási és konzultációs szolgáltatások;
- (ee) környezetvédelmi szolgáltatások;
- (ff) biztosítási és biztosítással összefüggő tanácsadási és konzultációs szolgáltatások;
- (gg) egyéb pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó tanácsadási és konzultációs szolgáltatások;

(hh) közlekedéssel kapcsolatos tanácsadási és konzultációs szolgáltatások;

(ii) utazási irodák és utazásszervezési szolgáltatások;

(jj) idegenvezetési szolgáltatások; és

(kk) gyártásra vonatkozó tanácsadási és konzultációs szolgáltatások.

11. A szerződéses szolgáltatóknak az alábbi feltételeket kell teljesíteniük:

(a) a természetes személyek a szolgáltatást ideiglenes alapon, olyan jogi személy alkalmazottjaként nyújtják, amely a szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződést legfeljebb 12 hónapra kapta meg;

- (b) az Európai Unió területére belépő természetes személyek az ilyen szolgáltatásokat azon jogi személy alkalmazottjaként nyújtják, amely legalább az Európai Unió területére való belépés iránti kérelem benyújtása előtt közvetlenül egy évvel a vonatkozó szolgáltatásokat nyújtotta, valamint a természetes személyeknek – az Európai Unió területére való belépés iránti kérelem benyújtásakor – legalább hároméves szakmai tapasztalattal<sup>1</sup> kell rendelkezniük a szerződés tárgyát képező tevékenységi ágazatban;
- (c) az Európai Unióba belépő természetes személyeknek rendelkezniük kell:
- (i) felsőoktatási oklevéllel vagy azzal egyenértékű tudást bizonyító képesítéssel;<sup>2</sup> és
  - (ii) valamely tevékenység gyakorlásához szükséges szakképesítés, amennyiben a szolgáltatásnyújtás helye szerinti európai uniós tagállam törvényei, rendeletei vagy más jogszabályi előírják;

---

<sup>1</sup> A szakmai tapasztalat megszerzésére a nagykorúság elérését követően került sor.

<sup>2</sup> Amennyiben az oklevelet vagy képesítést nem az Európai Unió azon tagállamában szerezték meg, ahol a szolgáltatást nyújtják, az Európai Unió azon tagállama értékelheti, hogy ez egyenértékűnek számít-e a területén előírt felsőoktatási oklevéllel.

- (d) az Európai Unió területén nyújtott szolgáltatásért a természetes személy az őt foglalkoztató jogi személytől kapott díjazáson kívül nem részesül más díjazásban;
  - (e) az engedélyezett belépés csak a szerződés tárgyát képező szolgáltatási tevékenységre vonatkozik, és nem jogosít fel a szolgáltatásnyújtás helye szerinti európai uniós tagállam szakmai címének gyakorlására; és
  - (f) a szolgáltatási szerződés által érintett személyek száma nem lehet több annál, mint amennyi a szerződés végrehajtásához szükséges, amit a szolgáltatásnyújtás helye szerinti európai uniós tagállam törvényei, rendelkezései vagy más egyéb jogszabályi előírásai is meghatározhatnak.
12. A szerződéses szolgáltatók engedélyezhető tartózkodásának hossza bármely 24 hónapos időszak tekintetében legfeljebb 12 hónapos kumulált időtartam, amely az Európai Unió és tagállamainak mérlegelési jogköre szerint meghosszabbítható, vagy a szerződés időtartama – amelyik a kettő közül a rövidebb.

## Független szakemberek

13. A 15. bekezdésben szereplő feltételek és a 17. bekezdésben szereplő fenntartások függvényében az Európai Unió a 8.26. cikkkel összhangban lévő kötelezettségvállalásokat tesz az alábbi ágazatba vagy alágazatba tartozó független szakértők kategóriája tekintetében:
- (a) nemzetközi közjogra és külföldi jogra vonatkozó jogi tanácsadási szolgáltatások<sup>1</sup>;
  - (b) építészeti, valamint településtervezési és tájépítészeti szolgáltatások
  - (c) mérnöki szolgáltatások és integrált mérnöki szolgáltatások;
  - (d) számítógépes és ahhoz kapcsolódó szolgáltatások;
  - (e) kutatási és fejlesztési szolgáltatások;

---

<sup>1</sup> Az I. mellékletben és a II. melléklettől a 8-B mellékletig terjedő részben meghatározott jogi szolgáltatások tekintetében a tagállamok által a „belföldi jog”, mint az Európai Unió és a tagállami jogának vonatkozásában tett fenntartásokat e jegyzékre alkalmazni kell.

- (f) piac- és közvélemény-kutatási szolgáltatások
- (g) üzleti tanácsadási szolgáltatások;
- (h) üzleti tanácsadással kapcsolatos szolgáltatások;
- (i) bányászat;
- (j) fordítási és tolmácsolási szolgáltatások;
- (k) telekommunikációs szolgáltatások;
- (l) postai és futárpostai szolgáltatások;
- (m) felsőfokú oktatási szolgáltatások
- (n) biztosítással kapcsolatos tanácsadási és konzultációs szolgáltatások
- (o) egyéb pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó tanácsadási és konzultációs szolgáltatások;

- (p) közlekedéssel kapcsolatos tanácsadási és konzultációs szolgáltatások; és
- (q) gyártásra vonatkozó tanácsadási és konzultációs szolgáltatások.

14. A független szakembereknek az alábbi feltételeket kell teljesíteniük:

- (a) a természetes személyek ideiglenes alapon szolgáltatási tevékenységet végeznek Japán területén letelepedett önálló vállalkozóként, és 12 hónapot meg nem haladó időtartamra szóló szolgáltatási szerződéssel rendelkeznek;
- (b) az Európai Unió területére belépő természetes személyek – az Európai Unió területére való belépés iránti kérelem benyújtásakor – legalább hatéves szakmai tapasztalattal rendelkeznek a szerződés tárgyát képező tevékenységi ágazatban;

- (c) az Európai Unióba belépő természetes személyek rendelkeznek:
    - (i) felsőoktatási oklevéllel vagy azzal egyenértékű tudást bizonyító képesítéssel<sup>1</sup>; és
    - (ii) valamely tevékenység gyakorlásához szükséges szakképesítés, amennyiben a szolgáltatásnyújtás helye szerinti európai uniós tagállam törvényei, rendeletei vagy más egyéb jogszabályai előírják; és
  - (d) az engedélyezett belépés csak a szerződés tárgyát képező szolgáltatási tevékenységre vonatkozik, és nem jogosít fel a szolgáltatásnyújtás helye szerinti európai uniós tagállam szakmai címének gyakorlására;
15. A független szakemberek engedélyezhető tartózkodásának hossza bármely 24 hónapos időszak tekintetében legfeljebb 12 hónapos kumulált időtartam, amely az Európai Unió és tagállamainak mérlegelési jogköre szerint meghosszabbítható, vagy a szerződés időtartama – amelyik a kettő közül a rövidebb.

---

<sup>1</sup> Amennyiben az oklevelet vagy képesítést nem az Európai Unió azon tagállamában szerezték meg, ahol a szolgáltatást nyújtják, az Európai Unió azon tagállama értékelheti, hogy ez egyenértékűnek számít-e a területén előírt felsőoktatási oklevéllel.

16. Az Európai Unió a következő, az (1) bekezdésben említett fenntartásokat sorolja fel:

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<b>EU</b> – minden ágazat	<p>A tartózkodás idő hossza</p> <p><b>AT, UK:</b> A leghosszabb tartózkodási idő szerződéses szolgáltatók és független szakemberek esetében az alábbiak közül a rövidebb: hat hónapnál nem hosszabb kumulatív időtartam bármely 12 hónapos időszak alatt vagy a szerződés időtartama.</p> <p><b>BE, CZ, MT, PT:</b> A leghosszabb tartózkodási idő szerződéses szolgáltatók és független szakemberek esetében az alábbiak közül a rövidebb: legfeljebb 12 egymást követő hónap vagy a szerződés időtartama.</p> <p><b>CY, LT:</b> A leghosszabb tartózkodási idő szerződéses szolgáltatók és független szakemberek esetében az alábbiak közül a rövidebb: hat hónap, amely egy alkalommal újabb hat hónappal meghosszabbítható, vagy a szerződés időtartama.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Nemzetközi közjogra és külföldi jogra vonatkozó jogi tanácsadás (a CPC 861 része)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p> <p><u>IP</u>:  <b>AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p>
<p>Számviteli és könyvviteli szolgáltatások (CPC 86212, a „könyvvizsgálat (audit)” kivételével, CPC 86213, CPC 86219 és CPC 86220)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>BG, CY, CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
Adótanácsadási szolgáltatások (CPC 863) <sup>1</sup>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>PT</b>: Kötelezettség nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül.</p>

<sup>1</sup> Az adótanácsadási szolgáltatások nem terjednek ki az adóügyekkel kapcsolatos jogi tanácsadási és jogi képviselési szolgáltatásokra, amelyek a nemzetközi közjogra és külföldi jogra vonatkozó jogi tanácsadás alatt találhatók.

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Építészeti szolgáltatások és Településtervezési és tájépítészeti szolgáltatások (CPC 8671 és CPC 8674)</p>	<p><b>CSS:</b>  <b>AT:</b> Csak tervezési szolgáltatások, ahol: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata, a CSS-ek három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.  <b>FI:</b> Korlátozás nélkül, kivéve: A természetes személynek igazolnia kell, hogy a nyújtott szolgáltatással összefüggő szaktudással rendelkezik.</p> <p><b>IP:</b>  <b>AT:</b> Csak tervezési szolgáltatások, ahol: Gazdasági szükségesség vizsgálata. <b>BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>FI:</b> Korlátozás nélkül, kivéve: A természetes személynek igazolnia kell, hogy a nyújtott szolgáltatással összefüggő szaktudással rendelkezik.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Mérnöki szolgáltatások és integrált mérnöki szolgáltatások (CPC 8672 és CPC 8673)</p>	<p><b>CSS:</b>  <b>AT:</b> Csak tervezési szolgáltatások, ahol: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata, a CSS-ek három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.  <b>FI:</b> Korlátozás nélkül, kivéve: A természetes személynek igazolnia kell, hogy a nyújtott szolgáltatással összefüggő szaktudással rendelkezik.  <b>HU:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p> <p><b>IP:</b>  <b>AT:</b> Csak tervezési szolgáltatások, ahol: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>FI:</b> Korlátozás nélkül, kivéve: A természetes személynek igazolnia kell, hogy a nyújtott szolgáltatással összefüggő szaktudással rendelkezik.  <b>HU:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Orvosi (ideértve a pszichológusokat is) és fogorvosi szolgáltatás (CPC 9312 és a CPC 85201 egy része)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT:</b> Kötelezettség nélkül, pszichológusok és fogorvosi szolgáltatás kivételével, ahol: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK:</b> Kötelezettség nélkül.  <b>CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>FR:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata, pszichológusok kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül.  <b>SE:</b> Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP:</u>  <b>EU:</b> Kötelezettség nélkül.</p>
<p>Állatorvosi szolgáltatások (CPC 932)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK:</b> Kötelezettség nélkül.  <b>CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>SE:</b> Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP:</u>  <b>EU:</b> Kötelezettség nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Szülésznői szolgáltatások (a CPC 93191 része)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK</b>: Kötelezettség nélkül.  <b>SE</b>: Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül.</p>
<p>Ápolói, fizioterápiás és a paramedikális személyzet által nyújtott ellátás (a CPC 93191 része)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK</b>: Kötelezettség nélkül.  <b>SE</b>: Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Számítógépes és ahhoz kapcsolódó szolgáltatások (CPC 84)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.  <b>FI</b>: Korlátozás nélkül, kivéve: A természetes személynek bizonyítania kell a nyújtott szolgáltatáshoz szükséges szaktudást.</p> <p><u>IP</u>:  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>FI</b>: Korlátozás nélkül, kivéve: A természetes személynek bizonyítania kell a nyújtott szolgáltatáshoz szükséges szaktudást.  <b>HR</b>: Kötelezettség nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Kutatás-fejlesztési szolgáltatások (CPC 851, CPC 852, kivéve a pszichológusi szolgáltatások<sup>1</sup>, és CPC 853)</p>	<p><u>CSS</u>: Az EU, kivéve <b>CZ, DK, SK</b>: Korlátozás nélkül Az EU <b>NL, SE</b> kivételével: Egy jóváhagyott kutatószervezettel fogadási megállapodást kell kötni<sup>2</sup>. <b>CZ, DK, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p> <p><u>IP</u>: Az EU, kivéve <b>BE, CZ, DK, IT, SK</b>: Korlátozás nélkül Az EU <b>NL, SE</b> kivételével: Egy jóváhagyott kutatószervezettel fogadási megállapodást kell kötni<sup>3</sup>. <b>BE, CZ, DK, IT, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p>

<sup>1</sup> A CPC 85201 része, amely az orvosi és fogorvosi ellátás alatt található.

<sup>2</sup> Az UK és DK kivételével valamennyi európai uniós tagállam tekintetében a jóváhagyott kutatószervezetnek és a fogadási megállapodásnak teljesítenie kell a harmadik országbeli állampolgárok tudományos kutatás céljából való fogadására vonatkozó külön eljárásról szóló, 2005. október 12-i 2005/71/EK tanácsi irányelvben rögzített feltételeket.

<sup>3</sup> Az UK és DK kivételével valamennyi európai uniós tagállam tekintetében a jóváhagyott kutatószervezeteknek és a fogadási megállapodásnak teljesítenie kell a harmadik országbeli állampolgárok tudományos kutatás céljából való fogadására vonatkozó külön eljárásról szóló, 2005. október 12-i 2005/71/EK tanácsi irányelvben rögzített feltételeket.

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
Hirdetési szolgáltatások (CPC 871)	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Piac- és közvélemény-kutatási szolgáltatások (CPC 864)</p>	<p><b>CSS:</b>  <b>AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>HU, LT:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata a közvélemény-kutatás (CPC 86402) kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül.  <b>PT:</b> Korlátozás nélkül, a közvélemény-kutatási szolgáltatások (CPC 68402) kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül.</p> <p><b>IP:</b>  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>HU, LT:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata a közvélemény-kutatás (CPC 86402) kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül.  <b>PT:</b> Korlátozás nélkül, a közvélemény-kutatási szolgáltatások (CPC 86402) kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Üzleti tanácsadási szolgáltatások (CPC 865)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP</u>:  <b>AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Üzleti tanácsadáshoz kapcsolódó szolgáltatások (CPC 866)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.  <b>HU</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata a választottbírói és békéltető szolgáltatások (CPC 86602) kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>HU</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, kivéve a választottbírói és békéltető szolgáltatásokat (CPC 86602), ahol: Kötelezettség nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Műszaki vizsgálat és elemzési szolgáltatások (CPC 8676)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Kapcsolódó tudományos és műszaki szaktanácsadási szolgáltatások (CPC 8675)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, CY, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DE</b>: Kötelezettség nélkül az államilag kinevezett földmérőkre. Egyébként, Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>FR</b>: Korlátozás nélkül, a tulajdonjog megállapításával és a földtörvénnyel kapcsolatos „felmérő” tevékenységek kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Bányászat (CPC 883, csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>DK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP:</u>  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.</p>
<p>Hajók karbantartása és javítása (a CPC 8868 része)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül</p> <p><u>IP:</u>  <b>EU:</b> Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL:</b> Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Vasúti járművek karbantartása és javítása (a CPC 8868 része)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>
<p>Gépjármű, motorkerékpár, motoros szán és közúti szállítójárművek karbantartása és javítása (CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 egy része és CPC 8868 egy része)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Légi járművek és ezek részeinek karbantartása és javítása (a CPC 8868 része)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Fémtermékek, (nem irodai) gépek, (nem közlekedési és nem irodai) felszerelések és személyi-, háztartási cikkek karbantartása és javítása<sup>1</sup> (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 és 8866)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>FI</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve eladás utáni vagy bérlet utáni szerződés esetén, ahol: a tartózkodás időtartama nem haladja meg a hat hónapot; személyi és háztartási cikkek (CPC 633) karbantartása és javítása esetén: Gazdasági szükségesség vizsgálata.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>

<sup>1</sup> Az irodai gépek és felszerelések, a számítógépeket is beleértve, karbantartása és javítása a (CPC 845) a számítástechnikai szolgáltatások alatt található.

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Fordítás és tolmácsolás (CPC 87905, kivéve a hivatalos vagy tanúsított tevékenységet)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP:</u>  <b>AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>HR:</b> Kötelezettség nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
Telekommunikációs szolgáltatások (CPC 7544, csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>DK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP:</u>  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
Postai és futárszolgáltatások (CPC 751, csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP</u>:  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Építési és kapcsolódó mérnöki szolgáltatások (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 és 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 és 517)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül <b>BE, CZ, DK, ES, FR, NL</b> és <b>SE</b> kivételével.  <b>BE, DK, ES, NL, SE</b>: Korlátozás nélkül.  <b>CZ</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>FR</b>: Kötelezettség nélkül, technikusok kivételével, ahol: az érvényes munkavállalási engedély nem haladja meg a hat hónapot. Gazdasági szükségesség vizsgálatának való megfelelésre van szükség.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül, kivéve: <b>NL</b>.  <b>NL</b>: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Építkezési terület felmérése (CPC 5111)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP</u>:  <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Felsőfokú oktatási szolgáltatások (CPC 923)</p>	<p><u>CSS:</u>  Az <b>EU LU, SE</b> kivételével: Kötelezettség nélkül  <b>LU:</b> Kötelezettség nélkül, egyetemi tanárok kivételével, ahol: Korlátozás nélkül.  <b>SE:</b> Korlátozás nélkül, valamilyen formában állami támogatással rendelkező, állami finanszírozással és magánfinanszírozással működő oktatási szolgáltatók kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül</p> <p><u>IP:</u>  Az <b>EU, SE</b> kivételével: Kötelezettség nélkül  <b>SE:</b> Korlátozás nélkül, valamilyen formában állami támogatással rendelkező, állami finanszírozással és magánfinanszírozással működő oktatási szolgáltatók kivételével, ahol: Kötelezettség nélkül</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Mezőgazdaság, vadászat és erdőszettel kapcsolatos szolgáltatások (CPC 881, csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)</p>	<p><u>CSS:</u>  Az <b>EU BE, DE, DK, ES, FI, HR</b> és <b>SE</b> kivételével: Kötelezettség nélkül.  <b>BE, DE, ES, HR, SE:</b> Korlátozás nélkül  <b>DK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>FI:</b> Kötelezettség nélkül, az erdőszetre vonatkozó tanácsadási és konzultációs szolgáltatások kivételével, ahol: Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP:</u>  <b>EU:</b> Kötelezettség nélkül</p>
<p>Környezetvédelmi szolgáltatások (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, 94060 egy része, 9405, 9406 egy része és 9409)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP:</u>  <b>EU:</b> Kötelezettség nélkül</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatások (csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.  <b>HU</b>: Kötelezettség nélkül</p> <p><u>IP</u>:  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>HU</b>: Kötelezettség nélkül</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Más pénzügyi szolgáltatások (csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>DK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodásának kivételével.  <b>HU:</b> Kötelezettség nélkül</p> <p><u>IP:</u>  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>HU:</b> Kötelezettség nélkül</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Szállítás (CPC 71, 72, 73, és 74, csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)</p>	<p><u>CSS</u>:  <b>AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE</b>: Kötelezettség nélkül  <b>DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP</u>:  <b>AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE</b>: Kötelezettség nélkül  <b>CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül.  <b>PL</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, légi közlekedés kivételével, ahol: Korlátozás nélkül.</p>

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Utazásközvetítés, utazásszervezés (beleértve az utazásvezetést is<sup>1</sup>) (CPC 7471)</p>	<p><u>CSS</u>: <b>AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK</b>: Korlátozás nélkül. <b>BE, IE</b>: Kötelezettség nélkül, csoportvezetők kivételével, ahol: Korlátozás nélkül. <b>BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata. <b>DK</b>: Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP</u>: <b>EU</b>: Kötelezettség nélkül</p>

<sup>1</sup> Olyan szolgáltatók, akiknek feladatkörébe tartozik a legalább 10 természetes személyből álló turistacsoport kísérése, de akik nem idegenvezetőként járnak el adott helyeken.

Ágazat vagy alágazat	A fenntartások leírása
<p>Idegenvezetés (CPC 7472)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, LV, MT, RO, SI, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>ES, HR, LT, PL, PT:</b> Kötelezettség nélkül  <b>NL, SE, UK:</b> Korlátozás nélkül.</p> <p><u>IP:</u>  <b>EU:</b> Kötelezettség nélkül</p>
<p>Gyártás (CPC 884 és 885, csak tanácsadási és konzultációs szolgáltatások)</p>	<p><u>CSS:</u>  <b>AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.  <b>DK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata, a szerződéses szolgáltatók három hónapot meg nem haladó tartózkodása kivételével.</p> <p><u>IP:</u>  <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK:</b> Gazdasági szükségesség vizsgálata.  <b>DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK:</b> Korlátozás nélkül.</p>

## Japán jegyzéke

### Szerződéses szolgáltatók és független szakemberek

1. Az Európai Unió szerződéses szolgáltatói és független szakemberei Japánban való ideiglenes tartózkodásuk idején végezhetnek üzleti célú szolgáltatási tevékenységeket, amelyek megfelelnek az alábbiaknak:
  - (a) azok a tevékenységek, amelyekhez technológiára vagy felsőfokú természettudományos – ezen belül a fizikai tudományok és mérnöki tudományok körébe tartozó – ismeretekre van szükség vagy humán tudományos – ezen belül a jog, közgazdaságtan, vállalatvezetés és számvitel körébe tartozó – ismeretekre van szükség vagy azok a tevékenységek, amelyekhez egy Japántól eltérő ország kultúráján alapuló ismeretek és fogékonyság szükségesek, amelyeket a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló jogszabályban (1951. évi 319. számú. kormányrendelet) meghatározott „mérnök/humán tudományok/nemzetközi szolgáltatások szakértője” tartózkodási jogállás keretében ismernek el.

- (b) a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló törvényben meghatározott „tanár” tartózkodási jogállás keretében elismert kutatási tevékenységek, kutatásirányítás vagy oktatás egy japán egyetemen vagy egy ennek megfelelő japán oktatási intézményben vagy egy japán technológiai főiskolán;
- (c) jogi szolgáltatások, amelyeket a japán jogszabályok és rendeletek szerinti alábbi képesítéssel rendelkező személyek nyújtanak:
  - (i) „Bengoshi” képesítésű ügyvéd;
  - (ii) „Benrishi” képesítésű szabadalmi ügyvivő;
  - (iii) „Kaijidairishi” képesítésű, tengerügyi jogi képviselő;
  - (iv) „Shiho-Shoshi” képesítésű jogi képviselő;
  - (v) „Gyosei-Shoshi” képesítésű fogalmazó;

- (vi) „Shakai-Hoken-Romushi” képesítésű, tanúsított társadalombiztosítási és munkaügyi tanácsadó; vagy
- (vii) „Tochi-Kaoku-Chosashi” képesítésű földmérő;
- (d) joghatósági jogra vonatkozó jogi tanácsadó szolgáltatások, amelyek szolgáltatója a japán jogszabályok és rendelkezések értelmében egy „Gaikokuho-Jimu-Bengoshi” képesítésű szakképzett jogász;
- (e) számviteli, könyvvizsgálati és könyvelési szolgáltatások, amelyek szolgáltatója a japán jogszabályok és rendelkezések értelmében egy „Koninkaikeishi” képesítésű könyvelő; vagy
- (f) adótanácsadási szolgáltatások, amelyek szolgáltatója a japán jogszabályok és rendeletek értelmében egy „Zeirishi” képesítésű adótanácsadó.

2. Azok a tevékenységek, amelyek az (1) bekezdés a) pontjában említett, „technológiára vagy felsőfokú természettudományos – ezen belül a fizikai tudományok és mérnöki tudományok körébe tartozó – ismeretekre van szükség” olyan tevékenységeket jelentenek, amelyet az adott személy által elvileg főiskolai vagy felsőoktatási tanulmányok végzésével (alapszintű diploma, szakfőiskolán vagy azzal egyenértékű oktatási intézményben szerzett diploma megszerzése révén) elsajátított speciális természettudományos vagy humán tudományos ismeretekalkalmazása nélkül nem folytathatna.
3. Az (1) bekezdésben említett üzleti tevékenységek részletezése a IV. függelékben található.
4. Az Európai Unióból érkező szerződés szolgáltatók és független szakemberek Japánban tartózkodásának megengedhető időtartama legfeljebb 5 év.

## Kísérő házastárs és gyermekek

5. Japán területére érvényes belépési és ideiglenes tartózkodási engedélyt biztosítanak az Európai Unióból származó, az (1)–(4) bekezdések értelmében Japán területére érvényes belépési és ideiglenes tartózkodási engedélyt kapó természetes személyt kísérő házastárs és gyermek számára, főszabály szerint az említett természetes személy részére engedélyezett időszakkal megegyező időtartamra, amennyiben a természetes személy eltartja a szóbanforgó házastársat és gyermeket, akik a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló törvényben meghatározott „eltartott” tartózkodási jogállás keretében elismert napi tevékenységet folytatnak.
6. Az a házastárs, aki az (5) bekezdés értelmében Japán területére érvényes belépési és ideiglenes tartózkodási engedélyt kapott, kérelmezheti tartózkodási jogállásának megváltoztatását egy olyan jogállásra, amely alapján – Japán kormányának a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló jogszabállyal összhangban történő jóváhagyása függvényében – munkavégzését engedélyezhetik.
7. E jegyzék alkalmazásában a „házastárs” vagy „gyermekek” a japán jogszabályok és rendelkezések által házastársnak vagy gyermeknek elismert személyt jelentik.

## IV. FÜGGELÉK

### A SZERZŐDÉSES SZOLGÁLTATÓK ÉS FÜGGETLEN SZAKEMBEREK ÜZLETI TEVÉKENYSÉGEINEK KORLÁTOZÁSA JAPÁNBAN<sup>1</sup>

Ágazat vagy alágazat	Korlátozások
Jogi szolgáltatások, a IV. mellékletben található, Japán jegyzékének (1) bekezdésének c) pontjában szereplő hivatkozás szerint (CPC 861**)	Korlátozás nélkül
Jogi tanácsadási szolgáltatások, a IV. mellékletben található, Japán jegyzékének (1) bekezdésének d) pontjában szereplő hivatkozás szerint (CPC 861**)	Korlátozás nélkül

<sup>1</sup> Az egyes ágazatok vagy alágazatok mellett zárójelben feltüntetett betűk és számok a szolgáltatások ágazat szerinti besorolása a WTO 1991. július 10-i MTN.GNS/W/120. számú dokumentumára és a CPC-re (képesítési bizonyítvány) utalnak. Ezek az alfabetikus és numerikus felosztások azért vannak feltüntetve, hogy fokozza a konkrét kötelezettségvállalások leírásának egyértelműségét, de nem értelmezhetőek az egyedi kötelezettségvállalások részeként. Az egyes CPC-kódok mellett feltüntetett „\*\*” jelzés azt jelenti, hogy az adott kódra vonatkozó egyedi kötelezettségvállalás nem alkalmazandó a kód alá tartozó szolgáltatások teljes körére. Az ágazatok és alágazatok ezen jegyzéke a bevándorlás ellenőrzéséről és a menekültek elismeréséről szóló jogszabályban (1951. évi 319. számú. kormányrendelet) szereplő tartózkodási jogállások kategóriáin alapul.

Ágazat vagy alágazat	Korlátozások
Számviteli, könyvvizsgálati és könyvelési szolgáltatások, a IV. mellékletben található, Japán jegyzékének (1) bekezdése e) pontjában szereplő hivatkozás szerint (CPC 862**)	Korlátozás nélkül
Adótanácsadói szolgáltatások, a IV. mellékletben található, Japán jegyzékének (1) bekezdése f) pontjában szereplő hivatkozás szerint (CPC 863**)	Korlátozás nélkül
Építészeti szolgáltatások (CPC 8671)	Korlátozás nélkül
Mérnöki szolgáltatások (CPC 8672)	Korlátozás nélkül
Integrált mérnöki szolgáltatások (CPC 8673)	Korlátozás nélkül
Településtervezési szolgáltatások és tájépítészeti szolgáltatások (CPC 8674)	Korlátozás nélkül
Számítógépes és ahhoz kapcsolódó szolgáltatások (CPC 84)	Korlátozás nélkül
Természettudományos és mérnöki kutatási és kísérleti fejlesztési szolgáltatások (CPC 8510)	Korlátozás nélkül

Ágazat vagy alágazat	Korlátozások
Társadalomtudományi és humántudományi kutatás és kísérleti fejlesztési szolgáltatások (CPC 8520)	Korlátozás nélkül
Interdiszciplináris kutatási és kísérleti fejlesztési szolgáltatások (CPC 8530)	Korlátozás nélkül
Hirdetési hely vagy idő eladásával vagy bérbeadásával kapcsolatos szolgáltatások (CPC 8711)	Korlátozás nélkül
Reklámtervezés, -készítés és -elhelyezés (CPC 8712)	Korlátozás nélkül
Egyéb hirdetési szolgáltatás (CPC 8719)	Korlátozás nélkül
Piac- és közvélemény-kutatási szolgáltatások (CPC 8640)	Korlátozás nélkül
Üzleti tanácsadási szolgáltatások (CPC 8650)	Korlátozás nélkül
Üzleti tanácsadáshoz kapcsolódó szolgáltatások (CPC 8660)	Korlátozás nélkül
Műszaki vizsgálat és elemzési szolgáltatások (CPC 8676)	Korlátozás nélkül

Ágazat vagy alágazat	Korlátozások
A mérnöki szakmához kapcsolódó tudományos és műszaki szaktanácsadási szolgáltatások (CPC 8675)	Korlátozás nélkül
Berendezések karbantartása és javítása (tengeri hajók, légi járművek és egyéb szállítóberendezések kivételével) (CPC 633, 8861-8866)	Korlátozás nélkül
Kereskedelmi vásár- és kiállításszervezési szolgáltatások (CPC 87909**)	Korlátozás nélkül
Fordítási és tolmácsolási szolgáltatások (CPC 87905)	Korlátozás nélkül
Különleges tervezési szolgáltatások (CPC 87907)	Korlátozás nélkül
Rádiós és televíziós közvetítési szolgáltatások (CPC 7524**)	A nagyobb jogbiztonság kedvéért az „előadóművész” tartózkodási jogállás keretében elismert tevékenységek nem tartoznak ide.
Épület építési munkái (CPC 512)	Korlátozás nélkül

Ágazat vagy alágazat	Korlátozások
Általános magas- és mélyépítési munkák (CPC 513)	Korlátozás nélkül
Szerelés, összeszerelés (CPC 514, 516)	Korlátozás nélkül
Befejező építési munkák (CPC 517)	Korlátozás nélkül
Egyéb kivitelezéssel kapcsolatos szolgáltatások – Építkezés előtti előkészítő munkák az építkezési területen (CPC511) – Különleges szakipari építési munkák (CPC515) – Épületek és közmű létesítmények bontásához és építéséhez szükséges berendezések bérbeadásával kapcsolatos szolgáltatások, kezelő személyzettel (CPC518)	Korlátozás nélkül
Felnőttoktatási szolgáltatások (CPC 924**)	Magánvállalkozásoknál nyújtott nyelvi képzésre korlátozódik
Egyéb oktatási szolgáltatások (CPC 929**)	Magánvállalkozásoknál nyújtott nyelvi képzésre korlátozódik

Ágazat vagy alágazat	Korlátozások
Szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások (CPC 9401)	Korlátozás nélkül
Hulladékkezeléssel kapcsolatos szolgáltatások (CPC 9402)	Korlátozás nélkül
Kipufogógáz-tisztítással kapcsolatos szolgáltatások (CPC 9404)	Korlátozás nélkül
Zajcsökkentéssel kapcsolatos szolgáltatások (CPC 9405)	Korlátozás nélkül
Táj- és természetvédelmi szolgáltatások (CPC 9406)	Korlátozás nélkül
Egyéb környezetvédelmi szolgáltatások (CPC 9409)	Korlátozás nélkül
Utazásközvetítéssel, utazásszervezéssel kapcsolatos szolgáltatások (CPC 7471)	Korlátozás nélkül
Idegenvezetéssel kapcsolatos szolgáltatások (CPC 7472)	Korlátozás nélkül

## 8-C. MELLÉKLET

### EGYETÉRTÉSI MEGÁLLAPODÁS A TERMÉSZETES SZEMÉLYEK ÜZLETI CÉLÚ MOZGÁSÁRÓL

A belépéssel és ideiglenes tartózkodással kapcsolatos eljárási kötelezettségvállalások

1. A Feleknek biztosítaniuk kell, hogy ebben a megállapodásban szereplő kötelezettségvállalásaiknak megfelelően a belépésre és ideiglenes tartózkodásra irányuló kérelmek feldolgozása a helyes adminisztratív gyakorlat elveinek megfelelően történik. Ehhez a következő intézkedések szükségesek:
  - (a) a Felek e megállapodás keretében biztosítják, hogy az illetékes hatóságok által a belépésre és ideiglenes tartózkodásra irányuló kérelmek feldolgozásáért felszámolt díjak nem fogják indokolatlanul akadályozni vagy késleltetni az áruk és szolgáltatások kereskedelmét vagy a letelepedést vagy a működést;
  - (b) az illetékes hatóságok mérlegelési jogköre függvényében az üzleti célú látogatás céljából, a belépésre és ideiglenes tartózkodásra irányuló kérelmekhez a kérelmezőtől kért dokumentációnak arányosnak kell lennie a céllal, amellyel igénylik;

- (c) a belépésre és ideiglenes tartózkodásra irányuló hiánytalan kérelmek feldolgozása a lehető leggyorsabban történik;
- (d) a Fél illetékes hatóságai törekednek arra, hogy indokolatlan késedelem nélkül válaszoljanak a kérelmező bármely észszerű kérdésére, amely kérelmének helyzetére vonatkozik;
- (e) amennyiben az egyik Fél illetékes hatósága a kérelem feldolgozása érdekében további információkat kér a kérelmezőtől, az illetékes hatóság törekszik arra, hogy indokolatlan késedelem nélkül értesítse a kérelmezőt a kért további információkról;
- (f) a Fél illetékes hatóságai a döntéshozatal után haladéktalanul értesíteni fogják a kérelmezőt a kérelem eredményéről; ha a kérelmet elfogadták, az adott Fél illetékes hatóságai értesítik a kérelmezőt a tartózkodás időtartamáról és egyéb vonatkozó feltételről; a kérelem elutasítása esetén, az adott Fél illetékes hatóságai a kérelmező kérésére vagy saját kezdeményezésre a kérelmező részére tájékoztatást nyújtanak a lehetséges felülvizsgálati vagy fellebbezési eljárásokról; valamint

- (g) a Felek törekednek arra, hogy a kérelmeket elektronikus formában fogadják be és dolgozzák fel<sup>1</sup>.

A vállalaton belül áthelyezett személyekre és családtagjaikra vonatkozó további eljárási kötelezettségvállalások

2. Az Európai Unióban található illetékes hatóságok döntést hoznak a vállalaton belül áthelyezett személy belépésére és ideiglenes tartózkodására irányuló kérelmről, vagy annak megújításáról, és a döntésről a kérelmezőt a vonatkozó jogszabályok és rendelkezések szerinti értesítési eljárásoknak megfelelően, a lehető leggyorsabban, de legkésőbb a hiánytalan kérelem benyújtásától számított 90 napon belül írásban értesítik.
3. Japán illetékes hatóságai lehetőség szerint a kérelemre vonatkozó döntést hoznak egy vállalaton belül áthelyezett személy beutazásra jogosító vízum iránti kérelmről, vagy annak meghosszabbításáról, és a kérelmezőt írásban értesítik a döntésről, a hiánytalan kérelem benyújtásától számított legfeljebb 90 napon belül, és adott esetben a belépésre és ideiglenes tartózkodásra irányuló hiánytalan kérelem benyújtását követően, a beutazóvízum kérelmezése előtt, a (4) bekezdésben meghatározottak szerint. Amennyiben a 90 napon belüli határozathozatal nem lehetséges, Japán illetékes hatóságai törekednek arra, hogy az azt követő időszakban észszerű határidőn belül hozzák meg a döntést.

---

<sup>1</sup> A 2., 5. és 6. bekezdés nem alkalmazandó azokra a tagállamokra, amelyek nem tartoznak a harmadik országbeli állampolgárok vállalaton belüli áthelyezés keretében történő belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2014. május 15-i 2014/66/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv hatálya alá (a továbbiakban ebben a mellékletben: „a vállalaton belül áthelyezett személyekről szóló irányelv”)

4. E melléklet alkalmazásában „a belépésre és ideiglenes tartózkodásra irányuló kérelem, a beutazóvízum kérelmezése előtt” egy jogosultsági igazolásra irányuló kérelmet jelent. A jogosultsági igazolás kiadásának dátuma és a kérelmező beutazóvízumra irányuló kérelmének dátuma közötti időszak nem számít bele a fent említett 90 napos időszakba.
  
5. Ha a kérelemhez benyújtott információk vagy dokumentumok hiányosak, az illetékes hatóságok törekednek arra, hogy a kérelmezőt észszerű határidőn belül tájékoztassák, hogy milyen további információkra van szükség, és ezek benyújtására észszerű határidőt állapítanak meg. Amíg az illetékes hatóságok nem kapják meg a kért további információkat a (2) és (3) bekezdésben említett határidőt fel kell függeszteni.

6. Az Európai Unió:

- (a) a vállalaton belül áthelyezett személyekről szóló irányelv 19. cikke alapján, a vállalaton belül áthelyezettek házastársainak, a vállalaton belül áthelyezett személyeknek biztosított jogokkal egyenértékű ideiglenes belépési és tartózkodás jogot ad az olyan japán állampolgárok házastársainak, akiket az Európai Unióba vállalaton belül áthelyeztek ; valamint
- (b) a vállalaton belül áthelyezett személyekről szóló irányelvvel összhangban az Európai Unióba áthelyezett japán állampolgár részére biztosítja az Európai Unión belüli mobilitás jogát.

A visszatéréssel és visszafogadással kapcsolatos együttműködés

7. A Felek elismerik, hogy természetes személyeknek az (1)–(6) bekezdésből következő nagyobb mozgásszabadsága teljes együttműködést tesz szükségessé a Fél területén tartózkodó és annak belépésére és ideiglenes tartózkodására vonatkozó szabályokat megsértő természetes személyek visszatérésére és visszafogadására vonatkozóan.